

Always here to help you

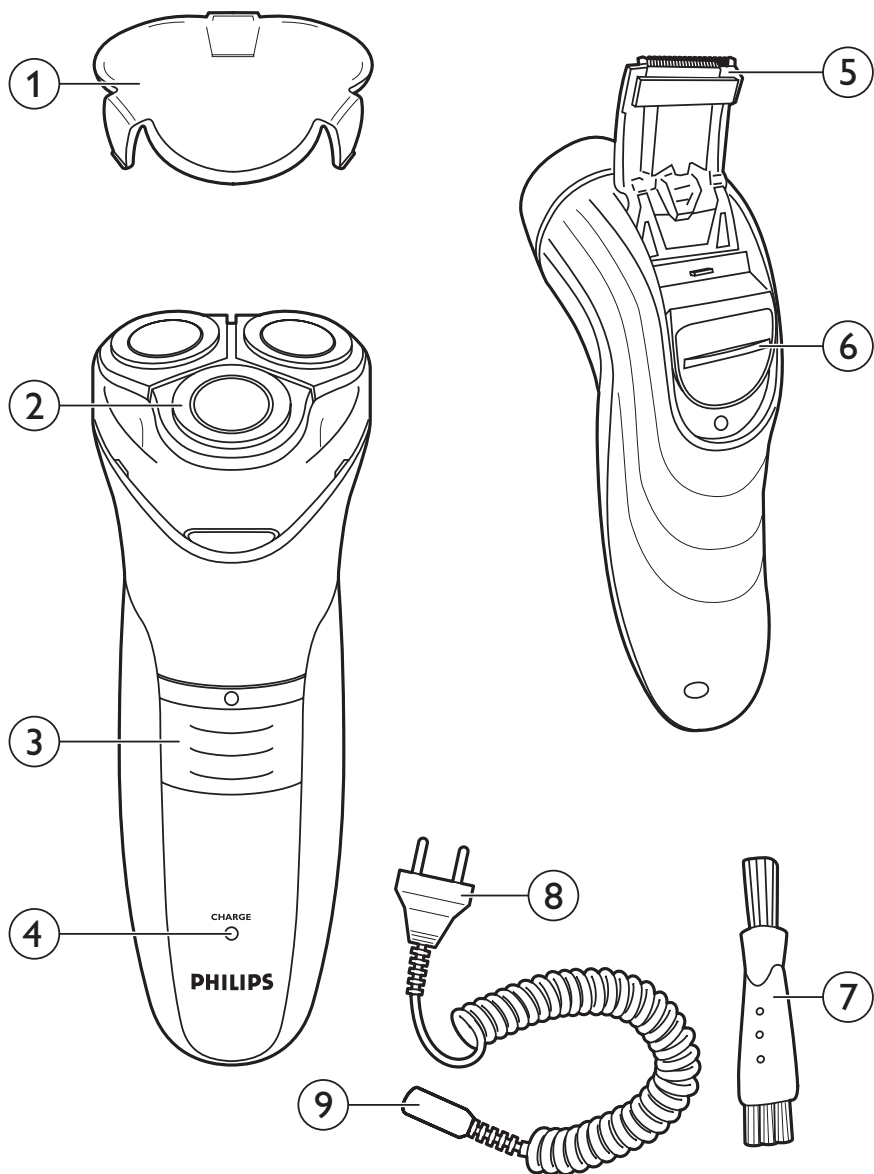
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

HQ6900
series



PHILIPS



ENGLISH	4
БЪЛГАРСКИ	13
ČEŠTINA	23
EESTI	32
HRVATSKI	41
MAGYAR	50
ҚАЗАҚША	59
LIETUVIŠKAI	68
LATVIEŠU	77
POLSKI	86
ROMÂNĂ	95
РУССКИЙ	104
SLOVENSKY	114
SLOVENŠČINA	123
SRPSKI	132
УКРАЇНСЬКА	141

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

The Close Cut system ensures a close and easy shave every day. For the best result, move the shaving heads over your skin in both straight and circular movements.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the appliance and the mains cord dry.

Warning

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

Caution

- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- Maximum noise level: Lc = 69dB(A)

General description (Fig. 2)

- 1 Protection cap
- 2 Shaving unit
- 3 Shaver on/off slide
- 4 Charging light (HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 only)
- 5 Trimmer (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 only)
- 6 Trimmer slide (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 only)
- 7 Cleaning brush
- 8 Mains cord with plug
- 9 Appliance plug



Charging

Charge the appliance:

- before first use and when you have not used the appliance for a long time
- when the motor stops or starts running slower

When you have charged the shaver for the first time and after a long period of disuse, optimise the battery capacity in the following way:

- 1** Fully charge the shaver and then use it normally until the battery is completely empty. Repeat this process two more times. If you optimise the battery capacity in this way, you can also charge the shaver in between shaves, even if the battery is not completely empty yet.

Charging the shaver (HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 only)

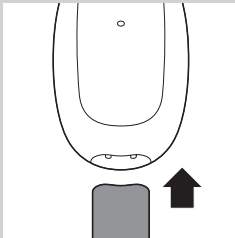
Quick charge (HQ6996, HQ6990, HQ6986 only)

After the shaver has charged for 3 minutes, it contains enough energy for one cordless shave.

Charging with the adapter

- 1** Put the appliance plug in the shaver.
- 2** Put the mains plug in the wall socket.

Note: Make sure the shaver is switched off.



- ▶ The charging light goes on.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: Charge the shaver for at least 1 hour, but not more than 24 hours.

When the battery is fully charged, the charging light starts flashing.

- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Charge the shaver for at least 8 hours, but not more than 24 hours.

The charging light lights up continuously as long as the appliance is connected to the mains.

Note: Do not leave the shaver connected to the mains continuously.

Note: You can also shave without charging. Simply connect the shaver to the mains.

- 3** Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver when the battery is fully charged.

Using the appliance

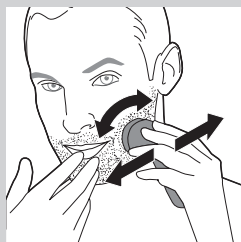
HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 only: You can use the shaver directly from the mains but also without a cord.

HQ6946, HQ6906, HQ6902: You can only use the shaver directly from the mains.

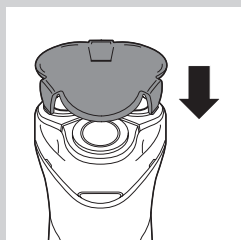
Preparing for use (HQ6946, HQ6906, HQ6902 only)

- 1** Put the appliance plug in the shaver.
- 2** Put the mains plug in the wall socket.

Shaving



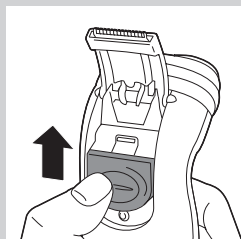
- 1** Push the on/off slide upwards to switch on the shaver.
- 2** Move the shaving heads over your skin. Make circular movements. Shaving on a dry face gives the best results. Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.
- 3** Push the on/off slide downwards to switch off the shaver.



- 4** Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage.

Trimming (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 only)

You can use the trimmer to trim your sideburns and moustache.



- 1** Push the trimmer slide upwards to open the trimmer. The trimmer can be activated while the motor is running.

Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better shaving performance.

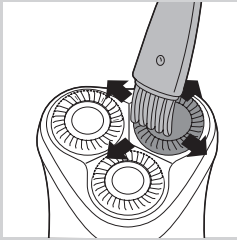
This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water, nor rinse it under the tap.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

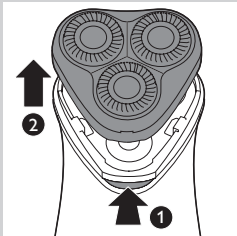
- For easy and optimal cleaning, Philips Shaving Head Cleaning Spray (type no. HQ110) is available. Ask your Philips dealer for information.

Note: Philips Shaving Head Cleaning Spray may not be available in all countries. Contact the Consumer Care Centre in your country about the availability of this accessory.

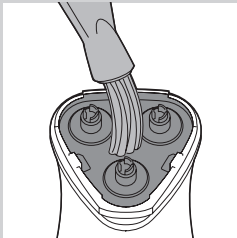
You can also clean the shaver in the following way:

Every week: shaving unit and hair chamber

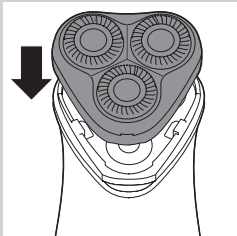
- 1** Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
- 2** Clean the top of the appliance first. Use the cleaning brush supplied.



- 3** Press the release button (1) and remove the shaving unit (2).

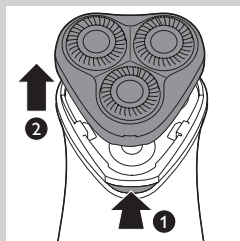


- 4** Clean the inside of the shaving unit and the hair chamber with the cleaning brush.



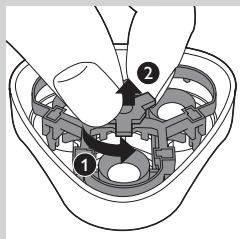
- 5** Put the shaving unit back onto the shaver.

Every month: shaving heads

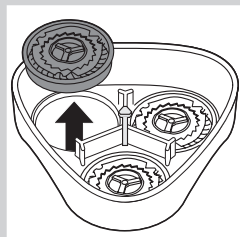


1 Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

2 Press the release button (1) and remove the shaving unit (2).

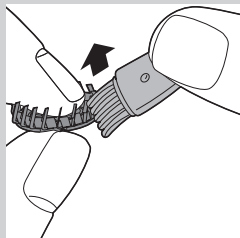


3 Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).



4 Remove the shaving heads (cutters and guards) one by one and clean them with the cleaning brush supplied.

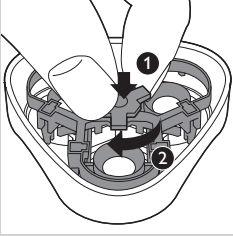
Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.



5 Clean the cutter with the short-bristled side of the cleaning brush. Brush carefully in the direction of the arrow.



6 Brush the guard.



- 7** Put the shaving heads back into the shaving unit. Put the retaining frame back into the shaving unit, push it down (1) and turn the wheel clockwise (2).

- 8** Put the shaving unit back onto the shaver.

Extra-thorough cleaning

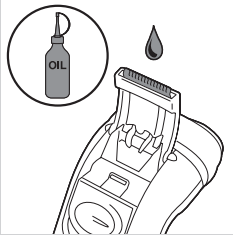
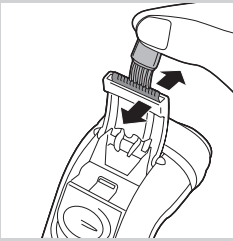
For extra-thorough cleaning, put the shaving heads in a degreasing liquid (e.g. alcohol) every six months. To remove the shaving heads, follow steps 1 to 4 described above. After cleaning, lubricate the central point on the inside of the guards with a drop of sewing machine oil to prevent wear of the shaving heads.

Trimmer (HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 only)

Clean the trimmer every time you have used it.

- 1** Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

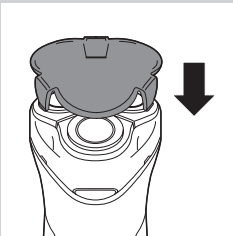
- 2** Clean the trimmer with the cleaning brush supplied.



Tip: Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage

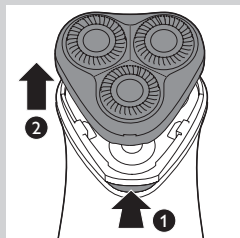
- 1** Put the protection cap on the shaver to prevent damage.



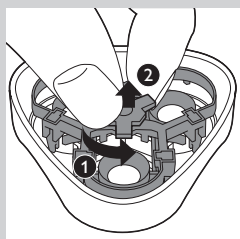
Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results. Replace damaged or worn shaving heads with HQ56 Philips Shaving Heads only.

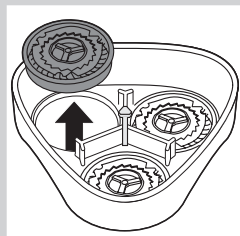
- 1** Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
- 2** Press the release button (1) and remove the shaving unit (2).



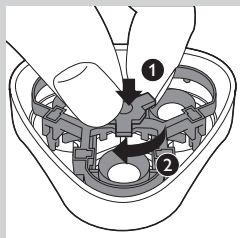
- 3** Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).



- 4** Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.



- 5** Put the retaining frame back into the shaving unit, push it down (1) and turn the wheel clockwise (2).



- 6** Put the shaving unit back onto the shaver.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

The following accessories are available:

- HQ56 Philips Shaving Heads
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray

Recycling



- This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU.



- This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2006/66/EC which cannot be disposed of with normal household waste. We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service centre to have a professional remove the rechargeable battery.
- Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

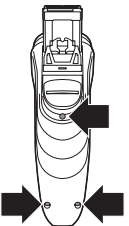
Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver.
Make sure the battery is completely empty when you remove it.

- 1** Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
- 2** Let the shaver run until it stops.
- 3** Undo the screws at the back of the shaver and open it.
- 4** Cut the battery strips with a cutter and pull the battery loose from the glued strip.

The metal battery strips are very sharp.

Do not connect the shaver to the mains again after you have removed the battery.



Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
Reduced shaving performance.	The shaving heads are dirty. You have not cleaned the shaver well enough or you have not cleaned it for a long time.	Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the cutters and guards with the cleaning brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every month: shaving heads'.
	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads every 2 years for optimal shaving results. See chapter 'Replacement'.
The shaver does not work when I push the on/off slide upwards.	The rechargeable battery is empty.	Charge the battery. See chapter 'Charging'.
	The shaver is not connected to the mains.	Put the mains plug in the wall socket.
Skin irritation.	Your skin needs time to get used to the Philips shaving system.	Skin irritation during the first 2-3 weeks of use is normal. After this period, the skin irritation usually disappears.

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес **www.philips.bg/welcome**. Системата за късо отрязване на космите гарантира ежедневно гладко и удобно бръснене. За на най-добър резултат движете бръснешите глави по кожата си с едновременно праволинейни и кръгови движения.

Важна информация за безопасност

Прочетете тази важна информация внимателно, преди да използвате уреда и неговите аксесоари, и я запазете за справка в бъдеще. Включените в комплекта принадлежности може да са различни за различните продукти.

Опасност

- Пазете уреда и захранващия кабел сухи.

Предупреждение

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги подменяйте повредените части с оригинални.

Внимание

- Този уред трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, както е показано в ръководството за потребителя.
- Поради хигиенни съображения уредът трябва да се използва само от едно лице.
- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

- Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Общи

- Този уред е подходящ за напрежение на мрежата от 100 до 240 волта.
- Максимално ниво на шума: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$



Общо описание (фиг. 2)

- 1 Предпазна капачка
- 2 Бръснещ блок
- 3 Плъзгач за вкл./изкл. на самобръсначката
- 4 Индикатор за зареждане (само за HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Машинка за подстригване (само за HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Плъзгач на машинката за подстригване (само за HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Четка за почистване
- 8 Захранващ кабел с щепсел
- 9 Жак на уреда

Зареждане

Зареждайте уреда:

- преди да го използвате за пръв път или след дълъг период, в който не е използван
 - когато моторът спре или започне да върти по-бавно
- Когато сте заредили самобръсначката за пръв път или след продължителен период на бездействие, оптимизирайте капацитета на батерията по следния начин:

- 1** Заредете напълно самобръсначката и после я използвайте по нормален начин, докато батерията не се изтощи докрай. Повторете тази процедура още два пъти. Ако оптимизирате капацитета на батерията по този начин, можете също да дозаредите самобръсначката, дори батерията все още да не е напълно изтощена.

Зареждане на самобръсначката (само за HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Бързо зареждане (само за HQ6996, HQ6990, HQ6986)

След като самобръсначката се е зареждала в продължение на 3 минути, тя разполага с достатъчно заряд за едно бръснене с изключено захранване.

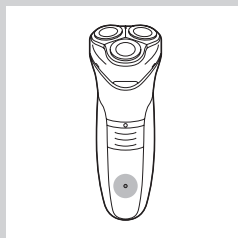
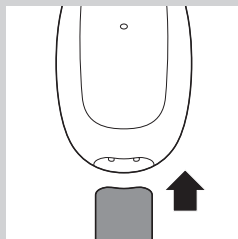
Зареждане с адаптера

- 1** Включете щепсела на уреда в гнездото му.
- 2** Включете щепсела на захранващия кабел в контакта.

Забележка: Уверете се, че самобръсначката е изключена.

- ▶ Светва индикаторът за зареждане.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: зареждайте самобръсначката в продължение на поне 1 час, но не повече от 24 часа.

Когато батерията се зареди напълно, индикаторът за зареждане започва да мига.



- HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: зареждайте самобръсначката в продължение на поне 8 часа, но не повече от 24 часа.

Светлинният индикатор за зареждане свети продължително, докато уредът е свързан към мрежата.

Забележка: Не оставяйте самобръсначката постоянно свързана към мрежата.

Забележка: Можете да се бръснете и без да зареждате. Просто свържете самобръсначката към мрежата.

- 3** Когато батерията е напълно заредена, извадете щепсела от контакта и издърпайте щекера от самобръсначката.

Използване на уреда

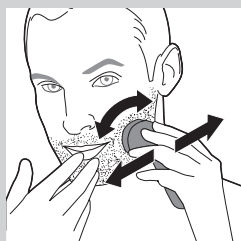
Само за HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: можете да използвате самобръсначката със захранване директно от мрежата, а също така и без кабел.

HQ6946, HQ6906, HQ6902: можете да използвате самобръсначката само със захранване директно от мрежата.

Подготовка за употреба (само за HQ6946, HQ6906, HQ6902)

- 1** Включете щепсела на уреда в гнездото му.
- 2** Включете щепсела на захранващия кабел в контакта.

Бръснене

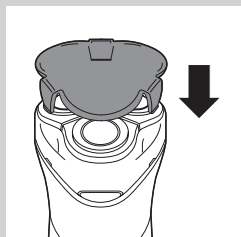


- 1** Преместете плъзгача за вкл./изкл. нагоре, за да включите самобръсначката.
- 2** Движете бръснешите глави по кожата си. Правете кръгови движения.

Най-добри резултати се получават при бръснене на суха кожа. Може да са необходими 2 или 3 седмици, докато кожата ви свикне със системата за бръснене Philips.

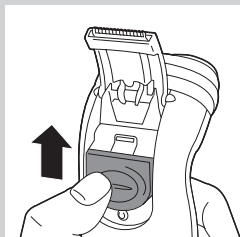
- 3** Преместете плъзгача за вкл./изкл. надолу, за да изключите самобръсначката.

- 4** За да избегнете повреди, поставяйте обратно предпазната капачка след всяка употреба на самобръсначката.



Подстригване (само за HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Можете да ползвате машинката за подстригване, за да подстрижете бакенбардите и мустаците.



- 1** Избутайте плъзгача на машинката за подстригване нагоре, за да отворите машинката.

Ножчето може да бъде задействано, докато електромоторът работи.

Почистване и поддръжка

Редовното почистване гарантира по-ефикасно бръснене.

Този уред не може да се мие. Никога не потапяйте уреда във вода и не го мийте с течаща вода.

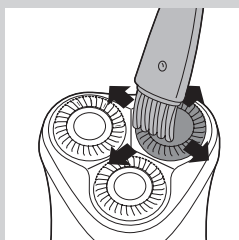
Никога не почиствайте уреда с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

- За лесно и оптимално почистване се предлага спрей Philips Shaving Head Cleaning Spray (тип № HQ110). За информация се обърнете към търговец на уреди Philips.

Забележка: Възможно е спрейът за почистване на бръснещи глави Philips да не се предлага във всички страни. За информация се свържете с Центъра за обслужване на клиенти във вашата страна.

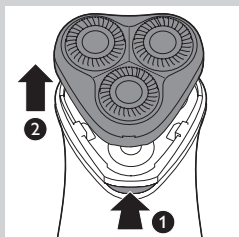
Можете да почиствате самобръсначката и по следния начин:

Всяка седмица: бръснещия блок и отделението за косми.

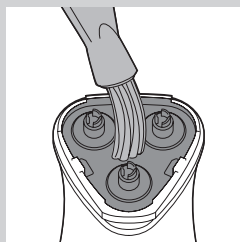


- 1** Изключете самобръсначката. Извадете щепсела от контакта и извадете щекера на уреда от самобръсначката.

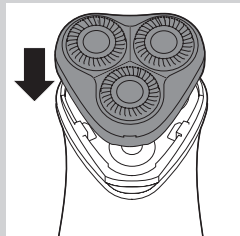
- 2** Първо почистете горната част на уреда. Използвайте приложената четка за почистване.



- 3** Натиснете бутона за освобождаване (1) и свалете бръснещия блок (2).

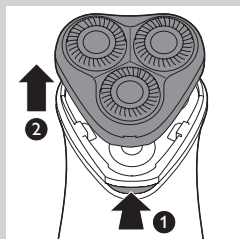


- 4** Почистете с четката вътрешността на бръснения блок и отделениято за косми.

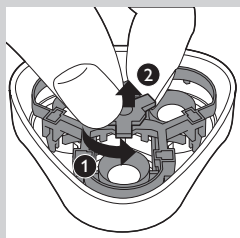


- 5** Сложете бръснения блок обратно върху самобръсначката.

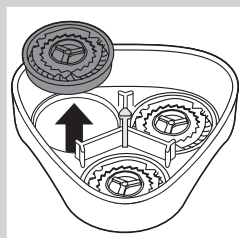
Всеки месец: бръснещи глави



- 1** Изключете самобръсначката. Извадете щепсела от контакта и извадете щекера на уреда от самобръсначката.
- 2** Натиснете бутона за освобождаване (1) и свалете бръснения блок (2).

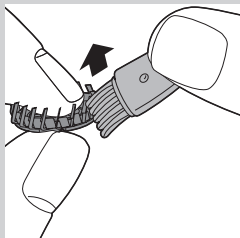


- 3** Завъртете колелцето обратно на часовниковата стрелка (1) и свалете задържащата рамка (2).



- 4** Свалете бръснешите глави (ножчетата и предпазителите) една по една и ги почистете с приложената четка.

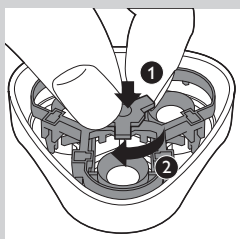
Забележка: Ножчетата и предпазителите са в комплекти по двойки. Почиствайте двойките една по една, защото ако случайно размените ножчетата и предпазителите, може да минат няколко седмици, докато се възстанови оптималната работа при бръснене.



- 5** Почистете ножовете с късите косми на четката за почистване. Изчеткайте внимателно по посока на стрелката.



- 6** Почистете предпазителя с четката.



- 7** Поставете бръснените глави обратно в бръснения блок. Върнете задържащата рамка в бръснения блок (1), натиснете я надолу и завъртете колелцето по часовниковата стрелка (2).

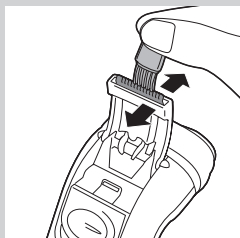
- 8** Сложете бръснения блок обратно върху самобръсначката.

Цялостно почистване

За основно почистване потапяйте бръснените глави в обезмасляваща течност (напр. спирт) на всеки шест месеца. За да свалите бръснените глави, изпълнете описаните по-горе стъпки от 1 до 4. След почистването смажете центъра на вътрешната страна на предпазителя с капка фино машинно масло (за шевни машини), за да предпазите бръснените глави от износване.

Машинка за подстригване (само за HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Почиствайте машинката за подстригване след всяка употреба.

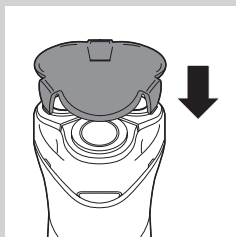


- 1** Изключете самобръсначката. Извадете щепсела от контакта и извадете щекера на уреда от самобръсначката.
- 2** Почистете машинката за подстригване с приложената четка за почистване.



Съвет: Смазвайте зъбците на приставката за подстригване с капка фино машинно масло на всеки шест месеца.

Съхранение

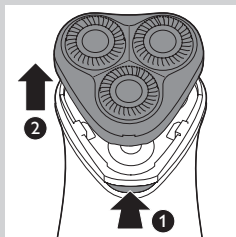


- 1 За да избегнете повреди, поставяйте предпазната капачка на самобръсначката.

Резервни части

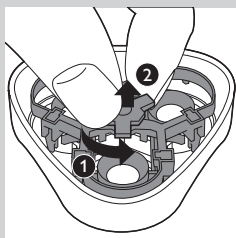
Сменяйте бръснещите глави на всеки две години, за да постигнете оптимални резултати при бръснене.

Заменяйте повредените или износени бръснещи глави само с глави Philips HQ56.

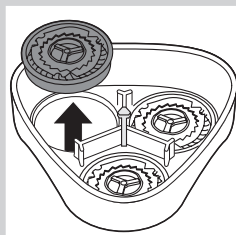


- 1 Изключете самобръсначката. Извадете щепсела от контакта и извадете щекера на уреда от самобръсначката.

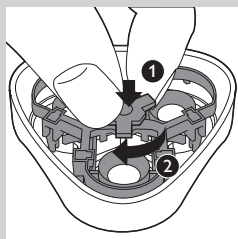
- 2 Натиснете бутона за освобождаване (1) и свалете бръснения блок (2).



- 3 Завъртете колелцето обратно на часовниковата стрелка (1) и свалете задържащата рамка (2).



- 4 Свалете бръснещите глави и сложете новите в бръснения блок.



- 5** Върнете задържащата рамка в бръснения блок (1), натиснете я надолу и завъртете колелцето по часовниковата стрелка (2).
- 6** Сложете бръснения блок обратно върху самобръсначката.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните за контакт в международната гаранционна карта).

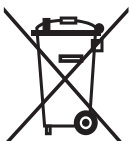
Предлагат се следните аксесоари:

- Бръснещи глави HQ56 Philips
- HQ110 Philips спрей за почистване на бръснещи глави

Рециклиране



- Този символ върху даден продукт означава, че изделието отговаря на европейската директива 2012/19/EC.



- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, обхваната от Директива 2006/66/ЕО, която не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци. Настоятелно ви препоръчваме да занесете продукта в официален пункт за събиране или сервизен център на Philips, така че акумулаторната батерия да бъде премахната от специалист.
- Информирайте се относно местната система за разделно събиране на отпадъците за електрически продукти и на акумулаторни батерии. Следвайте местните правила и не изхвърляйте продукта и акумулаторните батерии заедно с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на старите продукти и акумулаторните батерии предотвратява потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

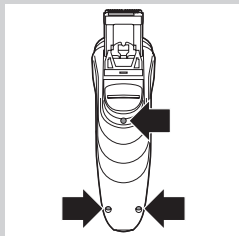
Изваждане на акумулаторната батерия

Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте самобръсначката. Трябва да сте сигурни, че батерията е напълно изтощена, когато я изваждате.

- 1** Изключете самобръсначката. Извадете щепсела от контакта и извадете щекера на уреда от самобръсначката.
- 2** Оставете самобръсначката да работи, докато спре.
- 3** Развийте винчетата на гърба на самобръсначката и я отворете.
- 4** Отрежете полюсите на батерията с клещи и я издърпайте от лепящата лента.

Полюсите на батерията са много остри.

Не свързвайте самобръсначката към мрежата, след като батерията е извадена.



Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.bg/support** или прочетете листовката за международна гаранция.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не ваят за бръснещите глави (ножчета и предпазители), тъй като те подлежат на амортизация.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес **www.philips.com/support** или се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Възможна причина	Решение
Незадоволителна работа при бръснене.	Бръснешите глави са замърсени. Не сте почистили достатъчно добре самобръсначката или отдавна не сте я чистили.	Почистете старателно самобръсначката, преди да продължите с бръсненето. Вж. раздел "Почистване и поддръжка".
	Дълги косми са блокирали бръснешите глави.	Почистете ножовете и предпазителите с приложената четка за почистване. Вижте раздела "Почистване и поддръжка", точка "Всеки месец: бръснещи глави".
	Бръснешите глави са повредени или износени.	Сменяйте бръснешите глави на всеки 2 години, за да постигате оптимални резултати при бръснене. Вж. глава "Замяна".
Самобръсначката не работи, когато плъзна превключвателя за вкл./изкл. нагоре.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете батерията. Вж. глава "Зареждане".
	Самобръсначката не е включена към електрическата мрежа.	Включете щепсела на захранващия кабел в контакта.
Възпаление на кожата.	Трябва да мине известно време, докато кожата ви свикне със системата за бръснене Philips.	Появата на възпаления на кожата през първите 2-3 седмици на използването е нормална. След този период от време възпаленията обикновено изчезват.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese **www.philips.com/welcome**. Systém Close Cut zajišťuje hladké a snadné oholení každý den. Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud pohybujete holicími hlavami po pokožce přímými i krouživými pohyby.

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může u různých výrobků lišit.

Nebezpečí

- Přístroj a síťovou šňůru uchovávejte v suchu.

Varování

- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností či znalostí mohou přístroj používat jediné v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Přístroj před použitím zkontrolujte. Nepoužívejte jej, pokud je poškozený. Mohlo by dojít ke zranění. Poškozené části vždy vyměňte za původní typ.

Upozornění

- Přístroj použijte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové šínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Elektromagnetická pole (EMP)

- Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Obecné informace

- Přístroj lze připojit do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 V.
- Maximální hladina hluku: $L_c = 69 \text{ dB (A)}$

Všeobecný popis (Obr. 2)

- 1 Ochranný kryt
- 2 Holicí jednotka
- 3 Posuvné tlačítko pro zapnutí/vypnutí
- 4 Kontrolka nabíjení (pouze modely HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Zastřihovač (pouze modely HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Posuvný zastřihovač (pouze modely HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Čisticí kartáč
- 8 Napájecí kabel se zástrčkou
- 9 Zástrčka



Nabíjení

Přístroj nabíjejte:

- před prvním použitím a když jste ho delší dobu nepoužili
- když se motor zastaví nebo začne zpomalovat

Když holicí strojek nabijete poprvé nebo po delší době nepoužívání, optimalizujete kapacitu baterií následujícím postupem:

- 1** Holicí strojek plně nabijte a poté jej normálně používejte, dokud se baterie zcela nevybíje. Tento postup opakujte dvakrát za sebou. Pokud takto optimalizujete kapacitu baterie, můžete baterii nabíjet mezi holeními, i když není zcela vybitá.

Nabíjení holicího strojku (pouze modely HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Rychlé nabíjení (pouze modely HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Po 3 minutách nabíjení je kapacita baterie holicího strojku dostatečná pro jedno bezdrátové holení.

Nabíjení pomocí adaptéru

- 1** Přístrojovou zástrčku zasuněte do holicího strojku.
- 2** Zapojte zástrčku do zásuvky.

Poznámka: Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.

- Rozsvítí se kontrolka nabíjení.
- HQ6996, HQ6990, HQ6986: Nabíjejte holicí strojek alespoň 1 hodinu, ale méně než 24 hodin.

Když je baterie plně nabitá, začne blikat kontrolka nabíjení.

- HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Nabíjejte holicí strojek alespoň 8 hodin, ale méně než 24 hodin.

Je-li zařízení připojeno k elektrické síti, kontrolka nabíjení se trvale rozsvítí.

Poznámka: Nenechávejte holicí strojek připojený do sítě trvale.

Poznámka: Můžete se samozřejmě oholit i při vybitém akumulátoru, jednoduše připojte holicí strojek do sítě.

- 3** Po plném nabití akumulátoru vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odpojte přístrojovou zástrčku z holicího strojku.

Použití přístroje

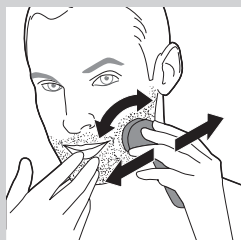
Pouze typy HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: holicí strojek lze používat napájený přímo ze sítě nebo bez napájecího kabelu.

Typy HQ6946, HQ6906, HQ6902: holicí strojek lze pouze používat napájený přímo ze sítě.

Příprava k použití (pouze modely HQ6946, HQ6906, HQ6902)

- 1** Přístrojovou zástrčku zasuněte do holicího strojku.
- 2** Zapojte zástrčku do zásuvky.

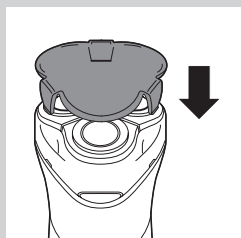
Holení



- 1** Zapněte holicí strojek posunutím vypínače směrem vzhůru.
- 2** Pohybujte holicími hlavami po pokožce a provádějte při tom krouživé pohyby.

Pokud je pokožka suchá, dosáhnete při holení nejlepších výsledků. Vaší pokožce může trvat 2 až 3 týdny, než si na systém holení Philips zvykne.

- 3** Vypněte holicí strojek posunutím vypínače zap/vyp směrem dolů.

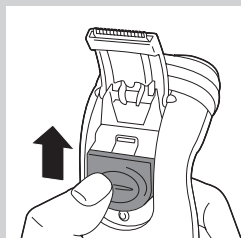


- 4** Vždy po použití nasadte na holicí strojek ochranný kryt, abyste předešli poškození.

Zastříhování (pouze modely HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Zastříhovač lze použít k zastříhování kotlet a kníru.

- 1** Zastříhovač otevřete stisknutím posuvného tlačítka směrem nahoru. Zastříhovač lze aktivovat, i když je motor v chodu.



Čištění a údržba

Pravidelným čištěním si zajistíte lepší holení.

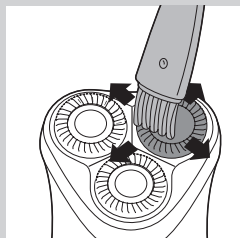
Tento přístroj není omyvatelný. Přístroj nikdy neponořujte do vody ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

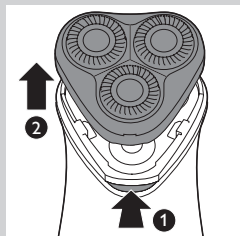
- Pro snadné a optimální čištění je k dispozici čisticí sprej na holicí hlavy Philips (typ HQ110). Bližší informace získáte u prodejce výrobků Philips.

***Poznámka:** Čisticí sprej na holicí hlavy Philips nemusí být k dostání ve všech zemích. Pro informace o dostupnosti tohoto příslušenství kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.*

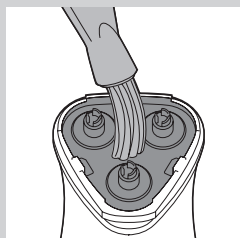
Holicí strojek můžete též čistit následujícím způsobem:

Každý týden: holicí jednotku a prostor pro shromažďování oholených vousů

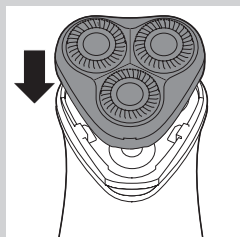
- 1** Vypněte holicí strojek. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odpojte přístrojovou zástrčku z holicího strojeku.
- 2** Vyčistěte nejdříve horní část přístroje, použijte dodaný čistící kartáček.



- 3** Stiskněte uvolňovací tlačítko (1) a sejměte holicí jednotku (2).

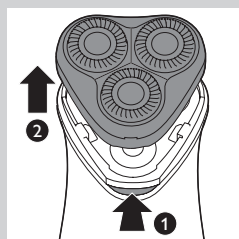


- 4** Vnitřek holicí jednotky a prostor pro shromažďování oholených vousů vyčistěte rovněž čistícím kartáčkem.



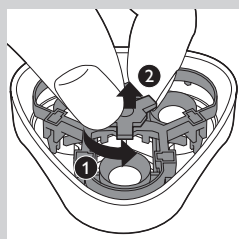
- 5** Holicí jednotku nasadíte zpět na strojek.

Každý měsíc: holicí hlavy

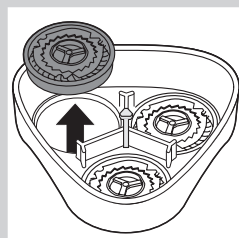


1 Vypněte holicí strojek. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odpojte přístrojovou zástrčku z holicího strojeku.

2 Stiskněte uvolňovací tlačítko (1) a sejměte holicí jednotku (2).

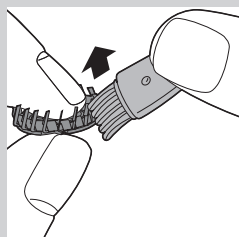


3 Otočte kolečkem proti směru hodinových ruček (1) a vyjměte zajišťovací rámeček (2).



4 Vyjměte postupně holicí hlavy (nožové věnce a ochranné korunky) a vyčistěte je pomocí dodaného čistícího kartáčku.

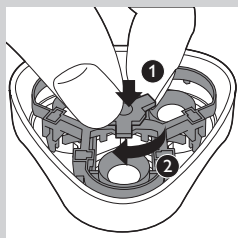
Poznámka: Čistěte vždy pouze jednu holicí hlavu (korunku a nožový věnec) a vložte oboje zpět do holicí hlavičky dříve, než vyjměte další holicí hlavu. Pokud byste do některé korunky vložili jiný nožový věnec, trvalo by týdny než by se nožový věnec v jiné korunce zaběhl a v té době by výsledek holení nebyl uspokojivý.



5 Nožový věnec vyčistěte kratší částí čistícího kartáčku. Čistěte opatrně ve směru šípky.



6 Vyčistěte ochrannou korunku.



7 Vložte holicí hlavy zpět do holicí jednotky. Umístěte přídržný rámeček zpět do holicí jednotky, zatlačte ho dolů (1) a otočte kolečkem ve směru hodinových ručiček (2).

8 Holicí jednotku nasadíte zpět na strojek.

Velmi důkladné čištění

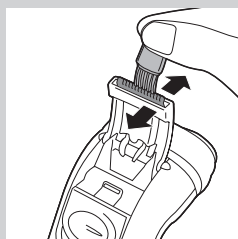
Pro velmi důkladné vyčištění vložte každých šest měsíců holicí hlavy do odmašťovacího roztoku (např. do alkoholu). Holicí hlavy vyjměte podle výše uvedených kroků 1 až 4. Po vyčištění namažte středový bod uvnitř korunky kapkou oleje na šicí stroje, aby nedocházelo k nadměrnému opotřebování holicích hlav.

Zastříhovač (pouze modely HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Zastříhovač po každém použití vyčistěte.

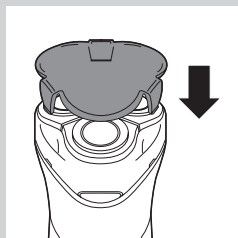
1 Vypněte holicí strojek. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odpojte přístrojovou zástrčku z holicího strojeku.

2 Zastříhovač čistěte přiloženým čistícím kartáčkem.



Tip: Na lišty zastříhovače kápněte každých šest měsíců kapku oleje na šicí stroje.

Skladování

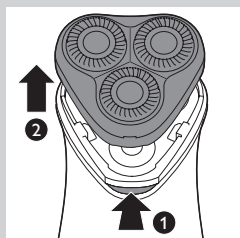


1 Nasadte na přístroj ochranný kryt, abyste předešli poškození holicích hlav.

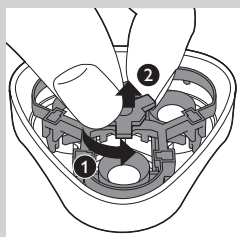
Výměna

Pro optimální výsledky holení vyměňte holicí hlavy každé dva roky. Poškozené nebo opotřebované holicí hlavy vyměňujte pouze za holicí hlavy Philips HQ56.

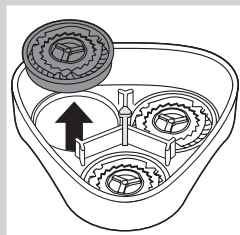
- 1** Vypněte holicí strojek. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odpojte přístrojovou zástrčku z holicího strojeku.
- 2** Stiskněte uvolňovací tlačítko (1) a sejměte holicí jednotku (2).



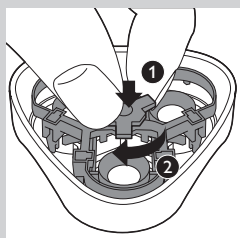
- 3** Otočte kolečkem proti směru hodinových ručiček (1) a vyjměte zajišťovací rámeček (2).



- 4** Vyjměte holicí hlavy a do holicí jednotky vložte nové hlavy.



- 5** Umístěte zajišťovací rámeček zpět do holicí jednotky, zatlačte ho dolů (1) a otočte kolečkem ve směru hodinových ručiček (2).
- 6** Holicí jednotku nasadíte zpět na strojek.



Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

Lze zakoupit následující příslušenství:

- Holicí hlavy HQ56 Philips
- Čisticí sprej na holicí hlavy Philips HQ110

Recyklace



- Symbol na výrobku znamená, že výrobek splňuje evropskou směrnici 2012/19/EU.



- Tento symbol znamená, že výrobek obsahuje vestavěnou nabíjecí baterii, na kterou se vztahuje evropská směrnice 2006/66/ES a kterou nelze likvidovat spolu s běžným komunálním odpadem. Důrazně doporučujeme, abyste zanesli výrobek do oficiálního sběrného místa nebo servisního střediska Philips a nechali vyjmutí nabíjecí baterie na odbornících.
- Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických i elektronických výrobků a dobíjecích baterií. Dodržujte místní předpisy a nikdy nelikvidujte výrobek nebo dobíjecí baterie společně s běžným domácím odpadem. Správnou likvidaci starých výrobků a dobíjecích baterií pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

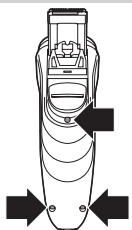
Vyjmutí baterie

Akumulátor z přístroje vyjměte pouze tehdy, až budete holicí strojek likvidovat. Budete-li akumulátor vyjímat, ujistěte se, že je zcela vybitý.

- 1** Vypněte holicí strojek. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odpojte přístrojovou zástrčku z holicího strojeku.
- 2** Nechejte holicí strojek v provozu tak dlouho, dokud se nezastaví.
- 3** Odšroubujte šrouby na zadní straně holicího strojeku a otevřete ho.
- 4** Vytáhněte pásky akumulátoru se stříhací jednotkou a vytáhněte baterii z lepeného pouzdra.

Ocelové pásky akumulátoru jsou velmi ostré.

Po vyjmutí akumulátoru z holicího strojeku nelze přístroj znovu připojit k síti.



Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Omezení záruky

Na holicí hlavy (planžety a kryty) se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhají opotřebení.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte webové stránky **www.philips.com/support**, kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Snížená účinnost holení.	Holicí hlavy jsou znečištěné. Nevyčistili jste dostatečně dobře holicí strojek, nebo nebyl čištěn delší dobu.	Než budete pokračovat v holení, přístroj důkladně vyčistěte. Viz kapitola 'Čištění a údržba'.
	Dlouhé vousy blokují holicí hlavy.	Pomocí dodaného čistícího kartáčku vyčistěte planžety a kryty. Viz kapitola 'Čištění a údržba', část 'Každý měsíc: holicí hlavy'.
	Jsou poškozené nebo opotřebované holicí hlavy.	Chcete-li dosáhnout optimálních výsledků holení, vyměňte holicí hlavy každé 2 roky. Viz kapitola 'Výměna'.
Strojek nepracuje, když posunu vypínač zap/vyp směrem nahoru.	Nabíjecí baterie je prázdná.	Nabijte baterii. Viz kapitola 'Nabíjení'.
	Holicí strojek není připojen k síti.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
Podráždění pokožky.	Vaše pokožka potřebuje určitou dobu, aby si zvykla na holicí systém společnosti Philips.	Podráždění pokožky je během prvních 2-3 týdnů normální. Po uplynutí této doby podráždění pokožky většinou zmizí.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tere tulemast kasutama Philipsit! Philipsi tootetoe paremaks kasutamiseks registreerige oma toode saidil **www.philips.com/welcome**.

Close Cuti süsteem tagab igapäevase nahalähedase raseerimise lihtsa vaevaga. Parima tulemuse saavutamiseks liigutage lõikepead mööda nahka nii sirgete kui ka ringikujuliste liigutustega.

Tähtis ohutusala teave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Kaasasolevad tarvikud võivad erinevate toodete puhul olla erinevad.

Oht

- Hoidke seadet ja toitejuhet kuivadena.

Hoiatus

- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Kontrollige alati enne seadme kasutamist selle korrasolekut. Ärge kasutage kahjustatud seadet, sest see võib põhjustada vigastusi. Vahetage alati kahjustatud osa originaalvaruosa vastu välja.

Ettevaatus

- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Hügieenilistel põhjustel peaks seadet ainult üks isik kasutama.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiini või atsetoon.

Elektromagnetväljad (EMF)

- See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Üldteave

- Seadet sobib kasutada toitepingel 100-240 volti.
- Maksimaalne müratase: $L_c = 69\text{dB(A)}$

Üldine kirjeldus (Jn 2)

- 1 Kaitsekate
- 2 Raseerimispea
- 3 Pardli sisse/välja liuglüliti
- 4 Laadimise märgutuli (ainult mudelil HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Piirrel (ainult mudelil HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Piirli liuglüliti (ainult mudelil HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Puhastusharjake
- 8 Pistikuga toitekaabel
- 9 Seadme pistik



Laadimine

Laadige seadet:

- enne esmakasutust ja pärast seadme pikaajalist mittekasutamist,
- kui mootor seiskub või hakkab aeglasemalt pöörlema.

Optimeerige akupatarei mahtuvust pärast pardli esmakordset laadimist ja pärast pikka mittekasutust järgmiselt:

- 1** aku mahtuvuse optimeerimiseks laadige pardel täiesti täis ja seejärel kasutage seda kuni aku on täiesti tühi. Korrake seda toimingut kaks korda järjest. Kui olete aku mahtuvuse sel viisil optimeerinud, võite pardlit laadida ka raseerimiste vahel, ilma et aku oleks veel täiesti tühjaks saanud.

Pardli laadimine (ainult mudelil HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Kiirllaadimine (ainult mudelil HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Pärast kolmeminutist laadimist on pardlis üheks raseerimiskorraks piisavalt energiat.

Adapteriga laadimine

- 1** Ühendage toitejuhtme pistik pardliga.
- 2** Pange pistik pistikupessa.

Märkus: Kontrollige, et pardel oleks välja lülitatud.

- ▶ Temperatuuri märgutuli süttib.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: laadige seadet vähemalt 1 tund, kuid mitte rohkem kui 24 tundi.
- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: laadige seadet vähemalt 8 tundi, kuid mitte rohkem kui 24 tundi.

Laadimise märgutuli jääb pidevalt põlema, kui seade on elektrivõrku ühendatud.

Märkus: Ärge jätke pardlit pidevalt elektrivõrku.

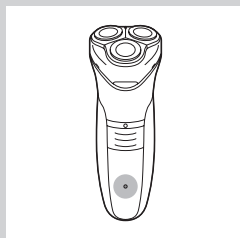
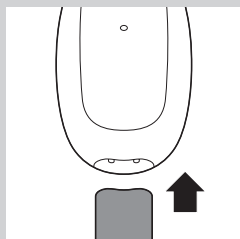
Märkus: Te võite raseerida ka laadimata pardliga. Lihtsalt ühendage pardel elektrivõrku.

- 3** Kui olete aku täis laadinud, siis eemaldage pistik seinakontaktist ja tõmmake seadmepistik pardlist välja.

Seadme kasutamine

Ainult mudelite HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 puhul: võite kasutada pardlit otse vooluvõrgust, kuid ka ilma juhtmeta.

Mudelite HQ6946, HQ6906, HQ6902 puhul: saate kasutada pardlit üksnes otse vooluvõrgust.

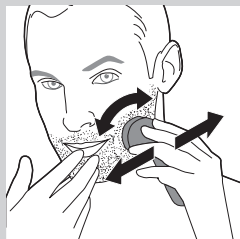


Kasutamiseks valmistumine (ainult mudelite HQ6946, HQ6906, HQ6902 puhul)

1 Ühendage toitejuhtme pistik pardliga.

2 Pange pistik pistikupessa.

Raseerimine



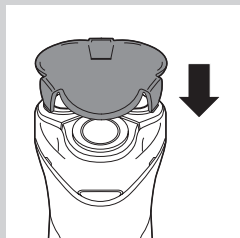
1 Seadme sisselülitamiseks lükake sisse/välja liuglüliti ülespoole.

2 Liigutage lõikepäid mööda nahka. Tehke ringikujulisi liigutusi.

Parima tulemuse saate siis, kui raseerite kuiva nahka.

Teie nahal võib Philipsi raseerimisüsteemiga harjumiseks kuluda 2—3 nädalat.

3 Pardli väljalülitamiseks lükake sisse/välja liuglüliti allapoole.



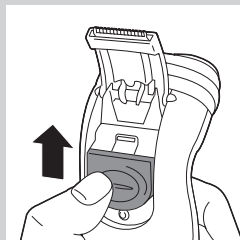
4 Kahjustuste vältimiseks pange pardlile pärast iga kasutuskorda kaitsekaas peale.

Piiramine (ainult mudelil HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Täppispiirlit võite kasutada põskhabeme ja vuntside kujundamiseks.

1 Lükake piirli avamiseks piirli liugur ülespoole.

Piirel hakkab tööle, kui mootor käib.



Puhastamine ja hooldus

Seadme regulaarne puhastamine tagab parema raseerimisjõudluse.

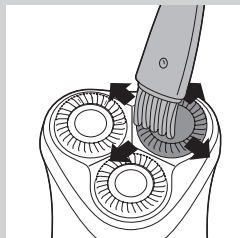
See seade pole pestav. Ärge kunagi kastke seadet vette ega loputage kraani all.

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke, nagu bensiin või atsetoon.

- Kergeks ja optimaalseks puhastamiseks on saadaval Philipsi lõikepea puhastamise piserdusvedelik (tüübi nr HQ110). Hankige teavet Philipsi müügiesindajalt.

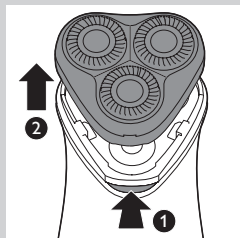
Märkus: Philipsi lõikepea puhastamise piserdusvedelik ei ole kõikides riikides müügil. Küsige vedeliku ostu kohta teavet oma riigi klienditeeninduskeskusest. Pardlit võib puhastada ka järgmisel viisil:

Iga nädal: pardlipea ja karvakamber

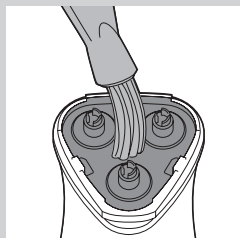


1 Lülitage pardel välja. Eemaldage pistik seinakontaktist ja tõmmake seadme toitepistik pardli küljest ära.

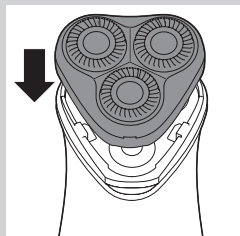
2 Puhastage kõigepealt seadme ülemine osa. Kasutage komplektisolevat harja.



3 Vajutage vabastusnupp (1) alla ja eemaldage pardlipea (2).

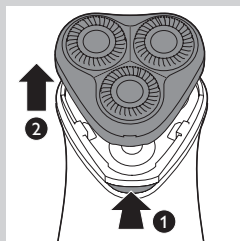


4 Puhastage pardlipea ja karvakamber seestpoolt harjakesega.



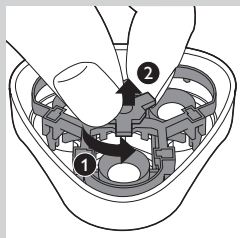
5 Pange pardlipea pardli külge tagasi.

iga kuu tagant: lõikepead

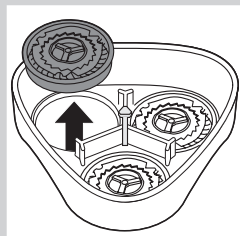


1 Lülitage pardel välja. Eemaldage pistik seinakontaktist ja tõmmake seadme toitepistik pardli küljest ära.

2 Vajutage vabastusnupp (1) alla ja eemaldage pardlipea (2).

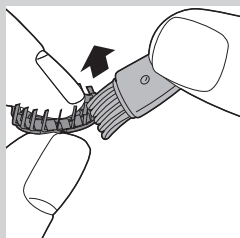


3 Keerake lukustirõngast vastupäeva (1) ja eemaldage kinnitusraam (2).



4 Eemaldage ükshaaval lõikepead (lõiketerad ja võred) ja puhastage need komplekti kuuluva puhastusharjakesega.

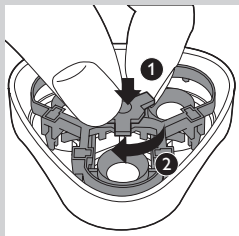
Märkus: Puhastage korraga vaid ühe lõikepea tera ja võre, muidu võivad tera ja võred segi minna. Iga tera on teritatud oma võre jaoks. Kui terad ja võred omavahel segi lähevad, võib kuluda mitu nädalat, enne kui raseerimiskvaliteet taastub.



5 Puhastage lõiketera harja lühemate harjastega poolega. Harjake ettevaatlikult noole suunas.



6 Harjake võret.



7 Pange lõikepead pardlipeasse tagasi. Pange kinnitusraam tagasi pardlipeasse, suruge seda allapoole (1) ja keerake lukustirõngast päripäeva (2).

8 Pange pardlipea pardli külge tagasi.

Eriti hoolikas puhastamine

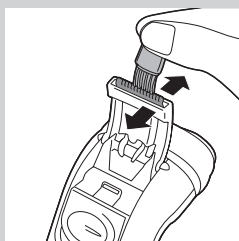
Eriti hoolikaks puhastamiseks pange lõikepead iga kuue kuu tagant rasva lahustavasse vedelikku (nt alkoholi). Lõikepeade eemaldamiseks järgige ülalkirjeldatud samme 1–4. Lõikepeade kulumise vältimiseks tilgutage pärast puhastamist võrede keskosale sisse tilk õmblusmasinaõli.

Piirel (ainult mudelil HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Puhastage piirlit pärast igat kasutamist.

1 Lülitage pardel välja. Eemaldage pistik seinakontaktist ja tõmmake seadme toitepistik pardli küljest ära.

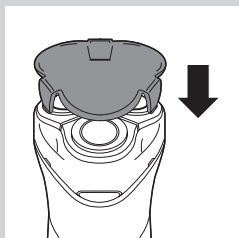
2 Puhastage piirlit kaasasoleva harjaga.



Nõuanne. Määrige piirli hambaid iga kuue kuu tagant tilga õmblusmasinaõliga.

Hoiundamine

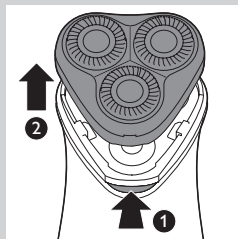
1 Vigastuste vältimiseks pange seadmele kaitsekaas peale.



Osade vahetamine

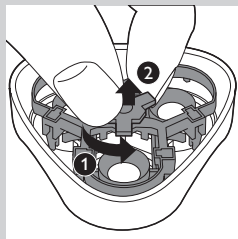
Parima habemeajamistulemuse tagamiseks vahetage lõikepäid iga kahe aasta tagant.

Asendage vigastatud või kulunud lõikepead ainult Philipsi HQ56 lõikepeadega.

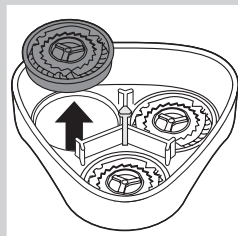


1 Lülitage pardel välja. Eemaldage pistik seinakontaktist ja tõmmake seadme toitepistik pardli küljest ära.

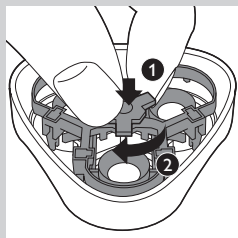
2 Vajutage vabastusnupp (1) alla ja eemaldage pardlipea (2).



3 Keerake lukustirõngast vastupäeva (1) ja eemaldage kinnitusraam (2).



4 Eemaldage lõikepead ja pange pardlipeasse uued.



5 Sisestage kinnitusraam pardlipeasse tagasi, suruge seda allapoole (1) ja keerake lukustirõngast päripäeva (2).

6 Pange pardlipea pardli külge tagasi.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte **www.shop.philips.com/service** või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võite samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid üleilmselt garantiilehelt). Saadaval on järgmised tarvikud:

- Philipsi HQ56 raseerimispead
- HQ110 Philipsi raseerimispeade puhastamise piserdusvedelik

Ringlussevõtt



- See tootel olev sümbol tähendab, et tootele kehtib Euroopa Liidu direktiiv 2012/19/EL.



- See sümbol tähendab, et toode sisaldab sisseehitatud laetavat akut, mille suhtes kehtib Euroopa direktiiv 2006/66/EÜ ja mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. Soovitame teil tungivalt viia toode ametlikku kogumispunkti või Philipsi hoolduskeskusesse, et lasta laetav aku asjatundjal eemaldada.
- Viige ennest kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete ja patareide kohaliku lahuskogumise süsteemiga. Järgige kohalikke eeskirju ja ärge visake seda toodet ja patareisid tavaliste olmejäätmete hulka. Kasutatud toodete ja laetavate patareide õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

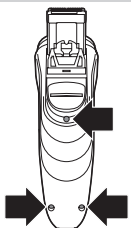
Akupatarei eemaldamine

Võtke akupatareid seadmest välja ainult pardli kasutusest kõrvaldamisel. Veenduge, et akupatareid oleksid eemaldamisel täiesti tühjad.

- 1 Lülitage pardel välja. Eemaldage pistik seinakontaktist ja tõmmake seadme toitepistik pardli küljest ära.
- 2 Laske seadmel seiskumiseni töötada.
- 3 Keerake pardli tagaosas asuvad kruvid lahti ja avage see.
- 4 Lõigake katki akupatarei ühendusribad ja tõmmake akupatarei külge liimitud riba küljest lahti.

Metallist akupatarei ribad on väga teravad.

Pärast akupatarei eemaldamist ärge pardlit enam elektrivõrku lülitage.



Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Garantiipiirangud

Raseerimispeade (nii lõiketerade kui ka juhtvõrede) asendamine pole rahvusvahelise garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis seadmega juhtuda võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte **www.philips.com/support**, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Habemeajamistulemus ei rahulda teid.	Lõikepead on määrdunud. Te pole pardlit piisavalt puhastanud või pole seda pikema aja jooksul teinud.	Enne raseerimise jätkamist puhastage pardlit põhjalikult. Vt „Puhastamine ja hooldamine“.
	Pikad karvad on lõikepead ummistanud.	Puhastage lõiketerad ja võred komplektisoleva harjaga. Vaadake ptk „Puhastamine ja hooldus“ lõiku „Iga kuu: lõikepead“.
	Raseerimispead on kahjustatud või kulunud.	Asendage lõikepead iga kahe aasta tagant optimaalse raseerimistulemuse saamiseks. Vaadake ptk „Asendamine“.
Pardel ei tööta, kui sisse-välja liuglülitit ülespoole lükkate.	Laetav aku on tühi.	Laadige akupatarei. Vt ptk „Laadimine“.
	Pardel ei ole elektrivõrku ühendatud.	Pange pistik pistikupessa.
Nahaärritus.	Te nahk vajab Philipsi raseerimisüsteemiga harjumiseks aega.	Nahaärritus on esimese 2-3 nädalapikkuse kasutamise järel tavaline. Pärast seda vahemikku ärritus tavaliselt kaob.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: **www.philips.com/welcome**.

Sustav Close Cut osigurava glatko i jednostavno brijanje svaki dan. Ako želite najbolje rezultate, glave za brijanje pomičite po koži praveći i ravne i kružne pokrete.

Važne sigurnosne informacije

Prije uporabe aparata i nastavaka pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe. Nastavci se mogu razlikovati ovisno o modelu proizvoda.

Opasnost

- Pazite da aparat i kabel za napajanje uvijek budu suhi.

Upozorenje

- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte koristiti aparat ako je oštećen jer biste se mogli ozlijediti. Oštećeni dio obavezno zamijenite originalnim.

Pažnja

- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebala koristiti samo jedna osoba.
- Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Elektromagnetska polja (EMF)

- Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Općenito

- Aparat je pogodan za napone između 100 i 240 V.
- Maksimalna razina buke: $L_c = 69 \text{ dB (A)}$

Opći opis (Sl. 2)

- 1 Zaštitni poklopac
- 2 Jedinica za brijanje
- 3 Klizač za uključivanje/isključivanje aparata za brijanje
- 4 Indikator punjenja (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Trimer (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Kliznik trimera (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Četka za čišćenje
- 8 Kabel za napajanje s utikačem
- 9 Utikač



Punjenje

Aparat puniti:

- prije prvog korištenja i ako ga niste koristili duže vrijeme
- kada se motor zaustavi ili počne raditi sporije

Nakon prvog punjenja aparata za brijanje i ako ga niste koristili duže vrijeme, kapacitet baterije optimizirajte na sljedeći način:

- 1** Potpuno napunite aparat za brijanje a zatim ga koristite kao i obično dok se baterija u potpunosti ne isprazni. Ovaj postupak ponovite još dva puta. Ako kapacitet baterije optimizirate na taj način, aparat za brijanje možete puniti i između brijanja, čak i ako se baterija još nije potpuno ispraznila.

Punjenje aparata za brijanje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

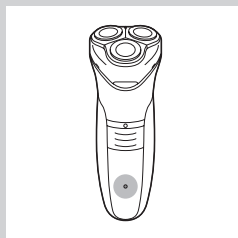
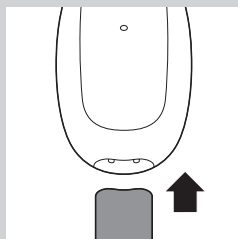
Brzo punjenje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Energija koju aparat dobije nakon 3 minuta punjenja dovoljna je za jedno bežično brijanje.

Punjenje pomoću adaptera

- 1** Umetnite utikač u aparat za brijanje.
- 2** Priključite utikač u zidnu utičnicu.

Napomena: Provjerite je li aparat isključen.



- ▶ Pali se kontrolna lampica.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: Aparat za brijanje puniti najmanje 1 sat, ali ne duže od 24 sata.

Kad se baterija potpuno napuni, indikator punjenja počinje bljeskati.

- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Aparat za brijanje puniti najmanje 8 sati, ali ne duže od 24 sata.

Indikator punjenja svijetli neprestano dok je aparat priključen na električnu mrežu.

Napomena: Aparat ne smije biti stalno priključen na napajanje.

Napomena: Brijati se možete i bez punjenja aparata. Jednostavno ga priključite na napajanje.

- 3** Kada se baterija potpuno napuni, iskopčajte kabel za napajanje iz zidne utičnice i utikač iz aparata.

Uporaba aparata

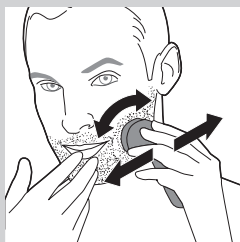
Samo HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Aparat za brijanje možete koristiti dok je priključen na napajanje, ali i u bežičnom načinu rada.

HQ6946, HQ6906, HQ6902: Aparat za brijanje možete koristiti samo dok je priključen na napajanje.

Priprema za uporabu (samo HQ6946, HQ6906, HQ6902)

- 1** Umetnite utikač u aparat za brijanje.
- 2** Priključite utikač u zidnu utičnicu.

Brijanje



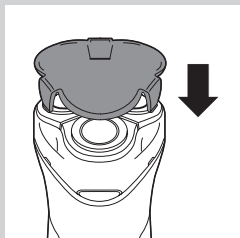
1 Klizač za uključivanje/isključivanje gurnite prema gore kako biste uključili aparat.

2 Pomičite glave za brijanje po koži. Oblikujte kružne pokrete.

Najbolje rezultate daje brijanje suhe kože.

Koži će možda trebati 2 ili 3 tjedna da se privikne na Philips sustav za brijanje.

3 Klizni gumb za uključivanje/isključivanje gurnite prema dolje kako biste isključili aparat za brijanje.



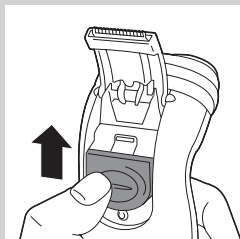
4 Nakon svake uporabe na aparat stavite zaštitni poklopac kako biste spriječili oštećenja.

Podrezivanje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Trimer možete koristiti za podrezivanje zalizaka i brkova.

1 Kliznik trimera gurnite prema gore kako biste otvorili trimer.

Trimer se može aktivirati dok motor radi.



Čišćenje i održavanje

Redovito čišćenje jamči bolje rezultate prilikom brijanja.

Ovaj aparat ne može se prati. Aparat nikad nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode.

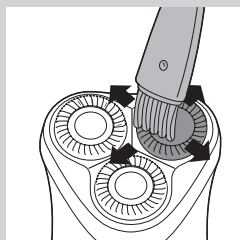
Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

- Za jednostavno i optimalno čišćenje dostupan je sprej za čišćenje glava za brijanje Philips (HQ110). Dodatne informacije potražite kod prodavača proizvoda tvrtke Philips.

Napomena: Sprej za čišćenje glava za brijanje Philips možda nije dostupan u svim državama. Obratite se Philips centru za korisnike u svojoj državi kako biste saznali je li dostupan.

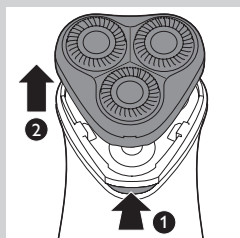
Aparat za brijanje možete čistiti i na sljedeći način:

Svaki tjedan: jedinica za brijanje i spremište za dlake

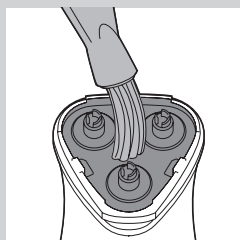


1 Isključite aparat za brijanje. Izvadite mrežni utikač iz zidne utičnice, a utikač za aparat iz aparata.

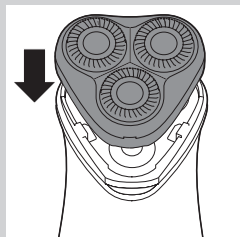
2 Najprije očistite gornji dio aparata. Koristite isporučenu četkicu za čišćenje.



3 Pritisnite gumb za otpuštanje (1) i izvadite jedinicu za brijanje (2).

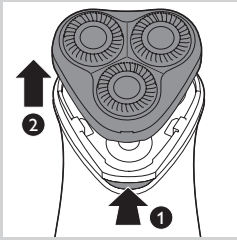


4 Četkicom za čišćenje očistite unutrašnjost jedinice za brijanje i spremište za dlake.



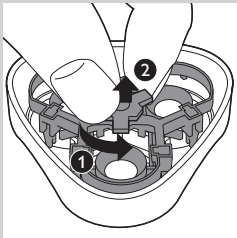
5 Vratite jedinicu za brijanje na aparat.

Svaki mjesec: glave za brijanje

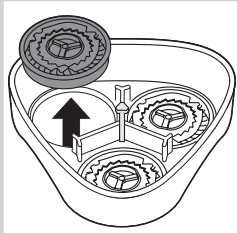


1 Isključite aparat za brijanje. Izvadite mrežni utikač iz zidne utičnice, a utikač za aparat iz aparata.

2 Pritisnite gumb za otpuštanje (1) i izvadite jedinicu za brijanje (2).

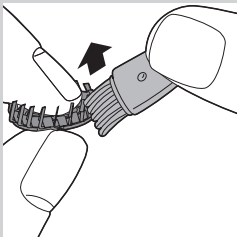


3 Okrenite kotačić u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu (1) i izvadite okvir za pričvršćivanje (2).



4 Odvojite glave za brijanje (rezače i štitnike) jednu po jednu i očistite ih isporučenom četkicom za čišćenje.

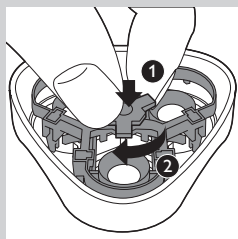
Napomena: Nemojte istovremeno čistiti više od jednog rezača i štitnika jer su međusobno usklađeni. Ako ih slučajno pomiješate, možda će trebati nekoliko tjedana prije uspostavljanja ponovnog optimalnog rada aparata.



5 Očistite rezač koristeći stranu četkice za čišćenje s kratkim vlaknima. Pažljivo četkajte u smjeru strelice.



6 Četkicom očistite štitnik.



7 Glave za brijanje vratite u jedinicu za brijanje. Okvir za pričvršćivanje vratite u jedinicu za brijanje, gurnite ga prema dolje (1) i okrenite kotačić u smjeru kazaljke na satu (2).

8 Vratite jedinicu za brijanje na aparat.

Izuzetno temeljito čišćenje

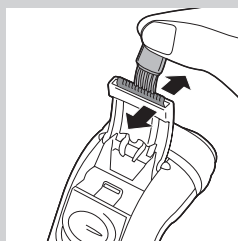
Ako želite izuzetno temeljito čišćenje, glave za brijanje svakih šest mjeseci stavite u tekućinu za odmašćivanje (npr. alkohol). Ako želite izvaditi glave za brijanje, slijedite prethodno opisane korake 1 do 4. Nakon čišćenja podmažite središnji dio unutrašnjosti štitnika s malo strojnog ulja kako biste spriječili trošenje glava za brijanje.

Trimer (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Očistite trimmer nakon svake uporabe.

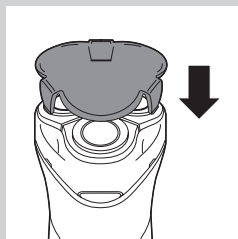
1 Isključite aparat za brijanje. Izvadite mrežni utikač iz zidne utičnice, a utikač za aparat iz aparata.

2 Trimer čistite isporučenom četkicom za čišćenje.



Savjet: Svakih šest mjeseci podmažite zupce trimera jednom kapi strojnog ulja.

Spremanje

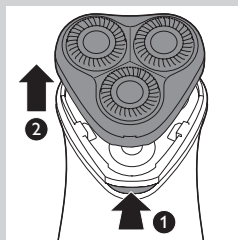


1 Stavite zaštitni poklopac na aparat za brijanje kako biste spriječili oštećenja.

Zamjena dijelova

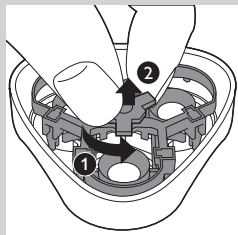
Glave za brijanje mijenjajte svake dvije godine kako biste postigli optimalne rezultate brijanja.

Oštećene ili istrošene glave za brijanje mijenjajte isključivo Philips HQ56 glavama za brijanje.

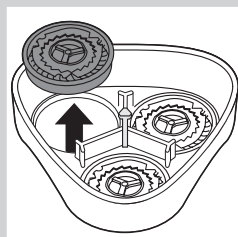


1 Isključite aparat za brijanje. Izvadite mrežni utikač iz zidne utičnice, a utikač za aparat iz aparata.

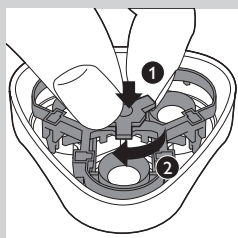
2 Pritisnite gumb za otpuštanje (1) i izvadite jedinicu za brijanje (2).



3 Okrenite kotačić u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu (1) i izvadite okvir za pričvršćivanje (2).



4 Izvadite stare glave za brijanje iz jedinice za brijanje i stavite nove.



5 Okvir za pričvršćivanje vratite u jedinicu za brijanje, gurnite ga prema dolje (1) i okrenite kotačić u smjeru kazaljke na satu (2).

6 Vratite jedinicu za brijanje na aparat.

Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).

Dostupan je sljedeći dodatni pribor:

- Glave za brijanje Philips HQ56
- Sprej za čišćenje glava za brijanje Philips HQ110.

Recikliranje



- Ovaj simbol na proizvodu znači da je proizvod obuhvaćen direktivom Europske unije 2012/19/EU.



- Ovaj simbol naznačuje da proizvod sadrži ugrađene punjive baterije koje su obuhvaćene EU direktivom 2006/66/EC koje se ne smiju odlagati s uobičajenim kućanskim otpadom. Izričito preporučujemo da proizvod odnesete na službeno mjesto za prikupljanje ili u servisni centar tvrtke Philips gdje će stručna osoba izvaditi punjivu bateriju.
- Informirajte se o lokalnom sustavu za zasebno prikupljanje električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Slijedite lokalne propise i nikada ne odlažite proizvod i punjive baterije s normalnim kućanskim otpadom. Pravilno odlaganje starih proizvoda i punjivih baterija pridonosi sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

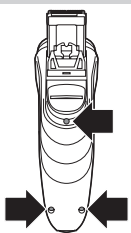
Vađenje baterije s mogućnošću punjenja

Bateriju koja se može puniti vadite samo prilikom bacanja aparata. Prije no što je izvadite, provjerite je li potpuno prazna.

- 1** Isključite aparat za brijanje. Izvadite mrežni utikač iz zidne utičnice, a utikač za aparat iz aparata.
- 2** Ostavite aparat da radi dok se ne zaustavi.
- 3** Odvijte vijke na stražnjoj strani aparata za brijanje i otvorite aparat.
- 4** Prerežite trake baterije i povlačenjem odvojite bateriju od trake za koju je zalijepljena.

Metalne trake baterije vrlo su oštre.

Nakon vađenja baterije nemojte priključivati aparat za brijanje na napajanje.



Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom uporabe aparata. Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, posjetite **www.philips.com/support** kako biste pronašli popis čestih pitanja ili kontaktirajte centar za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Smanjena učinkovitost brijanja.	Glave za brijanje su prljave. Niste dovoljno dobro očistili aparat za brijanje ili ga niste očistili već duže vrijeme.	Temeljito očistite aparat za brijanje prije nego što nastavite s brijanjem. Vidi poglavlje "Čišćenje i održavanje".
	Duge dlake ometaju rad glava za brijanje.	Rezače i štitnike čistite isporučenom četkicom za čišćenje. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje", odjeljak "Svaki mjesec: glave za brijanje".
	Glave za brijanje su oštećene ili istrošene.	Glave za brijanje mijenjajte svake 2 godine kako biste postigli optimalne rezultate brijanja. Pogledajte poglavlje "Zamjena dijelova".
Aparat za brijanje ne radi kada klizni gumb za uključivanje/isključivanje gurnem prema gore.	Baterija koja se može puniti je prazna.	Napunite bateriju. Pogledajte poglavlje "Punjenje".
	Aparat za brijanje nije priključen na mrežno napajanje.	Priključite utikač u zidnu utičnicu.
Nadraženost kože.	Vašoj koži treba vremena da se privikne na Philips sustav za brijanje.	Nadraženost kože je normalna pojava tijekom prva 2-3 tjedna korištenja. Nakon tog perioda nadraženost kože obično nestane.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a **www.philips.com/welcome** oldalon.

A Close Cut rendszer alapos és könnyű borotválkozást tesz lehetővé minden nap. A legjobb eredmény eléréséhez mozgassa a körkéseket a bőrén egyenes és körkörös mozdulatokkal.

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és tartozékainak használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra. A mellékelt tartozékok termékenként különbözők lehetnek.

Vigázat!

- Tartsa a készüléket és a hálózati kábelt szárazon.

Figyelmeztetés

- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha megsérült, mert az sérüléshez vezethet. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.

Figyelmeztetés!

- A készüléket csak a használati útmutatóban jelzett rendeltetésszerű célra használja.
- A készüléket higiéniai okokból csak egy személy használhatja.
- A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsoszivacsot, maró hatású tisztítószer vagy súrolószer (pl. benzin vagy acetont).

Elektromágneses mezők (EMF)

- Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Általános információk

- A készülék 100 és 240 V közötti feszültséggel használható.
- Maximum zajszint: Lc = 69 dB (A)

Általános leírás (ábra 2)

- 1 Védősapka
- 2 Borotvaegység
- 3 A borotva be- és kikapcsológombja
- 4 Töltésjelző fény (csak a HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 típusok)
- 5 Vágókészülék (csak a HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 típusok)
- 6 A pajeszvágó csúszkája (csak a HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 típusok)



- 7 Tisztítókefe
- 8 Hálózati kábel csatlakozódugója
- 9 Készülék csatlakozó

Töltés

A készülék töltése:

- az első használat előtt, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket
- ha a motor leáll vagy lassulni kezd

A borotva első feltöltésekor, vagy ha régóta nem használta, a következő módon optimalizálhatja az akkumulátorkapacitást:

- 1** Az optimális borotválkozási időhöz töltse fel teljesen a borotvát, majd használja szokás szerint mindaddig, amíg az akkumulátor teljesen lemerül. Ismételje meg ezt kétszer egymás után. Ha így optimalizálja az akkumulátor teljesítményét, a borotvát két borotválkozás között akkor is feltöltheti, ha az akkumulátor még nem merült le teljesen.

A borotva töltése (csak a HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 típusok)

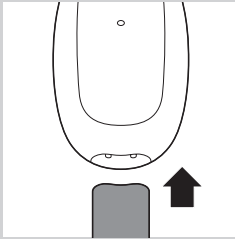
Gyorstöltés (csak a HQ6996, HQ6990, HQ6986 típusok)

A borotva 3 perces töltése egy vezeték nélküli borotválkozáshoz elegendő.

Töltés hálózati adapterrel

- 1** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a borotvához.
- 2** Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

Megjegyzés: Kapcsolja ki a borotvát.



- ▶ A jelzőlámpa világítani kezd.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: Töltse a borotvát legalább 1 órán át, de nem többet, mint 24 óra.
- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Töltse a borotvát legalább 8 órán át, de nem többet, mint 24 óra.

Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltésjelző fény villogni kezd.

A töltésjelző fény folyamatosan világít, amíg a készülék a hálózatra van csatlakoztatva.

Megjegyzés: Ne hagyja a borotvát folyamatosan a hálózati feszültségre csatlakoztatva.

Megjegyzés: Töltés nélkül is borotválkozhat, ha a borotvát a fali aljzathoz csatlakoztatja.

- 3** Ha a borotvát teljesen feltöltötte, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzathból és a vezeték csatlakozóját a készülékből.

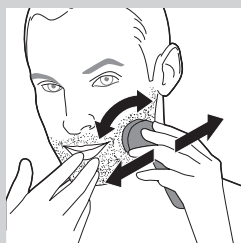
A készülék használata

Csak a HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923 típusoknál: a borotvát közvetlenül a hálózati feszültségre csatlakoztatva is, és akár vezeték nélkül is használhatja. HQ6946, HQ6906, HQ6902: a borotva csak a hálózati feszültségre csatlakoztatva üzemeltethető.

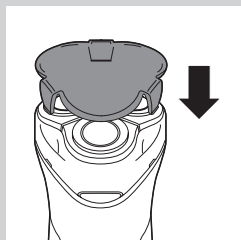
Előkészítés a használatra (csak a HQ6946, HQ6906, HQ6902 típusok)

- 1** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a borotvához.
- 2** Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

Borotválás



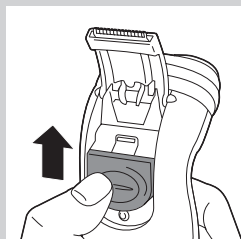
- 1** Kapcsolja be a borotvát a bekapcsológomb felfelé tolásával.
- 2** Körkörös mozdulatokat végezve mozgassa a borotvafejeket a bőrén. Borotválkozáskor legjobb, ha száraz a bőr. Bőrének 2-3 hétre is szüksége lehet ahhoz, hogy a Philips borotválkozó rendszeréhez hozzászokjon.
- 3** A borotvát a be-/kikapcsoló gomb lefelé tolásával kapcsolhatja ki.



- 4** Használat után mindig tegye fel a készülékre a védősapkát, hogy megvédje a sérüléstől.

Vágás (csak a HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 típusok)

A pajeszvágóval borotválhatja pajeszát és bajuszát.



- 1** Tolja a pajeszvágót felfelé a pajeszvágó kinyitásához. A pajeszvágót a borotva működése közben is bekapcsolhatja.

Tisztítás és karbantartás

A rendszeres tisztítás jobb borotválkozási eredményt biztosít.

A készülék nem mosható. Ne merítse a készüléket vízbe, és ne öblítse le vízcsap alatt.

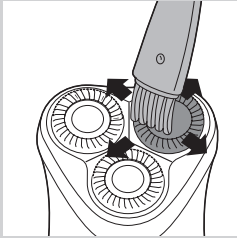
A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

- A könnyű és hatékony tisztítás érdekében Philips Shaving Head Cleaning Spray borotvafej-tisztító spray (HQ110 típus) vásárolható. Érdeklődjön a legközelebbi Philips márkakereskedőnél.

Megjegyzés: Elképzelhető, hogy a Philips Shaving Head Cleaning Spray borotvafej-tisztító spray az Ön lakhelyén nem kapható. Ez esetben a tartozék megvásárlásával kapcsolatos további információért forduljon a Philips vevőszolgálathoz.

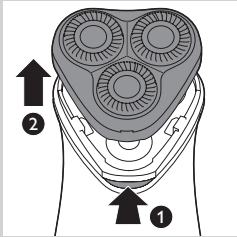
A borotvát a következő módon is tisztíthatja:

Hetente: a borotvaegység és a szőrgyűjtő kamra tisztítása

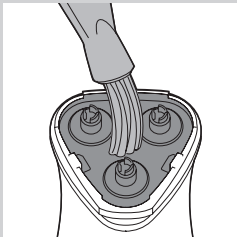


1 Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból, majd húzza ki a csatlakozót a borotvából.

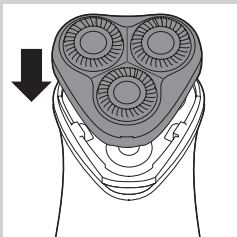
2 Először a készülék tetejét tisztítsa meg a tartozék tisztítókefével.



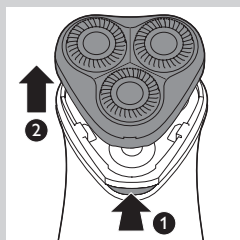
3 Nyomja meg a kioldógombot (1) és távolítsa el a borotvaegységet (2).



4 Tisztítsa meg a borotvaegység belsejét és a szőrgyűjtő kamrát a tisztítókefével.

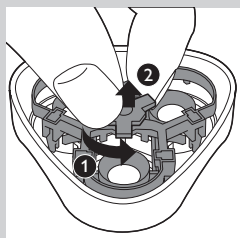


5 Helyezze vissza a borotvaegységet a borotvára.

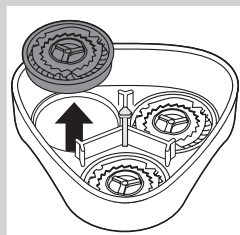
Minden hónapban: körkések

1 Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból, majd húzza ki a csatlakozót a borotvából.

2 Nyomja meg a kioldógombot (1) és távolítsa el a borotvaegységet (2).

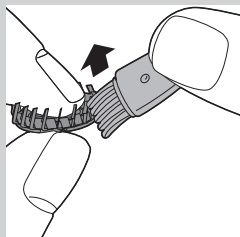


3 Fordítsa el a tengelyt az óramutató járásával ellentétes irányba (1), és távolítsa el a tartókeretet (2).



4 Távolítsa el egyesével a körkéseket (kések és sziták), majd tisztítsa meg őket a mellékelt tisztítókefével.

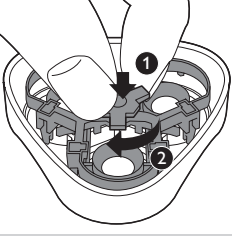
Megjegyzés: Egyszerre csak egy kést és szitát tisztítson, mert ezek egymáshoz tartoznak. Ha véletlenül összekeveri a késeket és a szitákat, eltarthat néhány hétig, míg helyreáll az optimális borotválkozási eredmény.



5 Tisztítsa meg a körkéseket a tisztítókefe rövidszórú oldalával. A nyílal jelzett irányban, óvatosan végezze a tisztítást a kefével.



6 Kefélje le a szitákat.



- 7** Helyezze vissza a körkéseket a borotvaegységbe. Tegye vissza a tartókeretet a borotvaegységbe, nyomja le (1), majd forgassa a kereket az óramutató járásával azonos irányba (2).

- 8** Helyezze vissza a borotvaegységet a borotvára.

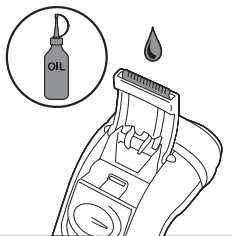
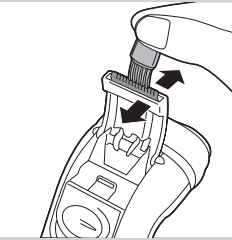
Különösen alapos tisztítás

A különösen alapos tisztítás érdekében tegye a körkéseket félévente zsírtalanító folyadékba (pl. alkohol). A körkések eltávolításához kövesse a fenti 1–4. pontban foglaltakat. Tisztítás után kenje be a sziták középponti részét egy csepp műszerolajjal, hogy csökkentse a körkések kopását.

Vágókészülék (csak a HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946 típusok)

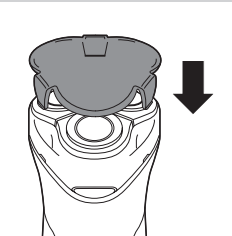
Minden használat után tisztítsa meg a vágókészüléket.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból, majd húzza ki a csatlakozót a borotvából.
- 2** A pajeszvágót a készülékhez mellékelt tisztítókefével tisztítsa meg.



Tipp: Félévente olajozza meg a pajeszvágó fogait egy csepp műszerolajjal.

Tárolás

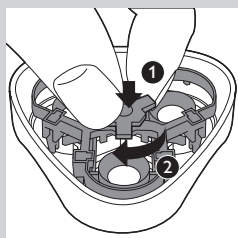
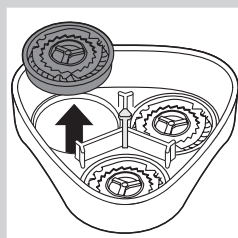
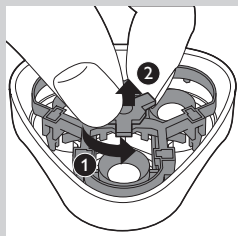
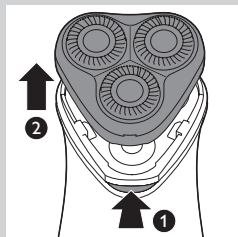


- 1** Tegye fel a borotvára a védősapkát, hogy óvja a sérüléstől.

Csere

Az optimális borotválás érdekében kétfévente cserélje ki a körkéseket. A sérült vagy kopott borotvafejeket kizárólag HQ56 Philips borotvafejekre cserélje.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból, majd húzza ki a csatlakozót a borotvából.
- 2** Nyomja meg a kioldógombot (1) és távolítsa el a borotvaegységet (2).
- 3** Fordítsa el a tengelyt az óramutató járásával ellentétes irányba (1), és távolítsa el a tartókeretet (2).
- 4** Vegye ki a körkéseket, és helyezze be az újakat a borotvaegységbe.
- 5** Tegye vissza a tartókeretet a borotvaegységbe, nyomja le (1), majd forgassa a kereket az óramutató járásával azonos irányba (2).
- 6** Helyezze vissza a borotvaegységet a borotvára.



Tartozékok rendelése

Tartozékok és cserealkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra, vagy Philips márkakereskedőjéhez. Az adott ország Philips vevőszolgálatával is felveheti a kapcsolatot (az elérhetőségeket a világszerte érvényes garancialevélben találja).

A következő tartozékok vásárolhatók a készülékhez:

- HQ56 Philips borotvafejek
- HQ110 Philips borotvafej-tisztító spray

Újrahasznosítás



- Ha ez a szimbólum szerepel a terméken, az azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2012/19/EU európai irányelv követelményeinek.



- Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék beépített akkumulátorral működik, amelyre a 2006/66/EK jelű irányelv vonatkozik, és nem kezelhető normál háztartási hulladékként. Javasoljuk, hogy vigye el készülékét hivatalos gyűjtőhelyre vagy a Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.
- Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek és beépített akkumulátorok szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Kövesse a helyi szabályokat, és ne dobja az elhasznált terméket és beépített akkumulátort a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék és beépített akkumulátor megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

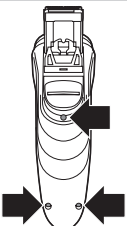
Az akkumulátor eltávolítása

Kizárólag a borotva leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

- 1 Kapcsolja ki a borotvát, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzathból, majd húzza ki a csatlakozót a borotvából.
- 2 Hagyja a borotvát bekapcsolva addig, amíg a motor magától le nem áll.
- 3 Csavarja ki a borotva hátulján lévő csavarokat, majd nyissa fel a borotvát.
- 4 Vágja el az akkumulátor öntapadós védőcsíkját, és húzza le az akkumulátorról.

A fém védőcsíkok nagyon élesek.

Ne csatlakoztassa a borotvát ismét a fali aljzathoz, miután az akkumulátort kivette a készülékből.



Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a borotvafejre (körkések és sziták), mivel azok fogyóeszközök.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nehezen borotvál a készülék.	Szennyezettek a körkések. Nem megfelelően vagy nem elég ideig tisztította a borotvát.	Alaposan tisztítsa meg a borotvát, mielőtt folytatná a borotválkozást. Lásd még a „Tisztítás és karbantartás” c. részt.
	A hosszú szőrszálak eltömítik a borotvafejeket.	Tisztítsa meg a körkéseket és a szitákat a készülékhez mellékelt tisztítókefével. Lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. fejezet „Havonta: körkések tisztítása” című részét.
	A borotvafejek sérültek vagy elhasználódtak.	Az optimális borotválás érdekében kétfévente cserélje ki a körkéseket. Lásd a „Csere” című részt.
A készülék a be-/kikapcsoló gomb felfelé tolása után sem működik.	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort. Lásd a „Töltés” c. részt.
	A borotva nincs a hálózathoz csatlakoztatva.	Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.
Bőrirritáció.	Bőrének időre van szüksége, hogy hozzászokjon a Philips borotvarendszerhez.	A használat első 2-3 hetében a bőrirritáció normális jelenség. Ez után az időszak után a bőrirritáció rendszerint megszűnik.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді **www.philips.com/welcome** веб-бетінде тіркеңіз. Close Cut жүйесі күнделікті таза әрі оңай қырынуды қамтамасыз етіп отырады. Нәтиже үздік болу үшін, қыратын бастарды теріңіздің үстінен тік және айналмалы қозғалыстар жасап жылжытыңыз.

Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Құрылғыны және оның қосалқы құралдарын пайдаланудың алдында осы маңызды ақпаратты мұқият оқып, оны болашақта пайдалану үшін сақтаңыз. Бірге берілетін қосалқы құралдар әр түрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

Қауіпті жағдайлар

- Құрал мен тоқ сымын құрғақ ұстаңыз.

Абайлаңыз!

- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері төмен, не болмаса тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Балалар тазалауды және күтуді қадағалаусыз орындамауы керек.
- Құрылғыны әрдайым қолданар алдында тексеріңіз. Құрылғы зақымданған болса, оны қолданбаңыз, себебі бұл жарақатқа себепші болуы мүмкін. Әрдайым зақымданған бөлшекті түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.

Абайлаңыз

- Бұл құрылғыны тек пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген арнайы мақсатта қолданыңыз.
- Тазалық мақсатында бұл құралды тек бір адам ғана қолдануы тиіс.
- Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

- Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Жалпы ақпарат

- Құрылғы 100 - 240 вольтқа дейінгі тоқ қуатымен жұмыс жасай береді.
- Ең жоғарғы шу деңгейі: $L_c = 69$ дБ (А).

Жалпы сипаттама (Сурет 2)

- 1 Қорғау қақпағы
- 2 Қыру бөлігі
- 3 Ұстараны қосу/өшіру сырғымасы
- 4 Зарядтау жарығы (тек HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Қайшы (тек HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Қайшы сырғымасы (тек HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Щетка
- 8 Штепсельдік ұшы бар қуат сымы
- 9 Құралдың штепсельдік ұшы



Зарядтау

Құралды зарядтаңыз:

- алғаш қолданар кезде және құралды ұзақ уақыт бойы қолданбай келіп қолданар кезде.
- мотор жұмыс жасауын тоқтатқанда немесе жұмыс жасауы бәсеңдегенде

Ұстара батареяларының қызмет ету мүмкіндігін тиімдірек ету үшін, оны алғаш рет зарядтағанда және ұзақ уақыт бойы қолданбай келіп зарядтағанда мына әдістерді орындаңыз:

- 1** Ұстараны толығымен зарядтап, әдеттегі жолмен оны толығымен таусылғанша қолданыңыз. Осы процессті үш рет қатарынан орындаңыз. Егер сіз батарея мүмкіндігін осы жолмен тиімді етіп алсаңыз, сіз ұстараны қырыну арасында батареялар толығымен таусылмаса да, зарядтап алуыңызға болады.

Ұстараны зарядтау (тек HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Жылдам зарядтау (тек HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Ұстара 3 минут зарядталған болса, онда ол сымсыз бір қырынуға жеткілікті болады.

Адаптермен зарядтау

- 1** Құралдың тоқ сымын ұстараға қосыңыз.
- 2** Штепсельдік ұшты қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

Ескертпе. Ұстара сөнгізулі екендігін тексеріп алыңыз.

- ▶ Зарядталып жатқандығын білдіретін жарық жанады.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: Ұстараны кемінде 1 сағат зарядтаңыз, бірақ 24 сағаттан аса емес.

Батареялар толығымен зарядталғанда жасыл зраядтау жарығы жымыңдай бастайды.

- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Ұстараны кемінде 8 сағат зарядтаңыз, бірақ 24 сағаттан аса емес.

Құрылғы ток көзіне қосулы кезде зарядтау шамы үздіксіз жанып тұрады.

Ескертпе. Ұстараны үнемі тоққа қосулы етіп қалдырмаңыз.

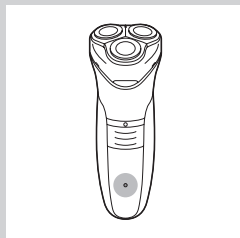
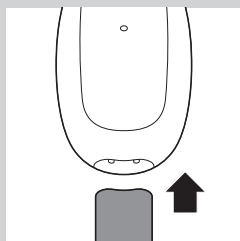
Ескертпе. Сонымен бірге, сіз құралды зарядтамай ақ, тікелей тоқпен байланыс арқылы қырына аласыз.

- 3** Батарея толығымен зарядталғанда, құралдың тоқ сымын қабырғадағы розеткадан шығарып, құралдан суырап тастаңыз.

Құрылғыны пайдалану

Тек HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Ұстараны ток көзінен, сондай-ақ, сымсыз пайдалана аласыз.

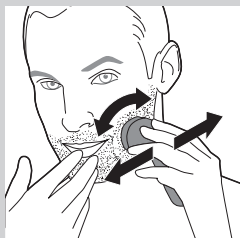
HQ6946, HQ6906, HQ6902: Ұстараны тек тікелей ток көзінен пайдалана аласыз.



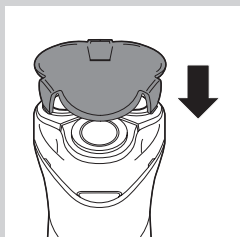
Пайдалануға дайындау (тек HQ6946, HQ6906, HQ6902)

- 1 Құралдың тоқ сымын ұстараға қосыңыз.
- 2 Штепсельдік ұшты қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

Қырыну

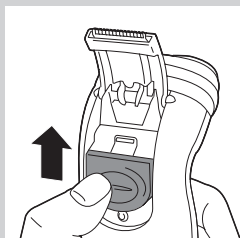


- 1 Құралды қосу үшін, қосу/өшіру ысырмасын жоғары қарай сырғытыңыз.
- 2 Қырыну бастарын тері бетімен жүргізіңіз. Айналдыра жүргізіңіз. Құрғақ бетті қырсаңыз, ең жақсы нәтижеге жетесіз. Терінің Philips қырыну жүйесіне үйренуіне 2 немесе 3 апта кетуі мүмкін.
- 3 Құралды сөндіру үшін, оның қосу/өшіру ысырмасын төмен қарай сырғытыңыз.



- 4 Қыратын ұстараның қорғаныс қақпағын, әр бір қолданып болғаннан соң басына кигізіп қойыңыз, сонда ұстара бастарын зақымдардан сақтайсыз.

Қию (тек HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)



Сіз қайшыны мұрттарыңыз бен жақ сақалыңызды тарау үшін қолдануыңызға болады.

- 1 Кескіш қайшы сырғымасын жоғары қарай итеріп, кескіш қайшыны ашыңыз.

Кесетін қайшы, мотор жұмыс істеп тұрғанда іске қосылады.

Тазалау және күту

Электр ұстараны әрдайым тазалап тұру оның жақсы қыруына себепкер болады.

Бұл құралды жууға болмайды. Бұл құралды суға батырмаңыз немесе оны ағын су астында шәймаңыз.

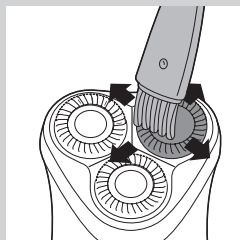
Құрылғыны тазалау үшін абразивті қабаты бар ысқыштарды, абразивті тазалау құралдарын немесе бензин не ацетон сияқты ерітінділерді пайдалануға болмайды.

- Жеңіл және тиімді тазалау үшін, Philips Қырыну Бастарын Тазалау Шашыратпасы (түрінің нөмірі HQ110) қамтамасыз етіледі. Өзіңіздің Philips диллеріңізден сұраңыз.

Ескертпе. Philips қыратын бастарын тазалау спрейі барлық елдерге бола бермеуі мүмкін. Бұл қосалқы құралдың бар-жоғын білу үшін, еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

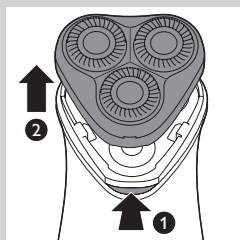
Сонымен қатар, сіз ұстараны мына жолдармен тазалай аласыз:

Апта сайын: қыратын бастар мен шаш жиналатын жер

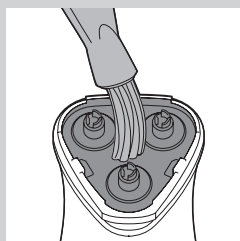


1 Құралды өшіріңіз, адапторды қабырғадағы розеткадан шығарып, құрал тоқ сымын құралдан алып тастаңыз.

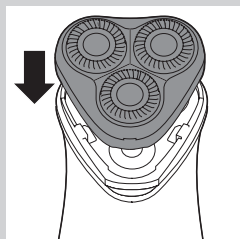
2 Ең алдымен, құралдың үстін, қосымша бөлшек ретінде берілген қылшақтың көмегімен тазалаңыз.



3 Босататын түймені басып (1), қыратын ұстара бөлігін ашыңыз (2).

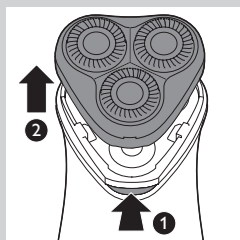


4 Ұстараның қыратын бөлігін және шаш жиналатын жерін қылшақпен тазалаңыз.

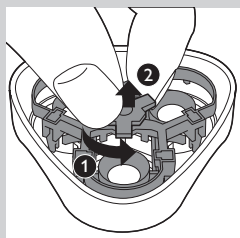


5 Қыратын бөлікті ұстараға қайтадан орнатыңыз.

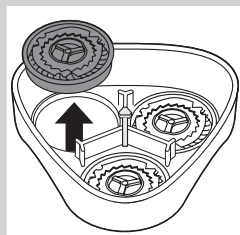
Әрбір ай: қыру ұштары



- 1** Құралды өшіріңіз, адапторды қабырғадағы розеткадан шығарып, құрал тоқ сымын құралдан алып тастаңыз.
- 2** Босататын түймені басып (1), қыратын ұстара бөлігін ашыңыз (2).

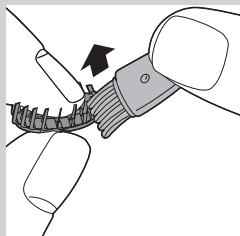


- 3** Бекітпені сағат бағытына қарсы бұрап, (1), қорғаушы жақтауын алыңыз (2).



- 4** Қыратын бастарды (кескіштер мен қорғаныштарды) бір-бірілеп шығарып алып, оларды жинақпен берілген тазалағыш щеткамен тазалаңыз.

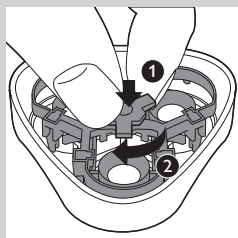
Ескертпе. Бір дегенде бір кескіш пен бір қорғаныштан көп тазаламаңыз, себебі олардың бәрі жұпталған топтама болып келеді. Егер байқаусызда кескіш пен қорғаныштарды шатастырып алсаңыз, қырыну қызметінің тиімді болуы қалпына келгенше бірнеше апталар кетуі мүмкін.



- 5** Кескішті қылшақтың қысқа жүнді жағымен тазалаңыз. Жебенің бағытында тыянақты етіп тазалаңыз.



- 6** Қорғанысты қылшақпен тазалаңыз.



- 7** Қыратын бастарды, ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатыңыз. Бекіткіш жақтауды ұстара блогына орнатыңыз (1) және дөңгелекті сағат тілімен бұрыңыз (2).

- 8** Қыратын бөлікті ұстараға қайтадан орнатыңыз.

Өте мұқият тазалау

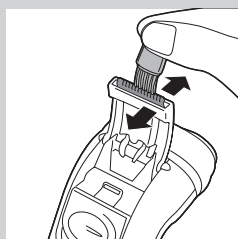
Қосымша тиянақты тазалау үшін, әр алты ай сайын қыратын бастарды майдан тазартатын сұйықтыққа (мысалы спиртті) салып тұрыңыз.

Қыратын бастарды босатып алу үшін, жоғарыда сипатталған 1–4 қадамдарды орынданыз. Тазалап болған соң, қорғаныштардың ішіндегі ортаңғы бөлігіне бір тамшы тігін машина майын тамызыңыз, ол қыратын бастарды тозудан сақтайды.

Қайшы (тек HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Триммерді әр қолданған сайын тазалап тұрыңыз.

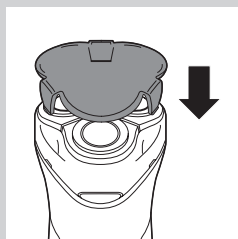
- 1** Құралды өшіріңіз, адапторды қабырғадағы розеткадан шығарып, құрал тоқ сымын құралдан алып тастаңыз.
- 2** Қайшыны қосымша берілген қылшықпен тазалаңыз.



Кеңес: Әрбір алты ай сайын, бір тамшы машина майымен кесетін қайшы тістерін майлап тұрыңыз.

Сақтау

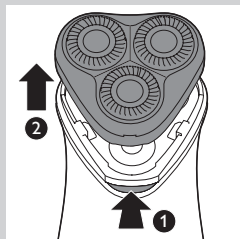
- 1** Қыратын ұстараның қорғаныс қақпағын ұстараға кигізіп қойыңыз, сонда оны зақымдардан сақтайсыз.



Ауыстыру

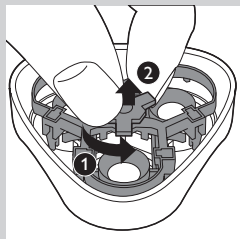
Тиімді қырыну нәтижесіне жету үшін қыратын бастарды әрбір екі жыл сайын ауыстырып тұрыңыз.

Зақымданған немесе тозған қыратын бастарды тек HQ56 Philips қыратын бастарымен алмастырыңыз.

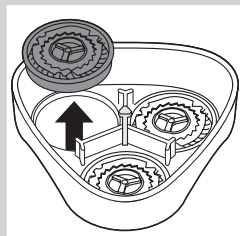


1 Құралды өшіріңіз, адапторды қабырғадағы розеткадан шығарып, құрал тоқ сымын құралдан алып тастаңыз.

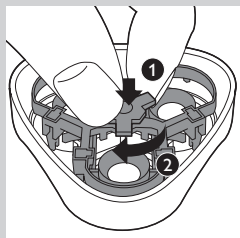
2 Босататын түймені басып (1), қыратын ұстара бөлігін ашыңыз (2).



3 Бекітпені сағат бағытына қарсы бұрап, (1), қорғаушы жақтауды алыңыз (2).



4 Қыратын бастарды алып, жаңа қыратын бастарды қыратын бөлікке салыңыз.



5 Қорғаушы жақтауды ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатып, дөңгелекті басып (1), оны сағаттың бағытына қарай бұраңыз (2).

6 Қыратын бөлікті ұстараға қайтадан орнатыңыз.

Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Қосалқы құралдар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, **www.shop.philips.com/service** сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сондай-ақ, еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Сатылымда келесі қосалқы құралдар бар:

- HQ56 Philips қыратын бастары
- HQ110 Philips қыру ұшын тазалау спрейі

Өңдеу



- Өнімдегі бұл таңба өнімнің 2012/19/EU еуропалық директивасы арқылы қамтылатынын білдіреді.



- Бұл таңба қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге лақтыруға болмайтын 2006/66/EC еуропалық директивасымен қамтылған кірістірілген зарядталмалы батареяны қамтитынын білдіреді. Кәсіпқой зарядталмалы батареяны алу үшін өнімді ресми жинау орнына немесе Philips сервистік орталығына апару ұсынылады.
- Электр және электрондық өнімдер мен зарядталмалы батареяларға арналған жергілікті бөлек жинау жүйесі туралы ақпарат алыңыз. Жергілікті ережелерге жүгініңіз және өнім мен зарядталмалы батареяларды ешқашан қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтырмаңыз. Ескі өнімдер мен зарядталмалы батареяларды дұрыс қоқысқа лақтыру қоршаған орта мен адам денсаулығы үшін теріс нәтижелерді болдырмауға көмектеседі.

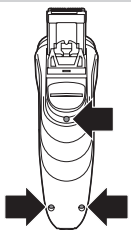
Қайта зарядталатын батареяларды алу

Батареяны тек ұстараны тастар алдында ғана алыңыз. Батареяны алар алдында оның толығымен таусылғандығын тексеріңіз.

- 1** Құралды өшіріңіз, адапторды қабырғадағы розеткадан шығарып, құрал тоқ сымын құралдан алып тастаңыз.
- 2** Ұстараны тоқтағанша жұмыс жасатыңыз.
- 3** Ұстараның артындағы бұрауыштарды босатып, оны ашыңыз.
- 4** Батарея таспаларын қиғышпен кесіп, желімделген таспадан батареяларды босатып тартыңыз.

Металды батарея таспалары өткір боып келеді.

Ұстараның батареяларын алып тастағаннан соң оны тоққа қоспаңыз.



Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Қыратын құрал бастары (кескіштер мен қорғауыштар) тез ескіретіндіктен, халықаралық кепілдік шарттарымен қамтылмайды.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда ең жиі кездесетін мәселелер жинақталған. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін www.philips.com/support торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Қырыну қызметі төмендеді.	Қырыну бастары кірлеп кеткен болар. Сіз қырыну бастарын дұрыстап тазаламаған шығарсыз немесе көптен бері тазаламаған боларсыз.	Ұстараны қайтадан қолданар алдында тиянақты түрде тазалаңыз. «Тазалау және күтіп ұстау» тармағын қараңыз.
	Қыру ұштарына ұзын шаш тұрып қалған.	Кескіштер мен қорғаныстарды қосымша берілген щеткамен тазалаңыз. «Тазалау және қолдану» тармағындағы «әрбір ай: қыратын бастар» деген бөлімін қараңыз.
	Қыру ұштары зақымданған немесе тозған.	Тиімді нәтиже алу үшін, қырыну бастарын әр бір екі жылда алмастырып отырыңыз. «Алмастыру» тармағын қараңыз.
Ұстара қосу/өшіру түймесін басқанда жұмыс жасамайды.	Зарядталмалы батарея таусылған.	Батареяны зарядтаңыз. «Зарядтау» тармағын қараңыз.
	Құрал тоққа қосылмаған.	Штепсельдік ұшты қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
Теріңіз тітіркене бастайды.	Сіздің теріңіз Philips қырыну жүйесіне дағдылануы тиіс.	Алғашқы 2-3 апта қолдану барысында теріңіздің тітіркенуі нормалы нәрсе. Осы уақыт аралығынан соң, әдетте, теріңіздің тітіркенуі тоқтайды.

Ivadas

Sveikiname įsigijus gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“ svetainę! Jei norite pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu **www.philips.com/welcome**.

Sistema „Close Cut“ užtikrina švarų ir lengvą skutimąsi kiekvieną dieną. Kad tinkamai nusiskustumėte, braukite skutimo galvutėmis per odą tiesiais ir sukamaisiais judesiais.

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudotis prietaisu ir jo priedais atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Su skirtingais gaminiais pateikiami priedai gali skirtis.

Pavojus

- Prietaisą ir laidą laikykite sausoje vietoje.

Įspėjimas

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrėti siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama valyti ir taisyti prietaisą be suaugusiųjų priežiūros.
- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite prietaiso, jei jis yra pažeistas, nes galite susižeisti. Pažeistas detales visada pakeiskite originaliomis dalimis.

Dėmesio

- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip parodyta naudotojo vadove.
- Higienos sumetimais prietaisu naudotis turėtų tik vienas asmuo.
- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

- „Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Bendrasis aprašymas

- Šis prietaisas pritaikytas 100–240 voltų įtampos maitinimo tinklui.
- Maksimalus triukšmo lygis: $L_c = 69 \text{ dB [A]}$

Bendrasis aprašymas (Pav. 2)

- 1 Apsauginis dangtelis
- 2 Skutimo įtaisas
- 3 Barzdaskutės įjungimo / išjungimo jungiklis
- 4 Įkrovimo lemputė (tik HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Kirptuvas (tik HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Kirptuvo slankiklis (tik HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Valymo šepetėlis
- 8 Maitinimo laidas su kištuku
- 9 Prietaiso kištukas



Įkrovimas

Įkraukite prietaisą:

- prieš pirmąjį naudojimą ir jei prietaiso nenaudojote ilgą laiką
- kai varikliukas sustoja arba pradeda veikti lėčiau

Įkrovę barzdaskutę pirmą kartą arba po ilgo nenaudojimo, padidinkite baterijos energiją taip:

- 1** Barzdaskutę visiškai įkraukite ir naudokite įprastai tol, kol akumuliatorius visiškai išsikraus. Šią procedūrą atlikite tris kartus iš eilės. Jei tai atliksite, barzdaskutę galėsite įkrauti ir tarp skutimų, net jei akumuliatorius nebus visiškai išsikrovęs.

Barzdaskutės įkrovimas (tik HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

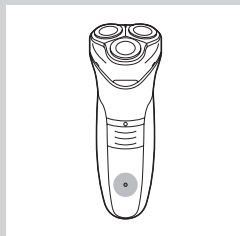
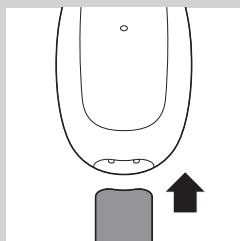
Greitasis įkrovimas (tik HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Barzdaskutę įkrovus 3 minutes, energijos pakaks vienam skutimuisi be laido.

Įkrovimas su adapteriu

- 1** Įkiškite prietaiso kištuką į barzdaskutę.
- 2** Įkiškite maitinimo kištuką į sieninį elektros lizdą.

Pastaba. Patikrinkite, ar barzdaskutė išjungta.



• Įsižiebė įkrovimo lemputė.

• HQ6996, HQ6990, HQ6986: kraukite barzdaskutę bent 1 val., tačiau ne ilgiau nei 24 val.

Visiškai įkrovus akumuliatorių, įkrovimo lemputė pradeda mirksėti.

• HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: kraukite barzdaskutę bent 8 val., tačiau ne ilgiau nei 24 val.

Įkrovos lemputė šviečia nuolat tol, kol prietaisas yra įjungtas į elektros tinklą.

Pastaba. Nepalikite barzdaskutės įjungtos į elektros tinklą.

Pastaba. Galite skutis ir neįkrovę barzdaskutės, o paprasčiausiai įjungę ją į elektros tinklą.

- 3** Kai baterija visiškai įkrauta, ištraukite laido kištuką iš maitinimo tinklo bei prietaiso kištuką iš barzdaskutės.

Prietaiso naudojimas

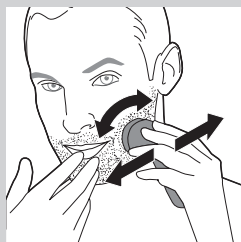
Tik HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: barzdaskutę galite naudoti su laidu arba be laido.

HQ6946, HQ6906, HQ6902: barzdaskutę galite naudoti tik su laidu.

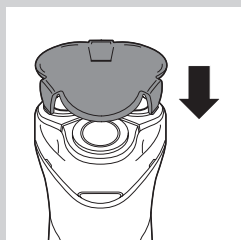
Paruošimas naudojimui (tik HQ6946, HQ6906, HQ6902)

- 1** Įkiškite prietaiso kištuką į barzdaskutę.
- 2** Įkiškite maitinimo kištuką į sieninį elektros lizdą.

Skutimas

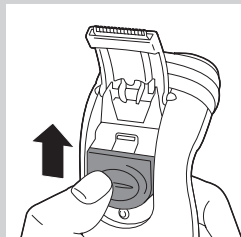


- 1** Norėdami barzdaskutę įjungti, įjungimo / išjungimo slankiųjų jungiklį pastumkite į viršų.
- 2** Sukamaisiais judesiais judinkite skutimosi galvutes ant odos. Geriausių rezultatų pasieksite skusdami sausą odą. Jūsų odai priprasti prie „Philips“ skutimosi sistemos gali prireikti 2–3 savaičių.
- 3** Norėdami barzdaskutę išjungti, įjungimo / išjungimo jungtuką pastumkite žemyn.
- 4** Kad nepažeistumėte barzdaskutės, kiekvieną kartą ant jos uždėkite apsauginį gaubtelį.



Kirpimas (tik HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Kirptuvą galite naudoti norėdami pakirpti žandeną ir ūsus.



- 1** Jei kirptuvą norite atidaryti, kirptuvo slankiklį pastumkite aukštyn. Spyruoklinį peiliuką galima įjungti, kai variklius veikia.

Valymas ir priežiūra

Nuolatinis valymas užtikrina geresnį skutimąsi.

Šis prietaisas neplaunamas. Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ir neskalaukite jo po iš čiaupo tekančiu vandeniu.

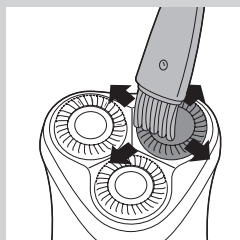
niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

- Lengviausiai ir geriausiai skutimo galvutes išvalysite „Philips“ skutimo galvučių valikliu (tipas HQ110). Informacijos teiraukitės „Philips“ prekybos atstovo.

Pastaba. Purškiamo „Philips“ skutimo galvučių valiklio galima įsigyti ne visose šalyse. Norėdami gauti informacijos apie galimybę įsigyti šį priedą, kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą.

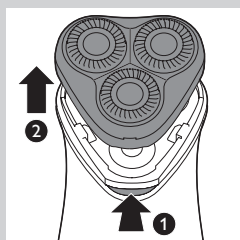
Skustuvą galite valyti ir taip:

Kas savaitę: skutimo įtaisą ir plaukų skyrelį

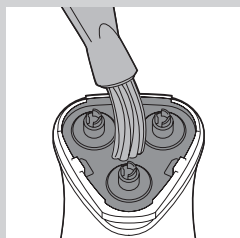


1 Išjunkite barzdaskutę. Iš elektros lizdo ištraukite maitinimo laidą, o iš barzdaskutės ištraukite prietaiso kištuką.

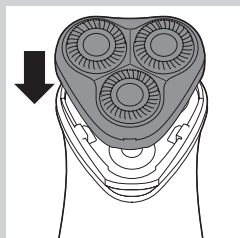
2 Pirmiausia nuvalykite prietaiso viršų. Tam naudokite rinkinyje esantį valymo šepetėlį.



3 Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir nuimkite skutimo įtaisą (2).

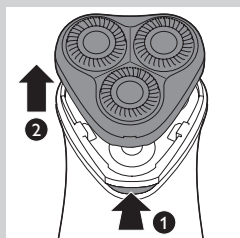


4 Valymo šepetėliu išvalykite skutimo įtaiso vidų ir plaukų skyrelį.



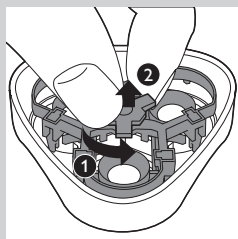
5 Ant barzdaskutės vėl uždėkite skutimo įtaisą.

Kiekvieną mėnesį: skutimo galvutės

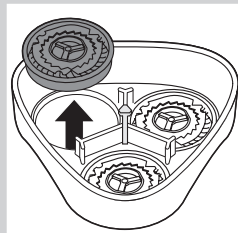


1 Išjunkite barzdaskutę. Iš elektros lizdo ištraukite maitinimo laidą, o iš barzdaskutės ištraukite prietaiso kištuką.

2 Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir nuimkite skutimo įtaisą (2).

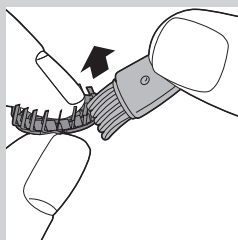


- 3** Pasukite ratelį prieš laikrodžio rodyklę (1) ir nuimkite laikantį rėmelį (2).



- 4** Nuimkite skutimo galvutes (skutimo ir apsauginės) po vieną ir išvalykite jas pateiktu šepetėliu.

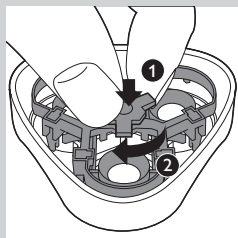
Pastaba. Vienu metu nevalykite daugiau nei vienos skutimo ir apsauginės galvutės, nes jas reikia įstatyti į jų originalias vietas. Jei netyčia supainiosite galvutes, gali prireikti kelių savaičių, kol prietaisas vėl veiks tinkamai.



- 5** Valykite skutiklį trumpais šepetėlio šereliais. Atsargiai braukite rodyklės kryptimi.



- 6** Nuvalykite apsauginį elementą.



- 7** Skutimo galvutes ir laikantį rėmelį uždėkite atgal ant skutimo įtaiso. Laikantį rėmelį įstatykite atgal į skutimo įtaisą, paspauskite jį žemyn (1) ir pasukite ratelį pagal laikrodžio rodyklę (2).

- 8** Ant barzdaskutės vėl uždėkite skutimo įtaisą.

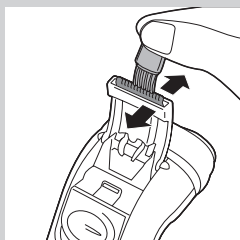
Itin kruopščius valymas

Norėdami kruopščiai išvalyti prietaisą, skutimo galvutes kas šešis mėnesius įmerkite į riebalus šalinantį skystį (pvz., spiritą). Norėdami nuimti galvutę, atlikite anksčiau aprašytus 1–4 veiksmus. Kai prietaisą išvalysite, sutepkite apsauginės galvutės centrą lašeliu mašininės alyvos tam, kad apsaugotumėte skutimo galvutes nuo susidėvėjimo.

Kirptuvas (tik HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Kirptuvą reikia valyti po kiekvieno naudojimo.

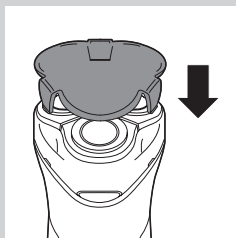
- 1** Išjunkite barzdaskutę. Iš elektros lizdo ištraukite maitinimo laidą, o iš barzdaskutės ištraukite prietaiso kištuką.
- 2** Kirptuvą valykite rinkinyje esančiu specialiu šepetėliu.



Patarimas. Kas šešis mėnesius kirptuvo dantelius sutepkite lašu mašininės alyvos.

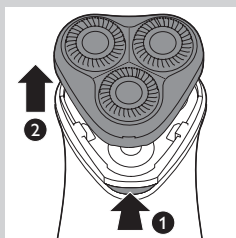
Laikymas

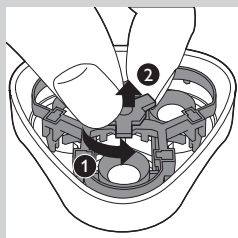
- 1** Norėdami išvengti pažeidimų, ant barzdaskutės uždėkite apsauginį gaubtelį.

**Pakeitimas**

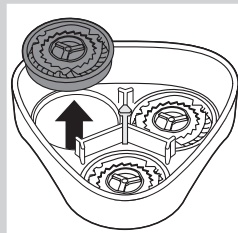
Optimaliai barzdaskutė veiks, jei skutimo galvutes keisite kas dvejus metus. Pažeistas arba susidėvėjęs skutimo galvutes keiskite tik HQ56 „Philips“ skutimo galvutėmis.

- 1** Išjunkite barzdaskutę. Iš elektros lizdo ištraukite maitinimo laidą, o iš barzdaskutės ištraukite prietaiso kištuką.
- 2** Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir nuimkite skutimo įtaisą (2).

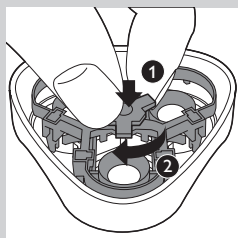




- 3** Pasukite ratelį prieš laikrodžio rodyklę (1) ir nuimkite laikantį rėmelį (2).



- 4** Išimkite skutimosi galvutes ir į skutimosi įtaisą įdėkite naujas.



- 5** Laikantį rėmelį uždėkite atgal ant skutimo įtaiso, paspauskite jį žemyn (1) ir pasukite ratelį pagal laikrodžio rodyklę (2).

- 6** Ant barzdaskutės vėl uždėkite skutimo įtaisą.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atskirų dalių, apsilankykite **www.shop.philips.com/service** arba kreipkitės į „Philips“ prekybos atstovą. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (kontakcinę informaciją rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

Galimi šie priedai:

- HQ56 „Philips“ skutimo galvutės
- Purškiamas HQ110 „Philips“ skutimo galvučių valiklis.

Perdirbimas



- Šis simbolis ant gaminio reiškia, kad gaminiui taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2012/19/ES.



- Šis simbolis reiškia, kad gaminyje yra vidinis įkraunamas akumuliatorius, kuriam taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2006/66/EB, jo negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Gaminį rekomenduojame atiduoti į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ techninės priežiūros centrą, kad specialistai išimtų įkraunamą akumuliatorių.
- Susiraskite reikiamą informaciją apie vietos atskiro surinkimo sistemas, skirtas elektronikos gaminiams ir įkraunamiems akumuliatoriams. Laikykitės vietos taisyklių ir niekada nemeskite gaminio bei įkraunamų akumuliatorių su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamas senų gaminių ir įkraunamų akumuliatorių išmetimas padeda apsaugoti nuo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

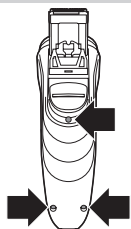
Pakartotinai įkraunamų baterijų išėmimas

Įkraunamą bateriją išimkite tik išmesdami barzdaskutę. Išimdami bateriją patikrinkite, ar ji yra visiškai išsikrovusi.

- 1 Išjunkite barzdaskutę. Iš elektros lizdo ištraukite maitinimo laidą, o iš barzdaskutės ištraukite prietaiso kištuką.
- 2 Palikite barzdaskutę veikti, kol visiškai sustos.
- 3 Atsukite varžtus, esančius barzdaskutės galinėje dalyje, ir ją atidarykite.
- 4 Nupjaukite baterijos juosteles ir nuimkite bateriją nuo lipnios juostelės pusės.

Metalinės baterijos juostelės yra labai aštrios.

Išėmę bateriją, nebejunkite barzdaskutės į elektros tinklą.



Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **www.philips.com/support** arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

Garantijos apribojimai

Skutimo galvutėms (skutikliams ir apsaugoms) netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite **www.philips.com/support**, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Sumažėjo skutimo veiksmingumas.	Skutimo galvutės susipurvino. Barzdaskutė buvo nepakankamai gerai išvalyta arba ilgą laiką nebuvo valyta.	Prieš skusdamiesi toliau, kruopščiai išvalykite barzdaskutę (žr. skyrelį „Valymas ir priežiūra“).
	Ilgai plaukai apsivelia aplink skutimo galvutes.	Skutiklius ir apsaugas nuvalykite pridedamu šepetėliu. Žr. skyriaus „Valymas ir priežiūra“ dalį „Kiekvieną mėnesį: skutimo galvutės“.
	Skutimo galvutės yra sugadintos arba nusidėvėjusios.	Efektyviausiai skusitės, jei skutimo galvutes keisite kartą per 2 metus. Žr. skyrių „Pakeitimas“.
Barzdaskutė neveikia, kai įjungimo / išjungimo mygtukas paspaustas į viršų.	Įkraunamas maitinimo elementas yra išsikrovęs.	Įkraukite bateriją. Žr. skyrių „Įkrovimas“.
	Barzdaskutė neįjungta į elektros tinklą.	Įkiškite maitinimo kištuką į sieninį elektros lizdą.
Odos dirginimas.	Jūsų odai reikės laiko prisitaikyti prie „Philips“ skutimo sistemos.	Normalu, jei pirmų 2-3 savaičių metu atsiranda odos dirginimas. Praėjus šiam laikui, odos dirginimas paprastai praeina.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Close Cut sistēma nodrošina tuvu un vienkāršu skūšanos katru dienu. Labākiem rezultātiem, virziet skuveklja galviņas pa ādu, veicot gan taisnvirziena, gan apļveida kustības.

Svarīga drošības informācija

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk. Piegādātie piederumi var atšķirties dažādiem produktiem.

Briesmas

- Glabājiet ierīci un elektrības vadu sausā vietā.

Brīdinājums!

- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta, jo varat gūt traumas. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu pret oriģinālu detaļu.

Ievēroībai

- Izmantojiet šo ierīci tikai tās paredzētajiem mērķiem, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Ievērojot higiēnas prasības, ierīci ir ieteicams lietot tikai vienam cilvēkam.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

- Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vispārīgi

- Ierīce ir paredzēta elektrotīklam, kura spriegums ir no 100 līdz 240 voltiem.
- Maksimālais trokšņa līmenis: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Vispārīgs apraksts (Zīm. 2)

- 1 Aizsarguzgalis
- 2 Skūšanas bloks
- 3 Skuvekļa ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzis
- 4 Uzlādes lampiņa (tikai HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Trimmeris (tikai HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Trimmera slīdslēdzis (tikai HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Tīrīšanas suka
- 8 Elektrības vads ar kontaktdakšu
- 9 Ierīces spraudnis



Lādēšana

Uzlādējiet ierīci:

- pirms pirmās lietošanas vai, ja ierīce nav lietota ilgu laiku
- kad tās motors apstājas vai sāk darboties lēnāk

Ja skuveklis ticis uzlādēts pirmo reizi vai pēc ilgāka pārtraukuma, optimizējiet akumulatora bateriju jaudu sekojošā veidā:

- 1** Uzlādējiet skuvekli pilnībā un pēc tam lietojiet to kā parasti, līdz baterija ir pilnībā tukša. Atkārtojiet šo procesu vēl divas reizes. Ja veicat baterijas kapacitātes optimizāciju šādā veidā, varat arī uzlādēt skuvekli starp skūšanās reizēm, pat tad, ja baterija vēl nav pilnīgi tukša.

Skuvekļa uzlāde (tikai HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

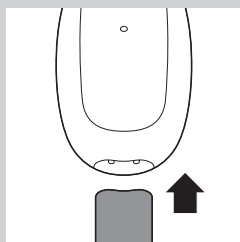
Ātrā uzlāde (tikai HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Pēc tam, kad skuveklis ir ticis uzlādēts 3 minūtes, tam ir pietiekoši daudz enerģijas vienai skūšanās reizei bez vada.

Uzlāde ar adapteri

- 1** Iespraudiet ierīces kontaktdakšu skuveklī.
- 2** Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

Piezīme: Raugieties, lai skuveklis būtu izslēgts.



- Iedegas lādēšanas lampiņa.
- HQ6996, HQ6990, HQ6986: uzlādējiet skuvekli vismaz 1 stundu, bet ne ilgāk par 24 stundām.
- HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: uzlādējiet skuvekli vismaz 8 stundas, bet ne ilgāk par 24 stundām.

Kad baterija ir pilnībā uzlādēta, sāk mirgot uzlādes lampiņa.

Uzlādes lampiņa deg nepārtraukti, kamēr ierīce ir pievienota elektrotīklam.

Piezīme: Neatstājiet skuvekli pievienotu elektrībai patstāvīgi.

Piezīme: Var skūties arī bez akumulatora lādēšanas. Vienkārši pieslēdzot skuvekli elektrotīklam.

- 3** Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, izvelciet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas un atvienojiet ierīces elektrības vadu no skuvekļa.

Ierīces lietošana

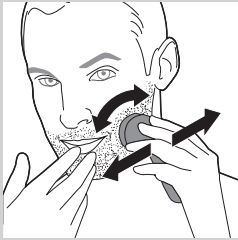
Tikai HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: varat izmantot skuvekli, pieslēdzot to elektrotīklam, kā arī bez vada.

HQ6946, HQ6906, HQ6902: varat izmantot skuvekli, tikai pieslēdzot to elektrotīklam.

Sagatavošana lietošanai (tikai HQ6946, HQ6906, HQ6902)

- 1** Iespraudiet ierīces kontaktdakšu skuveklī.
- 2** Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

Skūšana



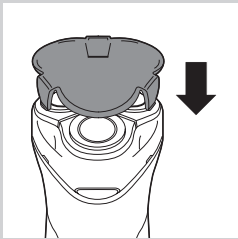
1 Lai ieslēgtu skuvekli, bīdīet ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi uz augšu.

2 Virziet skūšanas galviņas pa ādu. Veiciet aplveida kustības.

Vislabāk var noskūties, ja sejas āda ir sausa.

Var paiet 2 vai 3 nedēļas, līdz āda pierod pie Philips skūšanas sistēmas.

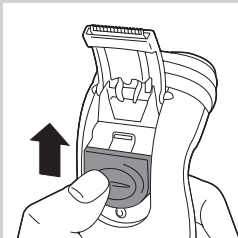
3 Lai izslēgtu skuvekli, bīdīet ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi uz leju.



4 Pēc katras lietošanas uzlieciet skuveklim aizsargvāciņu, lai pasargātu to no bojājumiem.

Matiņu apgriešana (tikai HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Jūs varat lietot trimmeri, lai koptu Jūsu vaigubārdū un ūsas.



1 Lai atvērtu trimmeri, bīdīet trimmera slīdslēdzi uz augšu.

Trimmeri var ieslēgt arī, kad darbojas motors.

Tīrīšana un kopšana

Regulāra tīrīšana nodrošina ierīces labāku darbību skūšanās laikā.

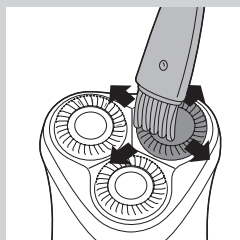
Šo ierīci nevar mazgāt. Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī, kā arī neskalojiet to tekošā ūdenī.

Ierīces tīrīšanai nekādā gadījumā nelietojiet skrāpjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

- Viegļai un optimālai ierīces tīrīšanai ir paredzēts Philips skuvekļa galviņu tīrīšanas aerosols (modeļa nr: HQ110). Informāciju jautājiēt savam Philips produkcijas tirgotājam.

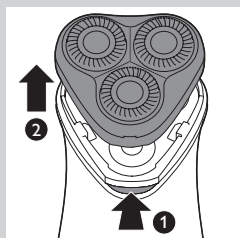
***Piezīme:** Philips skuvekļa galviņu tīrīšanas aerosols var nebūt pieejams visās valstīs. Par šā piederuma pieejamību vaicājiēt klientu apkalpošanas centrā savā valstī.*

Skuvekli var tīrīt arī šādi:

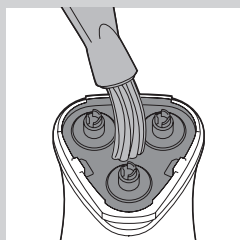
Katru nedēļu: skūšanas bloku un matiņu nodaļījumu

1 Izslēdziet skuvekli. Izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas un kontaktdakšu no skuvekļa.

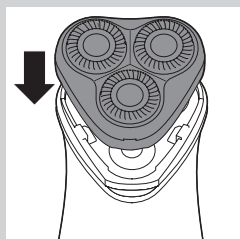
2 No sākuma notīriet ierīces augšpusi. Lietojiet komplektā iekļauto tīrīšanas birstīti.



3 Piespiediet atbrīvošanas taustiņu (1) un noņemiet skūšanas bloku (2).

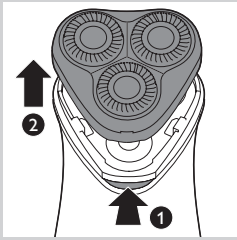


4 Ar tīrīšanas birstīti izslaukiet skūšanas bloka iekšpusi un nogrieztu matiņu nodaļījumu.

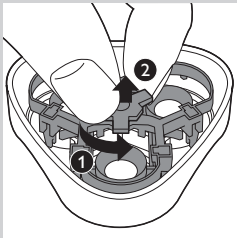


5 Uzlieciet skūšanas bloku atpakaļ uz skuvekļa.

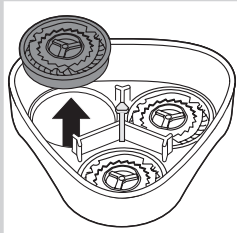
Reizi mēnesī: skuvekļa galviņas



- 1** Izslēdziet skuvekli. Izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas un kontaktdakšu no skuvekļa.
- 2** Piespiediet atbrīvošanas taustiņu (1) un noņemiet skūšanas bloku (2).

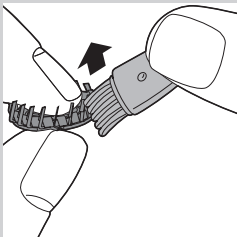


- 3** Pagrieziet aizslēgu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam (1) un noņemiet turētājrāmi (2).



- 4** Izņemiet skuvekļa galviņas (asmenīšus un aizsargsietiņus) pa vienam un tos notīriet ar komplektā ietvertu tīrīšanas birstīti.

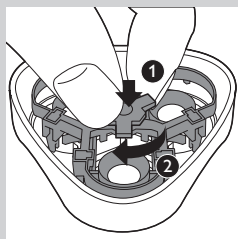
Piezīme: Vienlaikus tīriet tikai vienu asmenīti un aizsargsietiņu, jo katrs to pāris ir savstarpēji salāgots komplekts. Ja asmenīši un aizsargsietiņi tiek nejauši sajaukti, var gadīties, ka pāriet pat vairākas nedēļas, līdz ierīce atgūst optimālu skūšanas kvalitāti.



- 5** Tīriet asmeni ar tīrīšanas birstītes īsāko saru pusi. Uzmanīgi slaukiet bultas norādītajā virzienā.



- 6** Noslaukiet aizsargrežģi.



7 Ielieciet skuvekļa galviņas atpakaļ skūšanas vienībā. Ielieciet turētājrāmīti atpakaļ skūšanas vienībā, nospiediet to uz leju (1) un pagrieziet to pulksteņa rādītāju kustības virzienā (2).

8 Uzlieciet skūšanas bloku atpakaļ uz skuvekļa.

Īpaši rūpīga tīrīšana

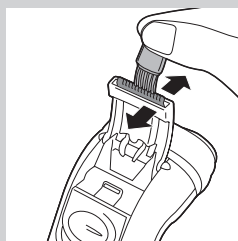
Lai īpaši rūpīgi notīrītu skuvekļa galviņas, reizi sešos mēnešos ievietojiet tās attaukojošā šķidrumā (piemēram, spirtā). Lai izņemtu skuvekļa galviņas, veiciet no 1. līdz 4. darbībai, kas minētas iepriekš. Lai aizkavētu skuvekļa galviņu nolietošanos, pēc tīrīšanas ieeļļojiet aizsargrežģu iekšpuses vidusdaļu ar pilienu šujmašīnu eļļas.

Trimmeris (tikai HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Tīriet trimmeri pēc katras lietošanas reizes.

1 Izslēdziet skuvekli. Izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas un kontaktdakšu no skuvekļa.

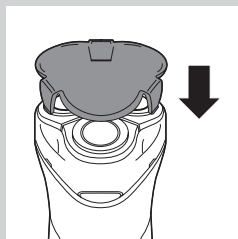
2 Tīriet trimmeri ar komplektā esošo tīrīšanas birstīti.



Padoms. Reizi sešos mēnešos ieeļļojiet trimmera zobīņus ar pilienu šujmašīnu eļļas.

Uzglabāšana

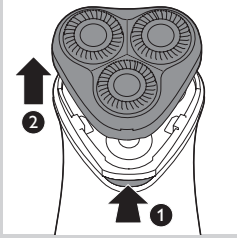
1 Uzlieciet skuveklim aizsargvāciņu, lai pasargātu to no bojājumiem.



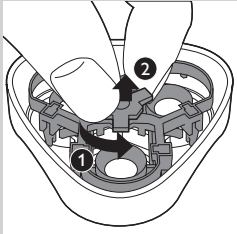
Nomainīšana

Mainiet skuvekļa galviņas katrus divus gadus optimālam skūšanas rezultātam. Nomainiet bojātās vai nolietotās skuvekļa galviņas tikai ar HQ56 Philips skuvekļa galviņām.

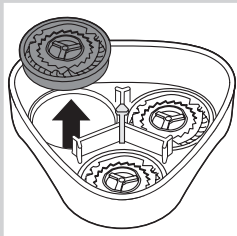
1 Izslēdziet skuvekli. Izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas un kontaktdakšu no skuvekļa.



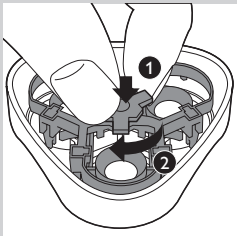
2 Piespiediet atbrīvošanas taustiņu (1) un noņemiet skūšanas bloku (2).



3 Pagrieziet aizslēgu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam (1) un noņemiet turētājraimi (2).



4 Izņemiet skuvekļa galviņas no skūšanas blokā un ievietojiet tajā jaunas.



5 Ielieciet turētājraimi atpakaļ skūšanas blokā, nospiediet to uz leju (1) un pagrieziet aizslēgu pulksteņa rādītāju kustības virzienā (2).

6 Uzlieciet skūšanas bloku atpakaļ uz skuvekļa.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.shop.philips.com/service** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktainformāciju skatiet pasaules garantijas bukletā).

Ir dabūjami šādi piederumi:

- HQ56 Philips skuvekļa galviņas
- HQ110 Philips skuvekļa galviņas tīrīšanas aerosols.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols uz produkta nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas direktīva 2012/19/ES.



- Šis simbols norāda, ka produktā iebūvēts uzlādējams akumulators, uz kuru attiecas ES direktīva 2006/66/EK un kuru nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Mēs stingri iesakām nogādāt produktu oficiālā savākšanas vietā vai Philips servisa centrā, lai profesionālis noņemtu lādējamo bateriju.
- Iegūstiet informāciju par vietējo lietoto elektrisko un elektronisko produktu un uzlādējamo akumulatoru savākšanu. Ievērojiet vietējos noteikumus un nekad neatbrīvojieties no produkta un akumulatora kopā ar sadzīves atkritumiem. Atbilstoša atbrīvošanās no vecajiem produktiem un akumulatora palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

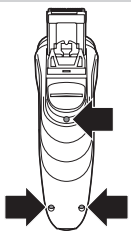
Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

Akumulatora uzlādējamās baterijas izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot bateriju, pārliecinieties, ka baterija ir pilnīgi tukša.

- 1** Izslēdziet skuvekli. Izvelciet elektrības vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas un kontaktdakšu no skuvekļa.
- 2** Darbiniet skuvekli līdz tā apstājas.
- 3** Atveriet skrūves skuvekļa aizmugurē un atveriet to.
- 4** Pārgrieziēt akumulatora malas saiti ar asu priekšmetu un atbrīvojiet akumulatoru pielīmētās saites.

Akumulatoru baterijas metāla malas ir ļoti asas.

Pēc akumulatora izņemšanas, nepieslēdziet skuvekli elektrotīklam.

**Garantija un atbalsts**

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Garantijas ierobežojumi

Skūšanas galvas (griezēji un aizsargi) netiek nosegti ar starptautisko garantiju, jo tās nolietojās.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādas var rasties, rīkojoties ar ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot turpmāko informāciju, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Pazemināta skūšanas veiktspēja.	Skuveklja galviņas ir netīras. Jūs neesat iztīrījis skuvekli pietiekami labi, vai Jūs neesat to tīrījis ilgu laiku.	Pirms turpināt skūšanos, pamatīgi iztīriet skuvekli. Skatīt nodaļu 'Tīrīšana un kopšana'.
	Gari mati nosprosto skuveklja galviņas.	Notīriet asmeņus un aizsargrežģus ar komplektā iekļauto tīrīšanas birstīti. Skatiet nodaļas "Tīrīšana un apkope" sadaļu "Reizi mēnesī: skuveklja galviņas".
	Skuveklja galviņas ir bojātas vai nolietotas.	Mainiet skuveklja galviņas katrus 2 gadus optimālam skūšanas rezultātam. Skatīt nodaļu 'Nomaiņa'.
Skuveklis nedarbojas, kad pabīdu ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdži uz augšu.	Akumulatora baterija ir tukša.	Uzlādējiet akumulatoru. Skatīt nodaļu 'Lādēšana'.
	Skuveklis nav pievienots elektrotīklam.	Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.
Ādas kairinājums.	Jūsu ādai nepieciešams laiks, lai pierastu pie Philips skūšanās sistēmas.	Ādas kairinājums pirmo 2-3 nedēļu laikā ir normāls. Pēc šī perioda beigām ādas kairinājums parasti pazūd.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z pomocy oferowanej przez firmę Philips, zarejestruj swój produkt na stronie **www.philips.com/welcome**. System Close Cut zapewnia dokładne i łatwe golenie każdego dnia. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, przesuwaj głowice golące po skórze prostymi i okrężnymi ruchami.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z podanymi informacjami, które mogą być przydatne również w późniejszej eksploatacji. Dołączone akcesoria mogą się różnić w zależności od modelu produktu.

Niebezpieczeństwo

- Przechowuj urządzenie i przewód sieciowy w suchym miejscu.

Ostrzeżenie

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Zawsze sprawdź urządzenie przed użyciem. Nie używaj urządzenia w przypadku jego uszkodzenia, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.

Uwaga

- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyszczyków, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

- To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis ogólny

- Urządzenie może być zasilane napięciem w zakresie od 100 do 240 V.
- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 69 dB (A)

Opis ogólny (rys. 2)

- 1 Nasadka zabezpieczająca
- 2 Element golący
- 3 Wyłącznik golarki



- 4 Wskaźnik ładowania (tylko modele HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Trymer (tylko modele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Suwak trymera (tylko modele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Szczoteczka do czyszczenia
- 8 Przewód sieciowy z wtyczką
- 9 Wtyczka zasilacza

Ładowanie

Ładuj urządzenie:

- przed pierwszym użyciem i gdy urządzenie nie było używane przez dłuższy czas
- w przypadku zatrzymania silniczka lub gdy ten wolniej pracuje

Po pierwszym naładowaniu golararki i gdy urządzenie nie było używane przez dłuższy czas należy zoptymalizować pojemność akumulatora w następujący sposób:

- 1** Maksymalnie naładuj golarkę, a następnie używaj jej aż do całkowitego rozładowania akumulatora. Powtórz tę czynność jeszcze dwa razy. Jeśli akumulator zostanie zoptymalizowany w ten sposób, golarkę można ładować także między kolejnymi użyciami, jeszcze przed rozładowaniem akumulatora.

Ładowanie golararki (tylko modele HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

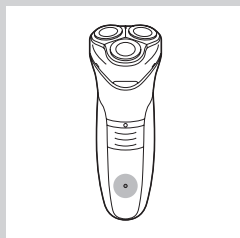
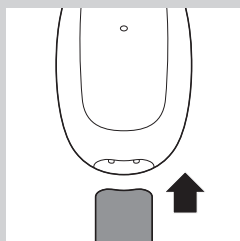
Szybkie ładowanie (tylko modele HQ6996, HQ6990, HQ6986)

3-minutowe ładowanie golararki wystarcza na jedno bezprzewodowe golenie.

Ładowanie za pomocą zasilacza

- 1** Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do golararki.
- 2** Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.

Uwaga: Upewnij się, że golarka jest wyłączona.



- Zaświeci się wskaźnik ładowania.
- Modele HQ6996, HQ6990, HQ6986: golarkę należy ładować przez co najmniej godzinę, ale nie dłużej niż 24 godziny.
- Modele HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: golarkę należy ładować przez co najmniej 8 godzin, ale nie dłużej niż 24 godziny.

Wskaźnik ładowania świeci w sposób ciągły, dopóki urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej.

Uwaga: Golarka nie może być ciągle podłączona do sieci elektrycznej.

Uwaga: Golaraki można także używać bez potrzeby ładowania, podłączając ją bezpośrednio do gniazdka elektrycznego.

- 3** Po całkowitym naładowaniu akumulatora wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego i odłącz golarkę od zasilacza.

Zasady używania urządzenia

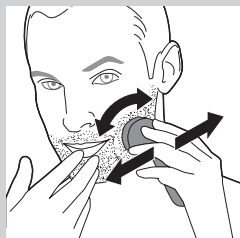
Tylko modele HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: z golarki można korzystać po podłączeniu bezpośrednio do sieci elektrycznej, jak również bezprzewodowo.

Modele HQ6946, HQ6906, HQ6902: z golarki można korzystać wyłącznie po podłączeniu bezpośrednio do sieci elektrycznej.

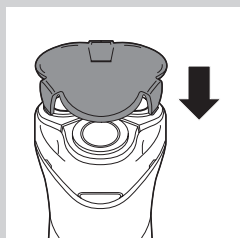
Przygotowanie do użycia (tylko modele HQ6946, HQ6906, HQ6902)

- 1** Podłącz wtyczkę przewodu sieciowego do golarki.
- 2** Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.

Golenie



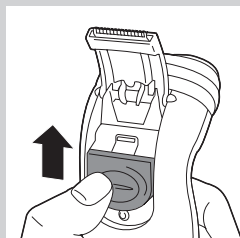
- 1** Aby włączyć golarkę, przesunąć wyłącznik do góry.
- 2** Przesuwaj głowice golenia po skórze, wykonując okrężne ruchy. Najlepsze rezultaty można uzyskać, golenie suchą skórą. Skóra twarzy może potrzebować 2–3 tygodni, aby przyzwyczaić się do nowego sposobu golenia.
- 3** Aby wyłączyć golarkę, przesunąć wyłącznik w dół.



- 4** Po każdym użyciu założyć na golarkę nasadkę zabezpieczającą głowice golenia przed uszkodzeniem.

Przycinanie (tylko modele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Za pomocą trymera można przycinać bokobrody i wąsy.



- 1** Przesunąć suwak trymera w górę, aby otworzyć trymer. Trymer można otworzyć, gdy urządzenie jest włączone.

Czyszczenie i konserwacja

Regularne czyszczenie golararki gwarantuje lepsze rezultaty golenia.

Tego urządzenia nie można myć w wodzie. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie płucz go pod kranem.

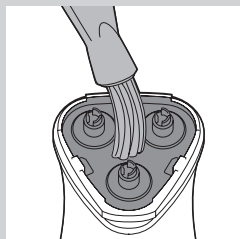
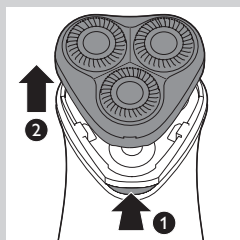
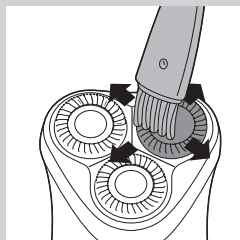
Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

- Spray do czyszczenia głowic golących Philips (numer produktu HQ110) umożliwia łatwe i optymalne czyszczenie głowic golących. Szczegółowe informacje można uzyskać u sprzedawcy firmy Philips.

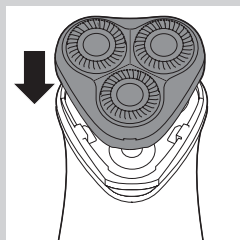
Uwaga: Spray do czyszczenia głowic golących Philips może nie być dostępny we wszystkich krajach. Informacje na temat jego dostępności można uzyskać w lokalnym Centrum Obsługi Klienta.

Można również czyścić golarkę w następujący sposób:

Co tydzień: element golący i komorę na włosy

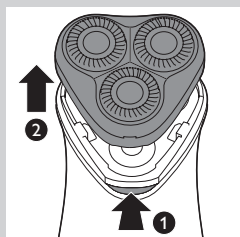


- 1 Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego i odłącz golarkę od zasilacza.
- 2 Przy pomocy dołączonej szczoteczki oczyść górną część urządzenia.
- 3 Wciśnij przycisk zwalniający (1) i wyjmij element golący (2).
- 4 Oczyść szczoteczką wewnątrz elementu golącego oraz komorę na włosy.

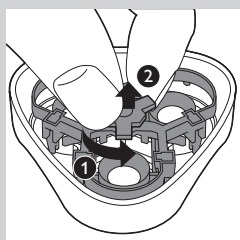


- 5** Ponownie załóż element golący na gólarke.

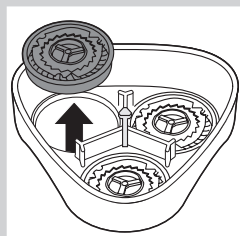
Co miesiąc: głowice golące



- 1** Wyłącz gólarke, wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego i odłącz gólarke od zasilacza.
2 Wciśnij przycisk zwalniający (1) i wyjmij element golący (2).

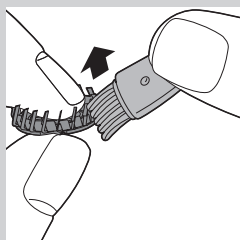


- 3** Odkręć blokadę w lewo (1) i wyjmij element zabezpieczający (2).



- 4** Zdejmij głowice golące (nożyki i osłonki) i wyczyść je za pomocą dołączonej szczoteczki do czyszczenia.

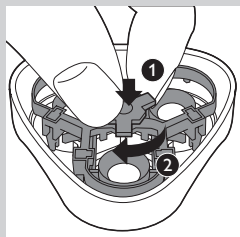
Uwaga: Nie czyść więcej niż jeden nożyk i jedną osłonkę na raz, ponieważ tworzą one dopasowane zestawy. Przypadkowe pomieszczenie nożyków i osłonek może spowodować, że urządzenie odzyska optymalną skuteczność golenia dopiero po kilku tygodniach.



- 5** Wyczyść nożyk stroną szczoteczki z krótszym włosiem.
 Ostrożnie przeprowadź czyszczenie w kierunku wskazanym przez strzałkę.



6 Wyczyścić osłonkę.



7 Włóż głowice gołace z powrotem do elementu gołącego. Następnie załóż element zabezpieczający na swoje miejsce, dociśnij go (1) i dokręć blokadę w prawo (2).

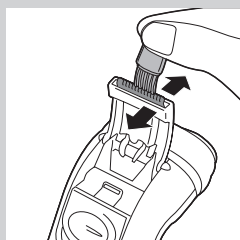
8 Ponownie załóż element gołący na golarkę.

Dokładne czyszczenie

Aby dokładnie wyczyścić urządzenie, co sześć miesięcy wkładaj głowice gołące do płynu odtłuszczającego (np. spirytusu). Aby zdjąć głowice gołące, postępuj zgodnie z zaleceniami zawartymi w punktach 1–4 powyżej. Po zakończeniu czyszczenia nasmaruj środkowy punkt wewnątrz osłonek kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia, co zapobiegnie zużywaniu się głowic gołących.

Trymer (tylko modele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Trymer należy czyścić po każdym użyciu.



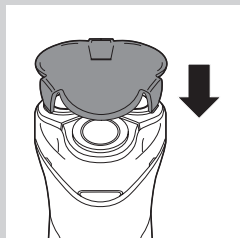
1 Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego i odłącz golarkę od zasilacza.

2 Wyczyść trymer za pomocą szczoteczki dołączonej do zestawu.



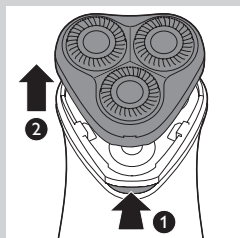
Wskazówka: Nasmaruj trymer jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia (raz na pół roku).

Przechowywanie



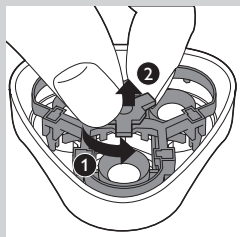
- 1** Załóż na gólarke nasadkę zabezpieczającą urządzenie przed uszkodzeniem.

Wymiana

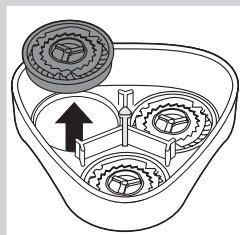


Aby uzyskać optymalne rezultaty golenia, głowice golące należy wymieniać co dwa lata. Uszkodzone lub zużyte głowice można wymienić tylko na oryginalne głowice golące HQ56 firmy Philips.

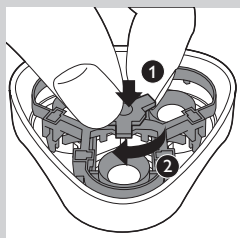
- 1** Wyłącz gólarke, wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego i odłącz gólarke od zasilacza.
- 2** Wciśnij przycisk zwalniający (1) i wyjmij element golący (2).



- 3** Odkręć blokadę w lewo (1) i wyjmij element zabezpieczający (2).



- 4** Zdejmij głowice golące z elementu golącego i załóż nowe.



- 5** Następnie załóż element zabezpieczający na element golący, dociśnij go (1) i obróć blokadę w prawo (2).
- 6** Ponownie załóż element golący na gólarke.

Zamawianie akcesoriów

Aby kupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź stronę **www.shop.philips.com/service** lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta (informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej). Dostępne są następujące akcesoria:

- Głowice golące HQ56 Philips
- Spray do czyszczenia głowic golących HQ110 Philips

Recykling



- Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE.



- Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator opisany w treści dyrektywy 2006/66/WE, którego nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Zalecamy odniesienie produktu do oficjalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wyjęty przez wykwalifikowany personel.
- Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz akumulatorów. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie należy wyrzucać tego produktu ani akumulatorów wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i akumulatorów pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

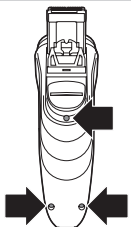
Wymowanie akumulatora

Akumulator należy wyjąć tylko wtedy, gdy chcesz wyrzucić golarkę. Przed wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.

- 1 Wyłącz golarkę, wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego i odłącz golarkę od zasilacza.
- 2 Włącz golarkę i pozostaw ją aż do samoczynnego zakończenia pracy.
- 3 Odkręć śrubki z tyłu golarki i otwórz ją.
- 4 Przetnij styki akumulatora nożykiem i wyciągnij akumulator z przyklejonego styku.

Metalowe styki akumulatora są bardzo ostre.

Nie wolno podłączać golarki do sieci elektrycznej po wyjęciu akumulatora.



Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Ograniczenia gwarancji

Głowice golące (nożyki i osłonki) nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulegają zużyciu.

Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział opisuje najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę **www.philips.com/support**, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Zmniejszona skuteczność golenia.	Głowice golące są zabrudzone. Golarka nie została starannie wyczyszczona lub nie była czyszczona przez dłuższy czas.	Przed goleniem dokładnie wyczyść golarkę. Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”.
	Długie włoski blokują głowice golące.	Wyczyść nożyki i osłonki za pomocą dołączonej szczoteczki. Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, część „Co miesiąc: głowice golące”.
	Głowice golące są uszkodzone lub zużyte.	Aby uzyskać optymalne rezultaty golenia, głowice golące należy wymieniać co 2 lata. Patrz rozdział „Wymiana”.
Golarka nie działa, gdy przesuwam wyłącznik w górę.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator. Patrz rozdział „Ładowanie”.
	Golarka nie jest podłączona do sieci elektrycznej.	Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.
Podrażnienie skóry.	Twoja skóra potrzebuje czasu, by przyzwycząć się do nowego sposobu golenia.	Podrażnienie skóry podczas pierwszych 2-3 tygodni jest normalne. Po tym czasie podrażnienie skóry zwykle znika.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome.

Sistemul Close Cut asigură un bărbierit eficient și ușor în fiecare zi. Pentru cel mai bun rezultat, deplasați capetele de bărbierire pe pielea dvs. cu mișcări drepte și circulare.

Informații importante privind siguranța

Citește aceste informații importante cu atenție înainte de a folosi aparatul și accesoriile sale și păstrează-l pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru diferite produse.

Pericol

- Feriți aparatul și cablul de alimentare de contactul cu apa.

Avertisment

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea produsului nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Verifică întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utiliza aparatul dacă este deteriorat, întrucât acest lucru poate cauza accidentări. Înlocuiește întotdeauna o componentă defectă cu una originală.

Atenție

- Utilizează acest aparat numai pentru în scopul în care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană.
- Nu folosi niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

- Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Generalități

- Acest aparat este potrivit pentru tensiuni de rețea între 100 și 240 V.
- Nivel maxim de zgomot: $L_c = 69$ dB (A)

Descriere generală (fig. 2)

- 1 Capac de protecție
- 2 Unitatea de radere
- 3 Comutator de pornire/oprire aparat de ras
- 4 LED de încărcare (numai pentru modelele HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Dispozitiv de tundere (numai pentru modelele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Glisor pentru dispozitivul de tundere (numai pentru modelele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)



- 7 Perie de curățat
- 8 Cablu de alimentare cu ștecher
- 9 Ștecher aparat

Încărcare

Încărcați aparatul:

- înainte de prima utilizare și când nu ați utilizat aparatul pentru mult timp
- când motorul se oprește sau începe să ruleze mai încet

Când ați încărcat aparatul de ras pentru prima dată și după o perioadă lungă în care nu a fost utilizat, optimizați capacitatea bateriei în felul următor:

- 1** Încărcați complet aparatul de bărbierit și apoi utilizați-l în mod normal până când bateria este complet descărcată. Repetați acest proces de minim două ori. Dacă optimizați capacitatea bateriei în acest fel, puteți încărca aparatul de bărbierit și între bărbieriri, chiar dacă bateria nu este complet descărcată.

Încărcarea aparatului de bărbierit (numai pentru modelele HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Încărcare rapidă (numai pentru modelele HQ6996, HQ6990, HQ6986)

După ce aparatul de bărbierit s-a încărcat timp de 3 minute, acesta conține suficientă energie pentru un singur bărbierit.

Încărcarea cu un adaptor

- 1** Introduceți fișa în aparatul de ras.
- 2** Introdu ștecherul în priză.

Notă: Asigurați-vă că aparatul de ras este oprit.

- ▶ Se va aprinde indicatorul pentru încărcare.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: Încărcați aparatul de bărbierit timp de cel puțin 1 oră, dar nu mai mult de 24 de ore.

Când bateria este complet încărcată, LED-ul de încărcare începe să lumineze intermitent.

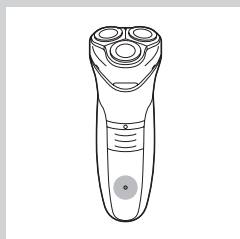
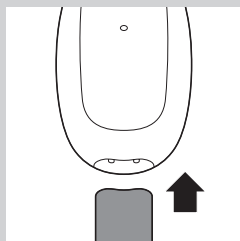
- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Încărcați aparatul de bărbierit cel puțin 8 ore, dar nu mai mult de 24 de ore.

Ledul de încărcare luminează continuu, atât timp aparatul este conectat la sursa de alimentare.

Notă: Nu lăsați aparatul de ras permanent în priză.

Notă: Puteți folosi aparatul fără să-l încărcați. Doar conectați-l la priză.

- 3** Scoateți ștecherul din priză și trageți mufa din aparatul de ras când bateria s-a încărcat complet.



Utilizarea aparatului

Numai pentru HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Poți utiliza aparatul de bărbierit direct de la priză, dar și fără cablu.

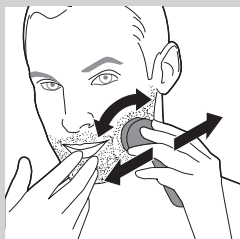
HQ6946, HQ6906, HQ6902: Poți utiliza aparatul de bărbierit numai direct de la priză.

Pregătirea pentru utilizare (numai HQ6946, HQ6906, HQ6902)

1 Introduceți fișa în aparatul de ras.

2 Introdu ștecherul în priză.

Radere



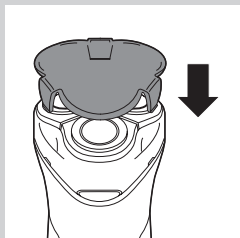
1 Împingeți comutatorul Pornit/Oprit în sus pentru a porni aparatul de ras.

2 Faceți rapid mișcări circulare cu capetele de bărbierire pe suprafața pielii.

Bărbierirea pe o piele uscată asigură cele mai bune rezultate.

Pielea dvs. ar putea necesita 2-3 săptămâni până să se obișnuiască cu sistemul de bărbierit Philips.

3 Împingeți comutatorul de pornire/oprire în jos pentru a opri aparatul.

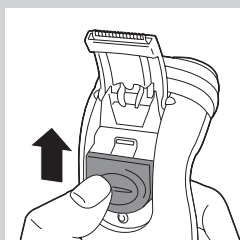


4 Puneți capacul de protecție pe aparat după utilizare pentru a evita deteriorarea acestuia.

Tundere (numai pentru modelele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Puteți utiliza dispozitivul de tundere pentru a vă ajusta perciunii și mustața.

1 Împingeți glisiera dispozitivului de tundere în sus pentru a-l deschide. Dispozitivul de tundere poate fi activat în timp ce motorul funcționează.



Curățare și întreținere

○ curățare regulată asigură cele mai bune rezultate de bărbierire.

Acest aparat nu este lavabil. Nu scufundați aparatul în apă și nu îl clătiți la robinet.

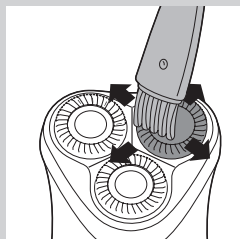
Nu folosi niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

- Pentru o curățare rapidă și eficientă, este disponibil pulverizatorul de curățare pentru capete de bărbierire Philips (tip model HQ110). Pentru informații, contactați distribuitorul Philips.

Notă: Este posibil ca pulverizatorul de curățare pentru capete de bărbierire Philips să nu fie disponibil în toate țările. Contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

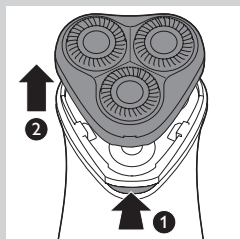
De asemenea, puteți curăța aparatul în felul următor:

În fiecare săptămână: unitatea de bărbierire și compartimentul pentru păr

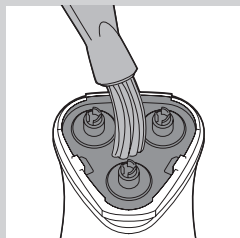


- 1** Opriti aparatul de ras. Scoateți ștecherul din priză și mufa din aparatul de ras.

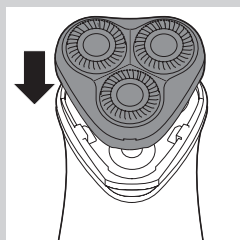
- 2** Curățați mai întâi partea superioară a aparatului. Utilizați periuța furnizată.



- 3** Apăsăți butonul de declanșare (1) și îndepărtați unitatea de bărbierire (2).

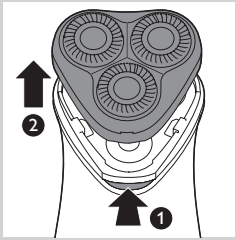


- 4** Curățați interiorul unității de bărbierire și compartimentul pentru păr cu periuța furnizată.

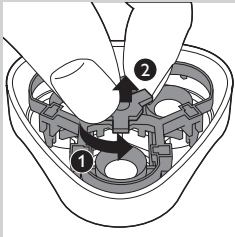


- 5** Introduceți unitatea de bărbierire înapoi în aparat.

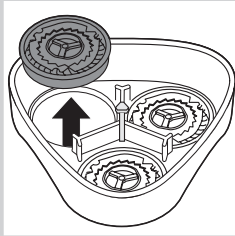
În fiecare lună: capetele de bărbierire



- 1** Oprești aparatul de ras. Scoateți ștecherul din priză și mufa din aparatul de ras.
- 2** Apăsați butonul de declanșare (1) și îndepărtați unitatea de bărbierire (2).

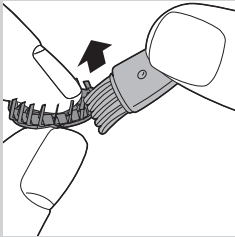


- 3** Răsuciți roțița în sens invers acelor de ceasornic (1) și scoateți cadrul de susținere (2).



- 4** Scoateți capetele de bărbierire (cuțitele și sitele de protecție) una câte una și curățați-le cu periuța de curățare furnizată.

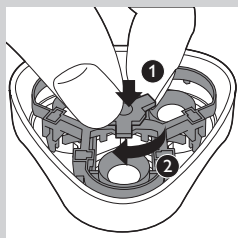
Notă: Cuțitele și sitele de protecție sunt pereche, de aceea curățați pe rând câte un set. Dacă amestecați din greșală cuțitele și sitele, s-ar putea să dureze câteva săptămâni până ce aparatul va tăia din nou la performanța optimă anterioară.



- 5** Curățați cuțitele cu latura cu peri scurți a periuței. Periați cu grijă în direcția săgeții.



- 6** Periați sita de protecție.



- 7** Reintroduceți capetele de bărbierire în unitatea de bărbierire. Reintroduceți cadrul de susținere în unitatea de bărbierire, împingeți-l (1) și rotiți siguranța în sens orar (2).

- 8** Introduceți unitatea de bărbierire înapoi în aparat.

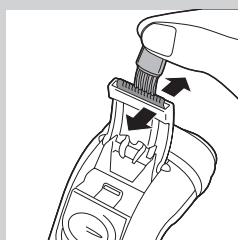
Curățare mai eficientă.

Pentru o curățare mai eficientă, introduceți capetele de bărbierire într-un lichid degresant (de ex. alcool) o dată la șase luni. Pentru îndepărtarea capetelor de bărbierire, urmați etapele 1-4 descrise mai sus. După curățare, ungeți punctul central din interiorul sitelor de protecție cu o picătură de ulei pentru mașina de cusut, pentru a preveni uzarea capetelor de bărbierire.

Dispozitiv de tundere (numai pentru modelele HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

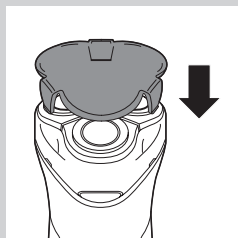
Curățați dispozitivul de tundere de fiecare dată când îl folosiți.

- 1** Opritiți aparatul de ras. Scoateți ștecherul din priză și mufa din aparatul de ras.
- 2** Curățați dispozitivul de tundere cu ajutorul periuței furnizate.



Sugestie: Ungeți dinții dispozitivului de tundere cu puțin ulei pentru mașina de cusut o dată la șase luni.

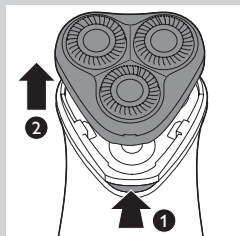
Depozitarea



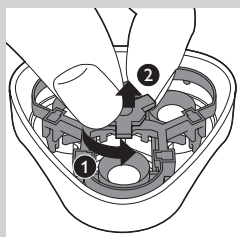
- 1** Acoperiți aparatul de ras cu capul de protecție pentru a preveni deteriorarea.

Înlocuirea

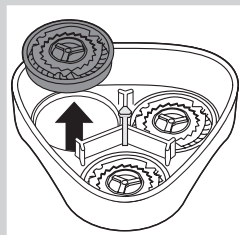
Înlocuiți capetele de bărbierire o dată la doi ani pentru rezultate optime. Înlocuiți capetele de bărbierit deteriorate sau uzate numai cu capete de bărbierit Philips HQ56.



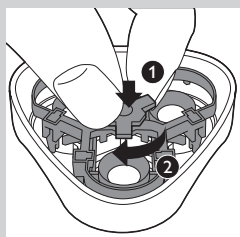
- 1** Opriți aparatul de ras. Scoateți ștecherul din priză și mufa din aparatul de ras.
- 2** Apăsăți butonul de declanșare (1) și îndepărtați unitatea de bărbierire (2).



- 3** Răsuciți roțița în sens invers acelor de ceasornic (1) și scoateți cadrul de susținere (2).



- 4** Scoateți capetele de bărbierire și poziționați-le pe cele noi în unitatea de bărbierire.



- 5** Reintroduceți cadrul de susținere în unitatea de bărbierire, împingeți-l (1) și rotiți siguranța în sens orar (2).
- 6** Introduceți unitatea de bărbierire înapoi în aparat.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitează **www.shop.philips.com/service** sau mergi la distribuitorul tău Philips. Poți, de asemenea, să contactezi Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta (consultă broșura de garanție internațională pentru detalii de contact). Sunt disponibile următoarele accesorii:

- Capete de bărbierire Philips HQ56
- Spray de curățare Philips HQ110 pentru capete de bărbierire

Reciclarea



- Acest simbol pe un produs înseamnă că produsul este reglementat de Directiva Europeană 2012/19/UE.



- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată reglementată de Directiva Europeană 2006/66/EC care nu pot fi eliminate împreună cu gunoiul menajer. Îți recomandăm să duci produsul la un punct oficial de colectare sau un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie scoasă de un profesionist.
- Informează-te cu privire la sistemul separat de colectare local pentru produsele electrice și electronice și baterii reîncărcabile. Respectă regulile locale și nu arunca niciodată produsul și bateriile cu gunoiul menajer. Reciclarea corectă a produselor și bateriilor vechi contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

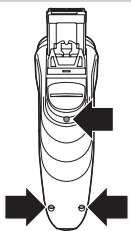
Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Scoateți bateria numai atunci când scoateți aparatul de ras din uz.
Asigurați-vă că bateria este descărcată complet atunci când o scoateți.

- 1** Opriiți aparatul de ras. Scoateți ștecherul din priză și mufa din aparatul de ras.
- 2** Lăsați aparatul să funcționeze până la oprire.
- 3** Deșurubați șuruburile de pe partea din spate a aparatului de ras și deschideți-l.
- 4** Tăiați benzile de contact ale bateriei cu un cuțit și eliberați bateria de pe banda lipită.

Benzile de contact de metal ale bateriei sunt foarte ascuțite.

Nu conectați aparatul de ras la priză după ce ați scos bateria.



Garanție și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, te rugăm să vizitezi **www.philips.com/support** sau să consulți broșura de garanție internațională separată.

Restricții de garanție

Capetele de bărbierire (cuțitele și sitele) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

Depanare

Acest capitol prezintă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu poți rezolva o problemă cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesează **www.philips.com/support** pentru o listă de întrebări frecvente sau contactează serviciul de asistență pentru clienți din țara ta.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Performanțe reduse la bărbierire.	Capetele de bărbierire sunt murdare. Fie nu ai curățat corect aparatul de ras, fie nu l-ai mai curățat de mult timp.	Curățați bine aparatul înainte de a continua bărbierirea (vezi capitolul Curățare și întreținere).
	Firele lungi de păr blochează capetele de bărbierire.	Curățați elementele tăietoare și sitele de protecție cu perișta furnizată. Consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „În fiecare lună: capetele de bărbierire”.
	Capetele de bărbierire sunt deteriorate sau uzate.	Pentru rezultate optime de bărbierire, înlocuiți capetele de bărbierire la 2 ani. Pentru mai multe informații, consultați capitolul „Înlocuire”.
Aparatul nu funcționează la culisarea în sus a butonului de pornire/oprire.	Bateria reîncărcabilă este goală.	Reîncărcați bateria. Consultați capitolul ‘Încărcare’.
	Aparatul nu este conectat la priză.	Introdu ștecherul în priză.
Iritații pe piele.	Pielea dvs. are nevoie de timp pentru a se obișnui cu sistemul de bărbierit Philips.	Iritațiile pe piele sunt normale în timpul primelor 2-3 săptămâni de utilizare. După această perioadă, iritațiile pielii dispar de obicei.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

Система чистого бритья Close Cut обеспечивает чистое и удобное бритье каждый день. Для достижения оптимальных результатов перемещайте бритвенные головки по коже, совершая как прямые, так и круговые движения.

Важные сведения о безопасности

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта.

Опасно!

- Бритва и сетевой шнур должны быть сухими.

Предупреждение

- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Всегда проверяйте прибор перед использованием. Запрещается использовать прибор при наличии повреждений, так как это может привести к травме. Для замены поврежденного элемента используйте только оригинальные компоненты.

Внимание!

- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Из гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Электромагнитные поля (ЭМП)

- Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Общие сведения

- Прибор предназначен для работы от электросети с напряжением от 100 до 240 В.
- Предельный уровень шума: $L_c = 69$ дБ(А)



Общее описание (Рис. 2)

- 1 Защитный колпачок
- 2 Бритвенный блок
- 3 Ползунковый переключатель вкл./выкл. бритвы
- 4 Индикатор зарядки (только для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Триммер (только для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Ползунковый переключатель триммера (только для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Щеточка для очистки
- 8 Сетевой шнур с вилок
- 9 Штекер прибора

Зарядка

Прибор необходимо заряжать:

- перед первым использованием или при длительном перерыве в использовании
- если мотор останавливается или начинает работать медленнее

При зарядке перед первым использованием или после длительного перерыва в использовании необходимо оптимизировать заряд аккумулятора следующим образом:

- 1** Полностью зарядите бритву и используйте ее в обычном режиме до полной разрядки аккумулятора. Повторите процедуру еще два раза. После такой оптимизации емкости батареи вы сможете заряжать бритву между сеансами бритья, даже если она не разряжена полностью.

Зарядка бритвы (только для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Быстрая зарядка (только для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Зарядки аккумулятора в течение 3 минут достаточно для одного сеанса бритья в автономном режиме.

Зарядка с помощью адаптера

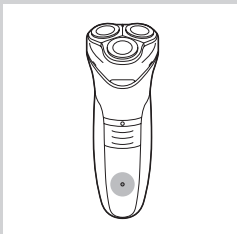
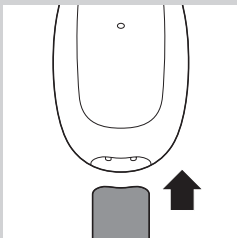
- 1** Подключите штекер шнура к электробритве.
- 2** Вставьте вилок сетевого шнура в розетку электросети.

Примечание. Убедитесь, что бритва выключена.

- Загорится индикатор зарядки.
- Для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6986: заряжайте бритву не менее 1 часа, но не более 24 часов.

При полной зарядке аккумулятора индикатор зарядки начинает мигать.

- Для моделей HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: заряжайте бритву не менее 8 часов, но не более 24 часов.



Когда прибор подключен к электросети, индикатор зарядки горит ровным светом.

Примечание. Не оставляйте бритву постоянно подключенной к электросети.

Примечание. Также можно бриться без зарядки аккумулятора, подключив прибор к электросети.

- 3** После полной зарядки аккумулятора, выньте вилку сетевого шнура из розетки электросети, а штекер электроприбора - из гнезда электробритвы.

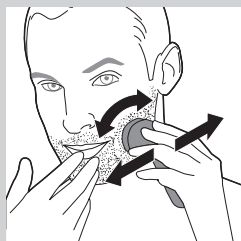
Использование прибора

Только для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: бритва работает от электросети, а также в беспроводном режиме.
HQ6946, HQ6906, HQ6902: бритва работает только от электросети.

Подготовка к работе (только для моделей HQ6946, HQ6906, HQ6902)

- 1** Подключите штекер шнура к электробритве.
- 2** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

Бритье

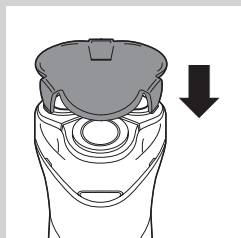


- 1** Чтобы включить бритву, сдвиньте ползунковый переключатель вкл./выкл. вверх.
- 2** Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения.

Наилучшие результаты бритья достигаются при сухой коже. Для адаптации к бритвенной системе Philips вашей коже может потребоваться 2-3 недели.

- 3** Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель вкл./выкл. назад.

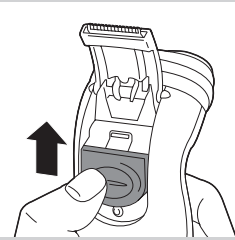
- 4** После использования электробритвы надевайте на неё защитный колпачок для предотвращения повреждений.



Подравнивание (только для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Триммер можно использовать для подравнивания усов и висков.

- 1 Откройте триммер, сдвинув ползунковый переключатель вверх. Триммер работает при включенной бритве.



Очистка и уход

Регулярная очистка обеспечивает лучшие результаты бритья.

Прибор не предназначен для влажной чистки. Запрещается погружать прибор в воду или мыть его под струей воды.

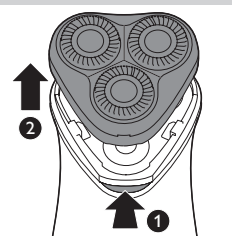
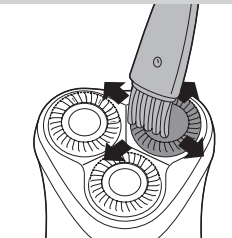
Запрещается использовать для очистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

- Для простой и эффективной очистки используйте чистящий спрей для бритвенных головок Philips (тип HQ110). Дополнительные сведения можно получить у торгового представителя Philips.

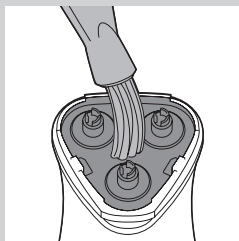
Примечание. Чистящий спрей для бритвенных головок Philips продается не во всех странах. По вопросу приобретения данного товара обратитесь в центр поддержки потребителей Philips вашей страны. Вы также можете очистить электробритву следующим способом.

Еженедельно: бритвенный блок и отсек для волос

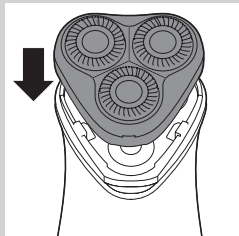
- 1 Выключите электробритву, выньте сетевую вилку из розетки электросети и отсоедините штекер от электробритвы.
- 2 Сначала очистите верхнюю часть электробритвы, используя прилагаемую кисточку.



- 3 Нажмите кнопку отсоединения бритвенного блока (1) и снимите бритвенный блок (2).

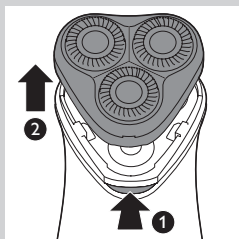


- 4** При помощи кисточки очистите бритвенный блок и отсек для волос.

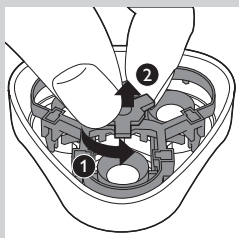


- 5** Вставьте бритвенный блок обратно в электробритву.

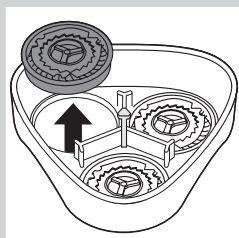
Каждый месяц: бритвенные головки



- 1** Выключите электробритву, выньте сетевую вилку из розетки электросети и отсоедините штекер от электробритвы.
- 2** Нажмите кнопку отсоединения бритвенного блока (1) и снимите бритвенный блок (2).

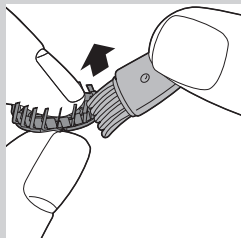


- 3** Поверните колесико против часовой стрелки (1) и снимите крепёжную рамку (2).



- 4** Поочередно снимите старые бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи) и очистите входящей в комплект щеточкой.

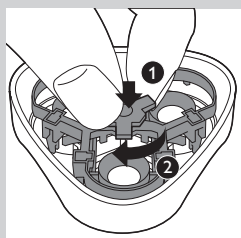
Примечание. Не очищайте одновременно более одной пары ножей, поскольку вращающийся и неподвижный ножи каждой пары пригнаны друг к другу. Если вы случайно перепутаете ножи, то может потребоваться несколько недель для того, чтобы восстановить оптимальные характеристики бритья.



- 5** Очистите вращающийся нож с помощью кисточки. Используйте сторону кисточки с короткой щетиной. Осторожно производите очистку кисточкой в направлении, указанном стрелкой.



- 6** Очистите неподвижный нож при помощи кисточки.



- 7** Вставьте бритвенные головки в бритвенный блок. Установите крепёжную рамку в бритвенный блок, задвиньте ее до упора (1) и поверните колёсико по часовой стрелке (2).

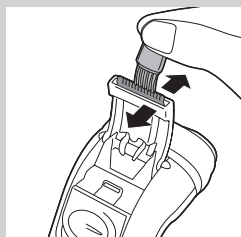
- 8** Вставьте бритвенный блок обратно в электробритву.

Тщательная очистка

Для выполнения тщательной очистки каждые шесть месяцев помещайте бритвенные головки в обезжиривающую жидкость (например, спирт). Снимайте бритвенные головки, как указано в пунктах 1—4 выше. После очистки смажьте центральную внутреннюю часть неподвижных ножей каплей швейного масла для предотвращения износа бритвенных головок.

Триммер (только для моделей HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Очищайте триммер после каждого использования.

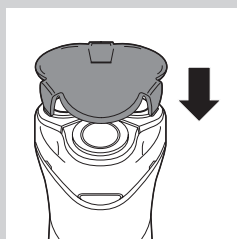


- 1** Выключите электробритву, выньте сетевую вилку из розетки электросети и отсоедините штекер от электробритвы.
- 2** Очищайте триммер, пользуясь входящей в комплект щеточкой.



Совет. Смазывайте зубцы триммера каплей швейного масла каждые шесть месяцев.

Хранение

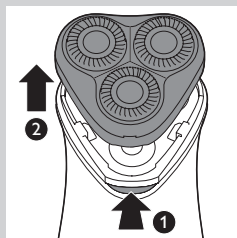


- 1 Для предотвращения повреждений надевайте на электробритву защитный колпачок.

Замена

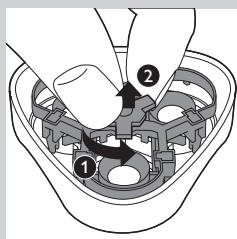
Для достижения оптимальных результатов бритья производите замену бритвенных головок каждые два года.

Поврежденные или изношенные бритвенные головки следует заменять только бритвенными головками Philips HQ56.

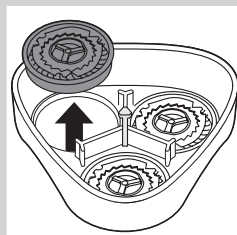


- 1 Выключите электробритву, выньте сетевую вилку из розетки электросети и отсоедините штекер от электробритвы.

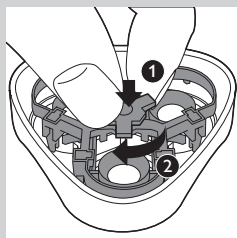
- 2 Нажмите кнопку отсоединения бритвенного блока (1) и снимите бритвенный блок (2).



- 3 Поверните колесико против часовой стрелки (1) и снимите крепёжную рамку (2).



- 4 Снимите старые бритвенные головки и вставьте в бритвенный блок новые бритвенные головки.



- 5** Установите крепёжную рамку в бритвенный блок, задвиньте ее до упора (1) и поверните колёсико по часовой стрелке (2).
- 6** Вставьте бритвенный блок обратно в электробритву.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **www.shop.philips.com/service** или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

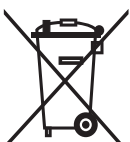
В продаже имеются следующие аксессуары:

- Бритвенные головки Philips HQ56
- Чистящий спрей для бритвенных головок Philips HQ110

Утилизация



- Этот символ на изделии означает, что оно подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2012/19/ЕС.



- Этот символ означает, что в изделии содержится встроенный аккумулятор, который подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2006/66/ЕС и не может быть утилизирован вместе с бытовым мусором. Настоятельно рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Ознакомьтесь с правилами местного законодательства по раздельной утилизации электрических и электронных изделий и аккумуляторов. Следуйте этим правилам и не утилизируйте изделие и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация изделий и аккумуляторов помогает предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

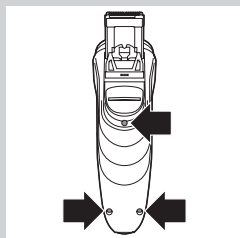
Извлечение аккумулятора

Перед утилизацией бритвы извлеките из нее аккумулятор. Перед извлечением аккумулятора должен быть полностью разряжен.

- 1** Выключите электробритву, выньте сетевую вилку из розетки электросети и отсоедините штекер от электробритвы.
- 2** Подождите, пока двигатель не остановится.
- 3** Отвинтите винты на задней панели бритвы и откройте ее.
- 4** Срежьте ножом контактные полосы аккумулятора и отделите аккумулятор от клейкой полосы.

Металлические контактные полосы аккумулятора очень острые.

Не подключайте бритву к электросети после извлечения аккумулятора.



Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице **www.philips.com/support** или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Ухудшение качества бритья.	Загрязнились бритвенные головки. Бритву промывали недостаточно долго или долгое время не промывали.	Перед тем как продолжить бритье, тщательно очистите электробритву. См. раздел "Очистка и уход".
	Бритвенные головки могут быть забиты длинными волосами.	Очистите вращающиеся и неподвижные ножи щеточкой, входящей в комплект. См. раздел "Каждый месяц: бритвенные головки" главы "Очистка и уход".
	Бритвенные головки повреждены или изношены.	Для достижения оптимальных результатов бритья производите замену бритвенных головок каждые 2 года. См. главу "Замена".
Электробритва не работает, когда ползунковый переключатель сдвинут вверх.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор. См. главу "Зарядка".
	Электробритва не подключена к электросети.	Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
Раздражение кожи.	Для привыкания кожи к бритвенной системе Philips требуется время.	Появление раздражения кожи в течение первых 2-3 недель использования нормально. По истечении этого периода раздражение кожи, как правило, прекращается.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese **www.philips.com/welcome**. Systém Close Cut zabezpečuje hladké a jednoduché oholenie každý deň. Na dosiahnutie optimálneho oholenia pohybujte holiacimi hlavami po pokožke priamymi aj krúživými pohybmi.

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa pre rôzne výrobky môže líšiť.

Nebezpečenstvo

- Holiaci strojček a sieťový kábel udržiavajte v suchu.

Varovanie

- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené, pretože by mohlo dôjsť k zraneniu. Vždy vymeňte poškodenú súčasť za originálny diel.

Výstraha

- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
- Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

Elektromagnetické polia (EMF)

- Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Všeobecné informácie

- Toto zariadenie môžete pripojiť do siete s napätím 100 až 240 voltov.
- Maximálna deklarovaná hodnota emisie hluku je 69 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.



Opis zariadenia (Obr. 2)

- 1 Ochranný kryt
- 2 Holiaca jednotka
- 3 Posuvný vypínač holiaceho strojčeka
- 4 Kontrolné svetlo nabíjania (iba model HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Zastrihávač (iba model HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Posuvný ovládač zastrihávača (iba model HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Čistiaca kefka
- 8 Sieťový kábel so zástrčkou
- 9 Koncovka napájania

Nabíjanie

Zariadenie nabíte:

- pred prvým použitím a v prípade, že sa dlhý čas nepoužívalo,
- ak motor zastane alebo začne pracovať pomalšie.

Ak nabíjate holiaci strojček po prvý raz alebo po dlhšom nepoužívaní, na optimalizáciu kapacity batérie postupujte nasledovne:

- 1** Batériu strojčeka úplne nabíte a potom holiaci strojček používajte, až kým sa batéria úplne nevybitá. Tento postup zopakujte ešte dvakrát. Ak takto zoptimalizujete kapacitu batérie, môžete holiaci strojček nabíjať aj medzi holeniami, a to aj v prípade, ak batéria ešte nie je úplne vybitá.

Nabíjanie holiaceho strojčeka (iba model HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

Rýchle nabíjanie (iba model HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Po 3 minútach nabíjania batéria holiaceho strojčeka obsahuje dostatok energie na jedno bezšnúrové oholenie.

Nabíjanie pomocou adaptéra

- 1** Koncovku zasunúť do holiaceho strojčeka.
- 2** Sieťovú zástrčku pripojiť do elektrickej zásuvky.

Upozornenie: Uistite sa, že holiaci strojček je vypnutý.

- Rozsvieti sa kontrolné svetlo nabíjania.
- HQ6996, HQ6990, HQ6986: holiaci strojček nabíjajte aspoň 1 hodinu, ale nie dlhšie ako 24 hodín.

Keď je batéria úplne nabitá, začne blikať kontrolné svetlo nabíjania.

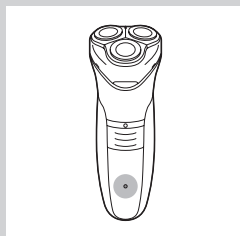
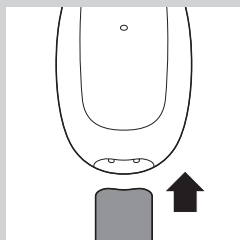
- HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: holiaci strojček nabíjajte aspoň 8 hodín, ale nie viac ako 24 hodín.

Svetlo nabíjania nepretržite svieti, kým je zariadenie pripojené do siete.

Upozornenie: Holiaci strojček nenechávajte trvalo pripojený do siete.

Upozornenie: Môžete sa holiť aj bez nabíjania batérie, stačí zapojiť holiaci strojček do siete.

- 3** Keď sa batéria plne nabije, odpojte adaptér zo siete a jeho koncovku odpojte od holiaceho strojčeka.



Používanie zariadenia

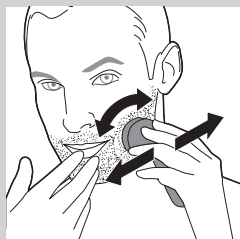
Iba modely HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Holiaci strojček môžete používať priamo zo siete, ale aj bez napájacieho kábla.

Modely HQ6946, HQ6906, HQ6902: Holiaci strojček môžete používať iba priamo zo siete.

Priprava na použitie (len modely HQ6946, HQ6906, HQ6902)

- 1** Koncovku zasunúť do holiaceho strojčka.
- 2** Sieťovú zástrčku pripojiť do elektrickej zásuvky.

Holenie



- 1** Holiaci strojček zapnite zatlačením posuvného vypínača smerom nahor.

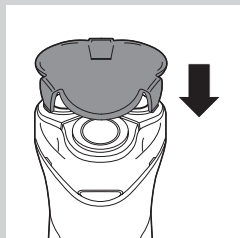
- 2** Holiacími hlavami pohybujte po povrchu pokožky. Robte pri tom krúživé pohyby.

Holením suchej pokožky dosiahnete najlepšie výsledky.

Môže trvať 2 až 3 týždne, kým si Vaša pokožka zvykne na holiaci systém Philips.

- 3** Strojček vypnete posunutím vypínača smerom nadol.

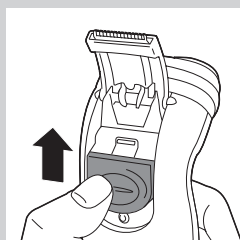
- 4** Aby ste predišli poškodeniu holiaceho strojčka, po každom použití nasadíte na holiace hlavy ochranný kryt.



Zastrihávanie (iba model HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Na zastrihávanie bokombrád a fúzov môžete použiť zastrihávač.

- 1** Posuvný ovládač zastrihávača zatlačte nahor, čím otvoríte zastrihávač. Zastrihávač môžete aktivovať aj počas chodu motora.



Čistenie a údržba

Pravidelné čistenie zabezpečuje lepšie výsledky holenia.

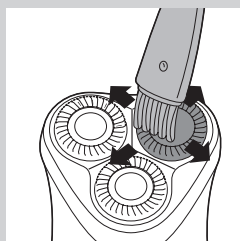
Toto zariadenie nie je umývateľné. Nikdy ho neponárajte do vody ani neumývajte pod tečúcou vodou.

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

- Na jednoduché a optimálne čistenie je určený čistiaci sprej na holiace hlavy Philips Shaving Head Cleaning Spray (typové označ. HQ110). Bližšie informácie Vám poskytne predajca výrobkov Philips.

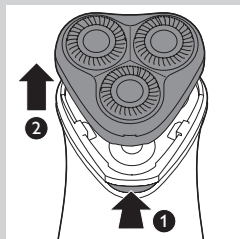
Upozornenie: Čistiaci sprej na holiace hlavy Philips Shaving Head Cleaning Spray nemusí byť dostupný vo všetkých krajinách. Informácie o dostupnosti tohto príslušenstva Vám poskytne stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine. Holiaci strojček môžete vyčistiť aj nasledovne:

Každý týždeň: holiacu jednotku a komôrku na chĺpky.

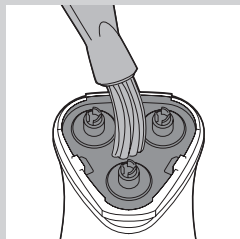


1 Vypnite holiaci strojček. Odpojte sieťovú zástrčku zo siete a vytiahnite koncovku z holiaceho strojčka.

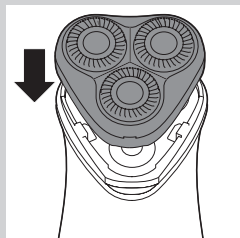
2 Najprv očistite vrch zariadenia. Použite na to priloženú čistiacu kefku.



3 Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1) a demontujte holiacu jednotku (2).



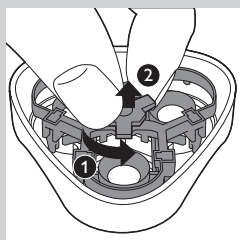
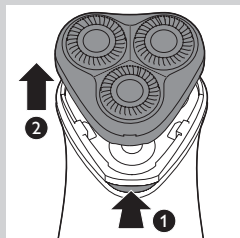
4 Čistiacou kefkou vyčistíte vnútro holiacej jednotky a komôrku na chĺpky.



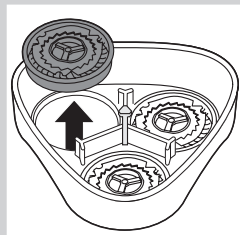
5 Holiacu jednotku nasadíte späť na strojček.

Každý mesiac: holiace hlavy

- 1** Vypnite holiaci strojček. Odpojte sieťovú zástrčku zo siete a vytiahnite koncovku z holiaceho strojčeka.
- 2** Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1) a demontujte holiacu jednotku (2).

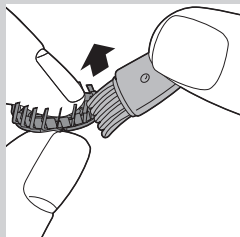


- 3** Kolieskom otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a vyberte pritlačný rám (2).



- 4** Postupne odstráňte holiace hlavy (strihacie jednotky a holiace kryty) a vyčistite ich pomocou dodanej čistiacej kefky.

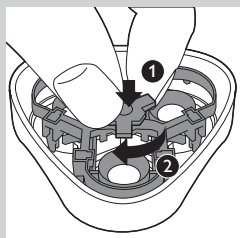
Upozornenie: Nečistite viac ako jednu strihaciu jednotku a holiaci kryt súčasne, pretože tvoria jeden spoločný celok. Ak omylom pomiešate rôzne strihacie jednotky a holiace kryty, môže trvať niekoľko týždňov, kým opäť dosiahnu optimálny výkon.



- 5** Rezač očistite krátkymi štetinkami čistiacej kefky. Kefkou opatrne pohybujte v smere šípky.



- 6** Očistite zdvihač.



7 Holiace hlavy vložte späť do holiacej jednotky. Prítlačný rám vložte späť do holiacej jednotky, zatlačte ho nadol (1) a kolieskom otočte v smere pohybu hodinových ručičiek (2).

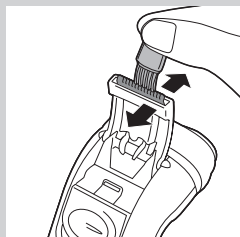
8 Holiacu jednotku nasadíte späť na strojček.

Veľmi dôkladné čistenie

Pri mimoriadne dôkladnom čistení holiace hlavy každých šesť mesiacov ponorte do odmasťujúcej kvapaliny (napr. alkoholu). Pri demontáži holiacich hláv postupujte podľa vyššie uvedených krokov 1 až 4. Po čistení namažte stredový bod na vnútornej strane holiacich krytov kvapkou oleja na šijacie stroje, aby ste zabránili opotrebovaniu holiacich hláv.

Zastrihávač (iba model HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Zastrihávač očistite po každom použití.



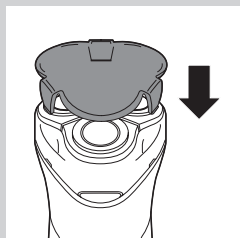
1 Vypnite holiaci strojček. Odpojte sieťovú zástrčku zo siete a vytiahnite koncovku z holiaceho strojčka.

2 Zastrihávač očistite pomocou priloženej čistiacej kefy.



Tip: Každých šesť mesiacov namažte zúbky zastrihávača kvapkou oleja na šijacie stroje.

Odkladanie

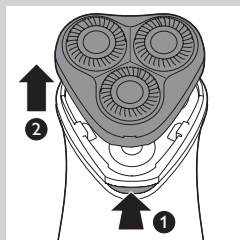


1 Aby ste zabránili poškodeniu, dajte na holiaci strojček ochranný kryt.

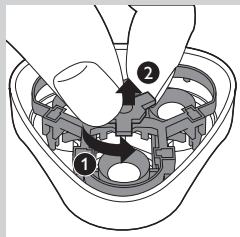
Výmena

Aby ste dosiahli optimálne výsledky holenia, vymeňte raz za dva roky holiace hlavy.

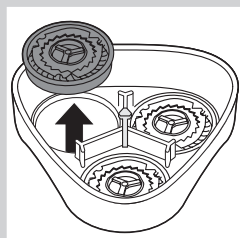
Poškodené alebo opotrebované holiace hlavy nahradte výlučne holiacimi hlavami Philips HQ56.



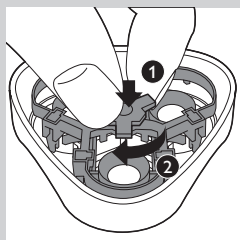
- 1 Vypnite holiaci strojček. Odpojte sieťovú zástrčku zo siete a vytiahnite koncovku z holiaceho strojčka.
- 2 Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1) a demontujte holiacu jednotku (2).



- 3 Kolieskom otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a vyberte prítlačný rám (2).



- 4 Vo vnútri holiacej jednotky vymeňte opotrebované holiace hlavy za nové.



- 5 Prítlačný rám vložte späť do holiacej jednotky, zatlačte ho nadol (1) a kolieskom otočte v smere pohybu hodinových ručičiek (2).
- 6 Holiacu jednotku nasadíte späť na strojček.

Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku **www.shop.philips.com/service**, prípadne sa obráťte na predajcu výrobkov značky Philips. Obrátiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (podrobnosti nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste).

K dispozícii máte nasledujúce príslušenstvo:

- Holiace hlavy HQ56 Philips
- Sprej na čistenie holiacich hláv Philips HQ110.

Recyklácia



- Tento symbol na výrobku znamená, že sa na daný výrobok vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ.



- Tento symbol znamená, že výrobok obsahuje vstavané dobíjateľné batérie, ktoré na základe smernice Európskej únie 2006/66/ES nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Výslovne odporúčame, aby ste svoj výrobok odovzdali v mieste oficiálneho zberu alebo v servisnom stredisku autorizovanom spoločnosťou Philips, kde dobíjateľnú batériu zlikviduje odborník.
- Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu odpadu pre elektrické a elektronické zariadenia a nabíjateľné batérie. Postupujte podľa miestnych predpisov a nikdy nelikvidujte výrobok ani nabíjateľné batérie s bežným komunálnym odpadom. Správna likvidácia starých výrobkov a nabíjateľných batérií pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

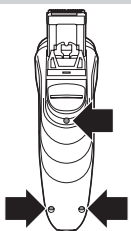
Vyberanie nabíjateľnej batérie

Batériu vyberte, len keď likvidujete holiaci strojček. Pred vybratím batérie skontrolujte, či je úplne vybitá.

- 1** Vypnite holiaci strojček. Odpojte sieťovú zástrčku zo siete a vytiahnite koncovku z holiaceho strojčka.
- 2** Holiaci strojček nechajte pracovať, až kým sa nezastaví.
- 3** Odskrutkujte skrutky na zadnej strane holiaceho strojčka a otvorte ho.
- 4** Štipacími kliešťami prestrihnite kontakty batérie a vytiahnite batériu zo zatavenej svorkovnice.

Kovové kontakty batérie sú veľmi ostré.

Po vybratí batérie holiaci strojček už nepripájajte do siete.



Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Obmedzenia záruky

Na holiace hlavy (rezače a zdvíhače) sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, lebo podliehajú opotrebeniu.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support**, na ktorej nájdete zoznam často kladených otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Znížená účinnosť holenia.	Holiace hlavy sú znečistené. Holiaci strojček ste neočistili dôkladne alebo ste ho už dlhší čas nečistili.	Riadne očistite holiaci strojček a až potom pokračujte v holení. Pozrite si kapitolu "Čistenie a údržba".
	Dlhé chlípky zablokovali holiace hlavy.	Rezače a zdvíhače očistite dodanou čistiacou kefkou. Pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“, časť „Každý mesiac: holiace hlavy“.
	Holiace hlavy sú poškodené alebo opotrebované.	Na dosiahnutie optimálnych výsledkov holenia vymeňte holiace hlavy každé 2 roky. Viď kapitola „Výmena“.
Po potlačení posuvného vypínača nahor holiaci strojček nefunguje.	Nabíjateľná batéria je vybitá.	Dobite batériu. Pozrite si časť „Nabíjanie“.
	Holiaci strojček nie je pripojený do elektrickej siete.	Sieťovú zástrčku pripojte do elektrickej zásuvky.
Podráždenie pokožky.	Vaša pokožka potrebuje určitý čas, aby si privykla na holiaci systém Philips.	Podráždenie pokožky počas prvých 2-3 týždňov používania je bežný jav. Po uplynutí tejto doby sa podráždenie pokožky zvyčajne stratí.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na

www.philips.com/welcome.

Sistem Close Cut vsak dan zagotavlja gladko in udobno britje.

Najboljše rezultate boste dosegli, če premikate brivne glave po koži z ravnimi in krožnimi gibi.

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in nastavkov natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost

- Aparat in omrežni kabel morata biti vedno suha.

Opozorilo

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci nad 8. letom starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Aparat pred uporabo vedno preglejte. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan, ker se lahko poškodujete. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.

Previdno

- Aparat uporabljajte samo v predvideni namen, ki je naveden v uporabniškem priročniku.
- Iz higienskih razlogov priporočamo, da aparat uporablja samo ena oseba.
- Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali aceton.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Splošno

- Aparat je primeren za omrežno napetost od 100 do 240 V.
- Najvišja raven hrupa: $L_c = 69 \text{ dB(A)}$

Splošni opis (Sl. 2)

- 1 Zaščitni pokrovček
- 2 Brivna enota
- 3 Dršno stikalo za vklop/izklop brivnika
- 4 Indikator polnjenja (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Prirezovalnik (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Dršno stikalo prirezovalnika (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Čistilna ščetka
- 8 Omrežni kabel z vtičem
- 9 Vtikač aparata



Polnjenje

Aparat napolnite:

- pred prvo uporabo in po daljšem obdobju neuporabe
- ko se motor zaustavi ali začne delovati počasneje

Ko ste brivnik napolnili prvič ali po daljšem obdobju neuporabe, optimirajte zmogljivost baterije na naslednji način:

- 1** Brivnik povsem napolnite in ga običajno uporabljajte, dokler se baterija povsem ne izprazni. Ta postopek ponovite še dvakrat. Če optimirate zmogljivost baterije na ta način, lahko brivnik polnite med britji, tudi če baterija še ni povsem prazna.

Polnjenje brivnika (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

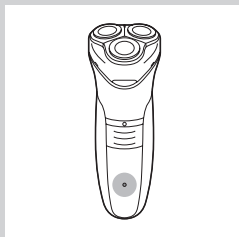
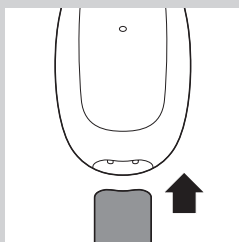
Hitro polnjenje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Brivnik ima po 3 minutah polnjenja dovolj energije za eno brezžično britje.

Polnjenje z adapterjem

- 1** Vtikač aparata vstavite v brivnik.
- 2** Napajalni vtič vključite v stensko vtičnico.

Opomba: Brivnik mora biti izklopljen.



- ▶ Zasveti lučka za polnjenje.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: brivnik polnite vsaj 1 uro, vendar ne dlje kot 24 ur.

Ko je baterija povsem napolnjena, začne indikator polnjenja utripati.

- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: brivnik polnite vsaj 8 ur, vendar ne dlje kot 24 ur.

Lučka za polnjenje stalno sveti, dokler je aparat priključen v električno omrežje.

Opomba: Brivnik naj ne bo neprekinjeno priključen na električno omrežje.

Opomba: Brijete se lahko tudi brez predhodnega polnjenja baterije. Brivnik v tem primeru priključite neposredno na električno omrežje.

- 3** Ko se baterija povsem napolni, izvlecite omrežni vtič iz omrežne vtičnice in vtič aparata iz brivnika.

Uporaba aparata

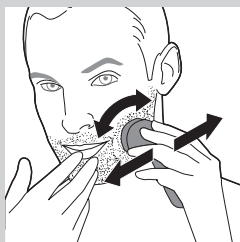
Samo HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: brivnik lahko uporabljate, kadar je priključen v električno omrežje, in tudi kadar ni.

HQ6946, HQ6906, HQ6902: brivnik lahko uporabljate samo, kadar je priključen v električno omrežje.

Priprava za uporabo (samo HQ6946, HQ6906, HQ6902)

- 1** Vtikač aparata vstavite v brivnik.
- 2** Napajalni vtič vključite v stensko vtičnico.

Britje



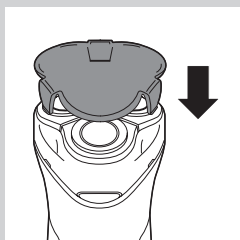
1 Za vklop brivnika potisnite drsno stikalo za vklop/izklop navzgor.

2 Brivne glave premikajte po koži s krožnimi gibi.

Za boljši učinek se brijte vedno po suhi koži.

Vaša koža bo morda potrebovala 2–3 tedne, da se bo privadila na Philipsov sistem britja.

3 Brivnik izklopite tako, da potisnete drsno stikalo za vklop/izklop navzdol.



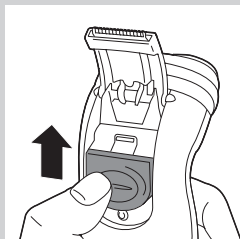
4 Po vsaki uporabi na brivnik namestite zaščitni pokrovček, da preprečite poškodbe.

Prerezovanje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Prerezovalnik lahko uporabljate za prerezovanje zalizcev in brkov.

1 Prerezovalnik odprite tako, da drsno stikalo potisnete navzgor.

Prerezovalnik lahko aktivirate med delovanjem motorja.



Čiščenje in vzdrževanje

Redno čiščenje zagotavlja boljšo kakovost britja.

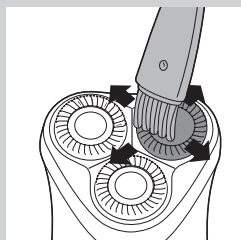
Aparat ni vodoodporen. Ne potapljajte ga v vodo in ne spirajte ga pod tekočo vodo.

Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

- Za preprosto in učinkovito čiščenje je na voljo čistilno pršilo za brivne glave Philips (koda: HQ110). Za informacije se obrnite na Philipsovega prodajalca.

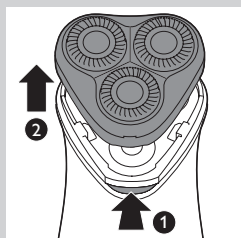
Opomba: Čistilno pršilo za brivne glave Philips morda ni na voljo v vseh državah. Za informacije o dobavljivosti tega čistila se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Brivnik lahko očistite tudi na naslednji način:

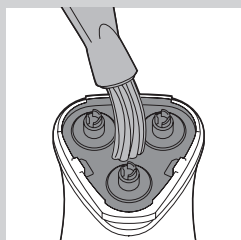
Vsak teden: brivna enota in predalček za odrezane dlačice

1 Izklopite brivnik. Odstranite omrežni vtičak iz omrežne vtičnice in izvlecite vtičak aparata iz brivnika.

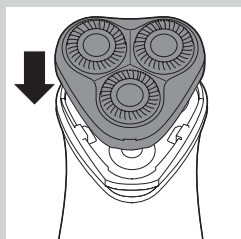
2 S priloženo ščetko za čiščenje najprej očistite zgornji del aparata.



3 Pritisnite gumb za ločitev (1) in brivno enoto (2) odstranite.

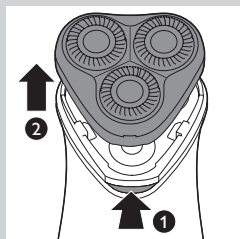


4 S ščetko za čiščenje očistite notranjost brivne enote in predelek za odrezane dlačice.



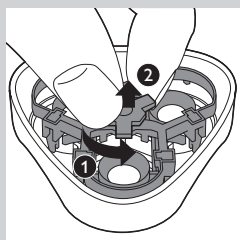
5 Namestite brivno enoto nazaj na brivnik.

Vsak mesec: brivne glave

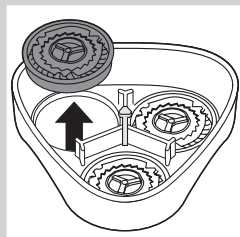


1 Izklopite brivnik. Odstranite omrežni vtičak iz omrežne vtičnice in izvlecite vtičak aparata iz brivnika.

2 Pritisnite gumb za ločitev (1) in brivno enoto (2) odstranite.

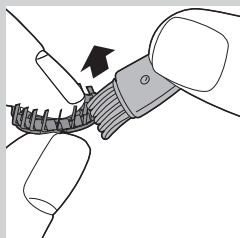


3 Zavrtite kolesček v obratni smeri teka urinega kazalca (1) in odstranite nosilni okvirček (2).



4 Posamično odstranite brivne glave (rezila in ležišča) ter jih očistite s priloženo ščetko za čiščenje.

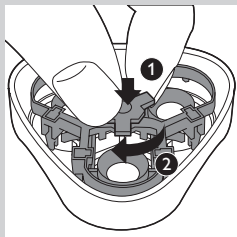
Opomba: Hkrati čistite le eno rezilo in pripadajoče ležišče, saj spadata skupaj. Če po pomoti med seboj zamenjate rezila in ležišča brivnih glav, lahko traja več tednov, preden se znova vzpostavi optimalno britje.



5 Rezilo očistite s stranjo ščetke za čiščenje s krajšimi ščetinami. Krtačite pazljivo v smeri puščice.



6 Skrtačite ležišče.



- 7** Položite brivne glave nazaj v brivno enoto. Namestite nosilni okvirček nazaj v brivno enoto, potisnite ga navzdol (1) in zavrtite kolesček v smeri urinega kazalca (2).

- 8** Namestite brivno enoto nazaj na brivnik.

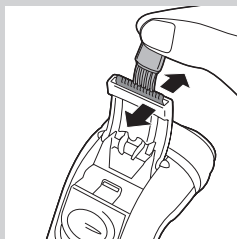
Posebej temeljito čiščenje

Za posebej temeljito čiščenje očistite brivne glave vsakih šest mesecev v tekočini, ki odstranjuje maščobo (npr. alkohol). Za odstranitev brivnih glav sledite korakom od 1 do 4, kot je opisano zgoraj. Po čiščenju namažite središčno točko v notranjosti ležišča s kapljico olja za šivalne stroje, da preprečite obrabo brivnih glav.

Prizezovalnik (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

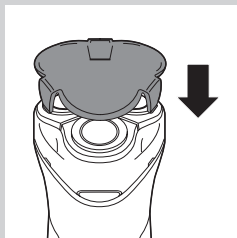
Prizezovalnik očistite po vsaki uporabi.

- 1** Izklopite brivnik. Odstranite omrežni vtičak iz omrežne vtičnice in izvlecite vtičak aparata iz prizezovalnika.
- 2** Prizezovalnik očistite s priloženo ščetko za čiščenje.



Namig: Zobce prizezovalnika vsakih šest mesecev namažite s kapljico olja za šivalne stroje.

Shranjevanje

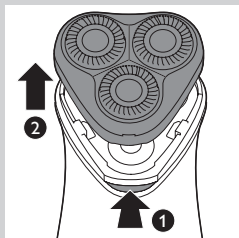


- 1** Na brivnik namestite zaščitni pokrovček, da preprečite poškodbe.

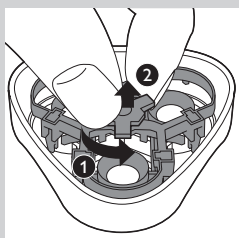
Zamenjava

Za optimalno britje zamenjajte brivne glave vsaki dve leti. Poškodovane ali obrabljene brivne glave lahko zamenjate le z brivnimi glavami Philips HQ56.

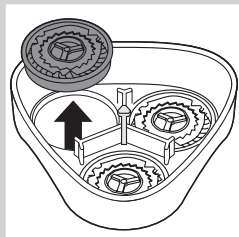
- 1** Izklopite brivnik. Odstranite omrežni vtičak iz omrežne vtičnice in izvlecite vtičak aparata iz brivnika.
- 2** Pritisnite gumb za ločitev (1) in brivno enoto (2) odstranite.



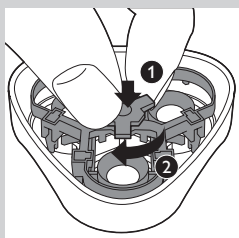
- 3** Zavrtite kolesček v obratni smeri teka urinega kazalca (1) in odstranite nosilni okvirček (2).



- 4** Odstranite stare brivne glave in v brivno enoto namestite nove.



- 5** Namestite nosilni okvirček nazaj v brivno enoto, potisnite ga navzdol (1) in zavrtite kolesček v smeri urinega kazalca (2).
- 6** Namestite brivno enoto nazaj na brivnik.



Naročanje dodatne opreme

Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran **www.shop.philips.com/service** ali Philipsovega prodajalca. Obrnete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (kontaktne podatke si oglejte na mednarodnem garancijskem listu). Na voljo je naslednja dodatna oprema:

- Brivne glave Philips HQ56
- Čistilno pršilo za brivne glave Philips HQ110

Recikliranje



- Ta simbol na izdelku pomeni, da zanj velja evropska direktiva 2012/19/EU.



- Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo, za katero velja evropska direktiva 2006/66/ES, ki določa, da je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Močno priporočamo, da izdelek odnesete na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, da odstranijo akumulatorsko baterijo.
- Poizvedite, kako je na vašem območju organizirano ločeno zbiranje odpadnih električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. Upoštevajte lokalne predpise ter izdelka in akumulatorskih baterij ne odlagajte z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Pravilno odlaganje starih izdelkov in akumulatorskih baterij pomaga preprečevati morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

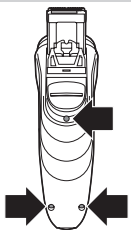
Odstranjevanje akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste brivnik zavrgli.
Ko baterijo odstranite, mora biti popolnoma prazna.

- 1** Izklopite brivnik. Odstranite omrežni vtičak iz omrežne vtičnice in izvlecite vtičak aparata iz brivnika.
- 2** Brivnik naj deluje, dokler se sam ne zaustavi.
- 3** Odvijte vijake na zadnji strani brivnika in odprite ohišje.
- 4** Prerežite trakove baterije z rezilom in odstranite baterijo s prilepljenega traku.

Kovinski trakovi baterije so zelo ostri.

Ko ste baterijo odstranili iz brivnika, le-tega ne priklaplajte več na električno omrežje.



Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne pokriva brivnih glav (rezil in ležišč), ker se obrabljajo.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, na strani **www.philips.com/support** poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Zmanjšana učinkovitost britja.	Brivne glave so umazane. Brivnika niste ustrezno očistili oziroma ga niste očistili že dlje časa.	Pred nadaljevanjem britja brivnik temeljito očistite. Oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje".
	Daljše dlačice ovirajo brivne glave.	S priloženo ščetko za čiščenje očistite ležišča in rezila. Oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje", razdelek "Vsak mesec: brivne glave".
	Brivne glave so poškodovane ali obrabljene.	Za optimalno britje zamenjajte brivne glave vsaki 2 leti. Oglejte si poglavje "Zamenjava".
Brivnik ne deluje, ko potisnem drsno stikalo za vklop/izklop navzgor.	Akumulatorska baterija je prazna.	Napolnite baterijo. Oglejte si poglavje "Polnjenje".
	Brivnik ni priklopljen na električno omrežje.	Napajalni vtič vključite v stensko vtičnico.
Draženje kože.	Koža potrebuje nekaj časa, da se privadi Philipsovemu sistemu britja.	Draženje kože je v prvih 2-3 tednih uporabe normalen pojav. Po tem obdobju običajno izgine.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Close Cut sistem obezbeđuje lako brijanje tik uz kožu, svaki dan. Da biste dobili najbolje rezultate, pomerajte glave za brijanje po koži pravolinijskim i kružnim pokretima.

Važne bezbednosne informacije

Pre upotrebe aparata i njegovih dodataka pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koji se nalaze u kompletu mogu da se razlikuju u zavisnosti od proizvoda.

Opasnost

- Pazite da aparat i kabl za napajanje budu suvi.

Upozorenje

- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Uvek proverite aparat pre upotrebe. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen jer to može izazvati povrede. Ako je neki deo oštećen, obavezno ga zamenite originalnim.

Opomena

- Ovaj aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, uređaj bi trebalo da koristi samo jedna osoba.
- Za čišćenje aparata nemojte koristiti kompresovani vazduh, jastučiće za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Opšte

- Aparat odgovara električnoj mreži sa naponom od 100 do 240 V.
- Maksimalna jačina buke: $L_c = 69 \text{ dB (A)}$

Opšti opis (Sl. 2)

- 1 Zaštitni poklopac
- 2 Jedinica za brijanje
- 3 Klizno dugme za uključivanje/isključivanje
- 4 Indikator punjenja (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)
- 5 Trimer (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Klizač trimera (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Četka za čišćenje
- 8 Kabl za napajanje sa utikačem
- 9 Priključni kabl



Punjenje

Napunite aparat:

- pre prve upotrebe i ako duže vreme niste koristili uređaj
- kada se motor zaustavi ili počne da radi sporije

Nakon prvog punjenja aparata ili punjenja posle dužeg perioda nekorisćenja, optimizujte kapacitet baterije na sledeći način:

- 1** Potpuno napunite aparat za brijanje, zatim ga normalno koristite dok se baterija potpuno ne isprazni. Ovaj postupak ponovite još dva puta. Ako optimizujete kapacitet baterije na ovaj način, aparat ćete moći da puniti između dva brijanja, čak i ako baterija nije potpuno prazna.

Punjenje aparata za brijanje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

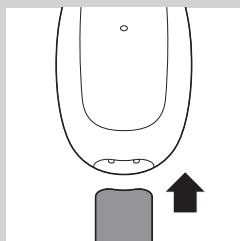
Brzo punjenje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Nakon 3 minuta punjenja, aparat za brijanje ima dovoljno energije za jedno bežično brijanje.

Punjenje pomoću adaptera

- 1** Priključite utikač uređaja na aparat za brijanje.
- 2** Uključite kabl za napajanje u utičnicu.

Napomena: Proverite da li ste isključili aparat za brijanje.



- ▶ Pali se indikator punjenja.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: Aparat puniti najmanje 1 sat, ali ne duže od 24 sata.

Kada se baterija napuni do kraja, indikator punjenja počinje da treperi.

- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: Aparat za brijanje puniti najmanje 8 sati, ali ne duže od 24 sata.

Indikator punjenja neprestano svetli sve dok je aparat povezan na električnu mrežu.

Napomena: Nemojte ostavljati aparat neprekidno priključenim na električnu mrežu.

Napomena: Možete da se brijete i bez punjenja. Aparat za brijanje jednostavno priključite na električnu mrežu.

- 3** Kada se baterija napuni do kraja, isključite kabl za napajanje iz zidne utičnice i izvadite utikač iz aparata za brijanje.

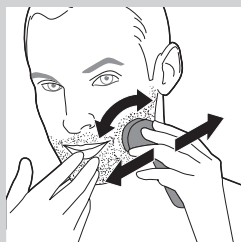
Upotreba aparata

Samo HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925 i HQ6923: Aparat za brijanje možete da napajate direktno iz električne mreže, ali i da ga koristite bežično.

HQ6946, HQ6906, HQ6902: Aparat za brijanje možete da napajate isključivo direktno iz električne mreže.

Pre upotrebe (samo HQ6946, HQ6906 i HQ6902)

- 1** Priključite utikač uređaja na aparat za brijanje.
- 2** Uključite kabl za napajanje u utičnicu.

Brijanje

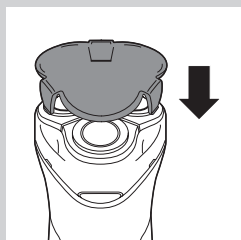
1 Da biste uključili aparat, gurnite klizno dugme za uključivanje/isključivanje prema gore.

2 Kružnim pokretima prelazite glavama za brijanje preko kože. Najbolji rezultati postižu se kod brijanja suvog lica.

Vašoj koži će možda trebati 2 do 3 sedmice da se navikne na Philips sistem brijanja.

3 Da biste isključili aparat, gurnite dugme za uključivanje/isključivanje nadole.

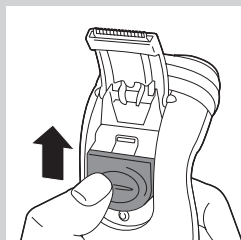
4 Posle svake upotrebe na aparat za brijanje stavite zaštitnu navlaku da biste sprečili kvarove.

**Podrezivanje (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)**

Trimer možete da koristite za podrezivanje zulufa i brkova.

1 Pritisnite klizač trimera nagore da biste otvorili trimer.

Trimer možete da uključite i dok motor radi.

**Čišćenje i održavanje**

Redovno čišćenje garantuje bolje rezultate brijanja.

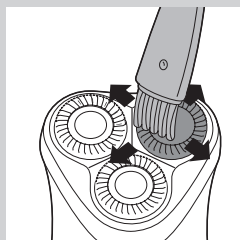
Ovaj aparat se ne može prati. Nikada ne uranjajte aparat u vodu i ne ispirajte ga pod mlazom vode.

Za čišćenje aparata nemojte koristiti jastučiće za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

- Za lako i optimalno čišćenje dostupan je sprej za čišćenje glava za brijanje (HQ110). Za informacije se obratite prodavcu Philips proizvoda.

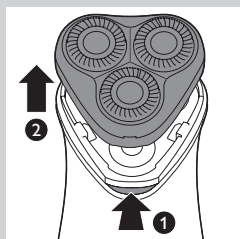
Napomena: Philips sprej za čišćenje glava za brijanje možda nije dostupan u svim zemljama. Obratite se Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji da biste saznali da li je dostupan.

Aparat za brijanje možete da čistite i na sledeći način:

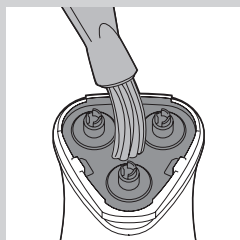
Svake nedelje: jedinicu za brijanje i komoru za prikupljanje dlaka

1 Isključite aparat za brijanje. Izvucite kabl za napajanje iz zidne utičnice i izvadite utikač iz aparata.

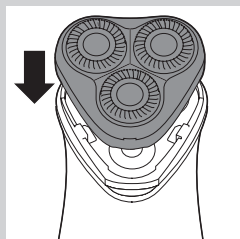
2 Prvo očistite vrh aparata. Upotrebite četku za čišćenje koja se nalazi u kompletu.



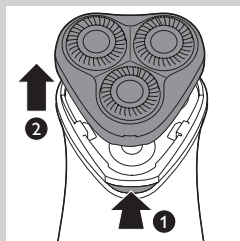
3 Pritisnite dugme za otpuštanje (1) i skinite jedinicu za brijanje (2).



4 Četkom za čišćenje očistite unutrašnjost jedinice za brijanje i komoru za prikupljanje dlaka.

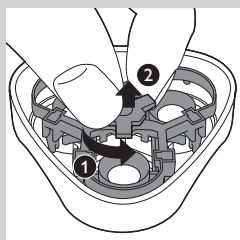


5 Vratite jedinicu za brijanje na aparat.

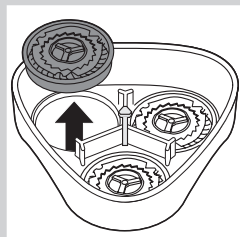
Svaki mesec: glave za brijanje

1 Isključite aparat za brijanje. Izvucite kabl za napajanje iz zidne utičnice i izvadite utikač iz aparata.

2 Pritisnite dugme za otpuštanje (1) i skinite jedinicu za brijanje (2).

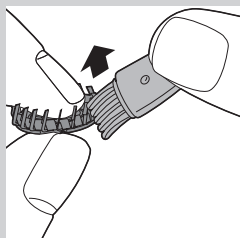


3 Okrenite točkić u smeru suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvadite granični okvir (2).



4 Skinite glave za brijanje (rezače i štitnike) jednu po jednu i očistite ih četkom koja se nalazi u kompletu.

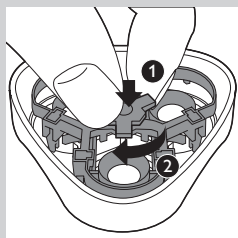
Napomena: Nemojte odjednom čistiti više od jednog rezača i štitnika, jer su oni posebno upareni. Ako slučajno pomešate rezače i štitnike, vraćanje optimalnog efekta brijanja može da potraje nekoliko sedmica.



5 Očistite rezač stranom četke za čišćenje sa kratkim vlaknima. Četku pažljivo pomerajte u pravcu koji pokazuje strelica.



6 Očerkajte štitnik.



- 7** Vratite glave za brijanje u jedinicu za brijanje. Vratite granični okvir u jedinicu za brijanje, gurnite je nadole (1) i okrenite točkić u smeru kazaljke na satu (2).

- 8** Vratite jedinicu za brijanje na aparat.

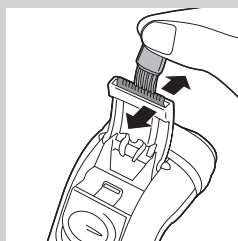
Izuzetno temeljno čišćenje

Ako želite izuzetno temeljito čišćenje, svakih šest meseci stavite glave za brijanje u tečnost za odmašćivanje (npr: alkohol). Da biste uklonili glave za brijanje, pratite korake 1 do 4 kao što je opisano gore. Posle čišćenja podmažite srednju tačku na unutrašnjoj strani štitnika jednom kapi ulja za šivaću mašinu da biste sprečili habanje glava za brijanje.

Trimer (samo HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

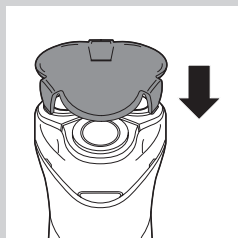
Trimer čistite nakon svake upotrebe.

- 1** Isključite aparat za brijanje. Izvucite kabl za napajanje iz zidne utičnice i izvadite utikač iz aparata.
- 2** Trimer čistite četkom za čišćenje koja se nalazi u kompletu.



Savet: Svakih šest meseci podmažite zupce trimera jednom kapi ulja za šivaću mašinu.

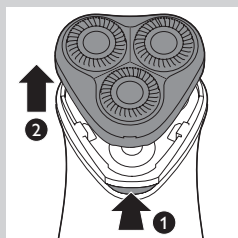
Memorija



- 1** Postavite zaštitni poklopac na aparat da biste sprečili oštećenja.

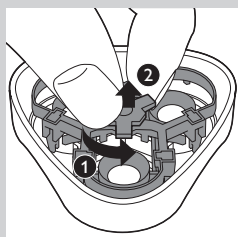
Zamena delova

Radi optimalnih rezultata brijanja zamenite glave za brijanje svake dve godine. Oštećene ili istrošene glave za brijanje menjajte samo glavama za brijanje HQ56 Philips.

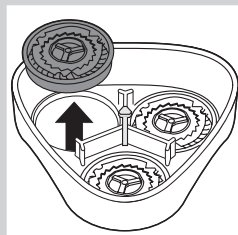


1 Isključite aparat za brijanje. Izvucite kabl za napajanje iz zidne utičnice i izvadite utikač iz aparata.

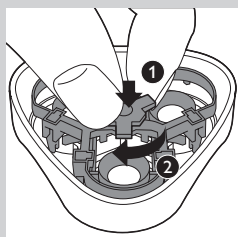
2 Pritisnite dugme za otpuštanje (1) i skinite jedinicu za brijanje (2).



3 Okrenite točkić u smeru suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvadite granični okvir (2).



4 Skinite glave za brijanje i u jedinicu za brijanje stavite nove glave.



5 Vratite granični okvir u jedinicu za brijanje, gurnite ga nadole (1) i okrenite točkić u smeru kazaljke na satu (2).

6 Vratite jedinicu za brijanje na aparat.

Naručivanje dodatka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite svom prodavcu Philips proizvoda. Takođe možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (podatke za kontakt potražite na međunarodnom garantnom listu).

Na raspolaganju su sledeći dodaci:

- HQ56 Philips glave za brijanje
- Sprej za čišćenje glava za brijanje HQ110 Philips

Recikliranje



- Ovaj simbol na proizvodu znači da se na taj proizvod odnosi Evropska direktiva 2012/19/EU.



- Ovaj simbol označava da proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja je obuhvaćena evropskom Direktivom 2006/66/EZ i koja ne može da se odlaže sa običnim kućnim otpadom. Izričito vam savetujemo da proizvod odnesete na zvaničnu tačku za prikupljanje ili u servisni centar kompanije Philips kako bi profesionalac uklonio punjivu bateriju.
- Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pridržavajte se pravila i nikada nemojte odlagati ovaj proizvod i punjive baterije sa običnim kućnim otpadom. Pravilno odlaganje starih proizvoda i punjivih baterija doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

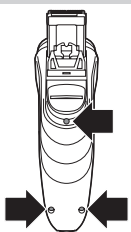
Uklanjanje punjive baterije

Bateriju uklanjajte samo pre odlaganja uređaja na otpad. Pazite da baterija bude potpuno prazna pri uklanjanju.

- 1** Isključite aparat za brijanje. Izvucite kabl za napajanje iz zidne utičnice i izvadite utikač iz aparata.
- 2** Ostavite aparat da radi dok se sam ne zaustavi.
- 3** Odvijte zavrtnje sa zadnje strane aparata za brijanje i otvorite ga.
- 4** Isecite trake baterije skalpelom i izvucite bateriju tako što ćete je odlepiti sa trake.

Metalne trake koje drže bateriju veoma su oštre.

Nakon uklanjanja baterije, nemojte da priključujete aparat na električnu mrežu.



Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite **www.philips.com/support** ili pročitajte međunarodni garantni list.

Ograničenja garancije

Glave za brijanje (rezači i štitnici) nisu obuhvaćene uslovima međunarodne garancije jer su podložne habanju.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ako ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite **www.philips.com/support** da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Smanjen efekat brijanja.	Glave za brijanje su prljave. Aparat za brijanje niste dobro očistili ili ga niste čistili već neko vreme.	Pre nego što nastavite sa brijanjem dobro očistite aparat. Vidi poglavlje 'Čišćenje i održavanje'.
	Duge dlake smetaju glavama za brijanje.	Rezače i štitnike čistite četkom za čišćenje koja se nalazi u kompletu. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje", odeljak "Svaki mesec: glave za brijanje".
	Glave za brijanje su oštećene ili pohabane.	Da biste postigli optimalne rezultate brijanja, glave za brijanje menjajte svake 2 godine. Pogledajte poglavlje "Zamena delova".
Aparat za brijanje ne radi kada klizač za uključivanje/isključivanje gurnem nagore.	Punjiva baterija je prazna.	Napunite bateriju. Pogledajte poglavlje 'Punjenje'.
	Aparat za brijanje nije priključen na električnu mrežu.	Uključite kabl za napajanje u utičnicu.
Iritacija kože.	Vašoj koži treba neko vreme da se navikne na Philips sistem brijanja.	Iritacija kože je normalna tokom 2-3 sedmice korišćenja. Nakon tog perioda iritacija kože treba da nestane.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**. Система ретельного гоління забезпечує ретельне та легке гоління щодня. Для отримання найкращих результатів ведіть бритвеними головками по шкірі рухами по колу та по прямій.

Важлива інформація з техніки безпеки

Уважно прочитайте цю важливу інформацію перш ніж почати користуватися пристроєм і його приладдям, та зберігайте його для майбутньої довідки. Приладдя, що додається, може різнитися для різних виробів.

Небезпечно

- Зберігайте пристрій та шнур живлення сухими.

Попередження

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пошкоджений пристрій, оскільки це може призвести до травмування. Завжди замінійте пошкоджену деталь оригінальним відповідником.

Увага

- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- З міркувань гігієни пристрій має використовуватись лише однією особою.
- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.

Електромагнітні поля (ЕМП)

- Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Загальна інформація

- Цей пристрій може працювати з напругою від 100 до 240 В.
- Максимальний рівень шуму: $L_c = 69$ дБ (А)

Загальний опис (Мал. 2)

- 1 Захисний ковпачок
- 2 Бритвений блок
- 3 Перемикач "увімк./вимк." бритви
- 4 Індикатор заряду (лише HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)



- 5 Тример (лише HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 6 Перемикач тримера (лише HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)
- 7 Щітка для чищення
- 8 Шнур живлення і штекер
- 9 Штекер пристрою

Заряджання

Заряджайте пристрій:

- перед першим використанням і якщо пристрій довго не використовували
 - коли двигун зупиняється або починає працювати повільніше
- Зарядивши пристрій уперше або після великої перерви, можна оптимізувати ресурс батареї у такий спосіб:

- 1** Повністю зарядіть бритву та використовуйте її у звичайному режимі до повного розрядження батареї. Повторіть цю процедуру ще двічі. Якщо в такий спосіб оптимізувати ресурс батареї, бритву можна буде дозаряджати, навіть якщо батарея не розрядилася повністю.

Заряджання бритви (лише HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923)

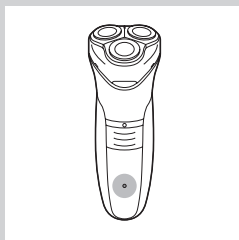
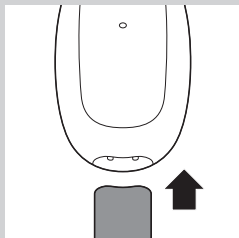
Швидке зарядження (лише HQ6996, HQ6990, HQ6986)

Після заряджання протягом 3 хвилин бритва містить достатньо заряду для одного сеансу бездротового гоління.

Заряджання за допомогою адаптера

- 1** Вставте вилку приладу у бритву.
- 2** Вставте штекер у розетку.

Примітка: Перевірте, чи бритва вимкнена.



- ▶ Спалахує індикатор заряджання.
- ▶ HQ6996, HQ6990, HQ6986: заряджайте бритву протягом принаймні 1 години, але не довше 24 годин.

Коли батарея повністю заряджена, індикатор заряджання починає блимати.

- ▶ HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: заряджайте бритву протягом принаймні 8 годин, але не довше 24 годин.

Індикатор зарядження світиться постійно, поки пристрій під'єднано до мережі.

Примітка: Не залишайте бритву постійно під'єднаною до розетки.

Примітка: Можна також голитися без перезарядження батарей, просто увімкнувши бритву у мережу живлення.

- 3** Коли акумулятор повністю заряджено, витягніть штекер з розетки електромережі, а вилку приладу - з бритви.

Застосування пристрою

Лише HQ6996, HQ6990, HQ6986, HQ6976, HQ6950, HQ6947, HQ6927, HQ6926, HQ6925, HQ6923: бритву можна використовувати із живленням безпосередньо від електромережі, а також без шнура. HQ6946, HQ6906, HQ6902: бритву можна використовувати лише із живленням безпосередньо від електромережі

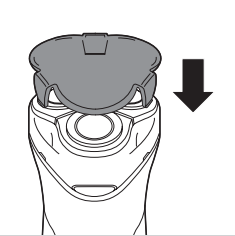
Підготовка до використання (лише HQ6946, HQ6906, HQ6902)

- 1** Вставте вилку приладу у бритву.
- 2** Вставте штекер у розетку.

Гоління



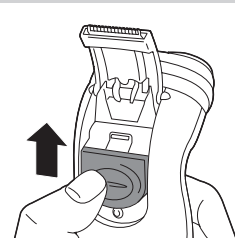
- 1** Для увімкнення бритви пересуньте перемикач “увімк./вимк.” догори.
- 2** Рухами по колу ведіть бритвеними головками по шкірі. Гоління сухої шкіри забезпечує найвищі результати. Щоб шкіра звикла до бритвеної системи Philips, може знадобитися 2-3 тижні.
- 3** Щоб вимкнути бритву, пересуньте перемикач “увімк./вимк.” донизу.



- 4** Щоразу після використання одягайте на бритву захисний ковпачок для запобігання пошкодження.

Підстригання (лише HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Для підстригання бакенбардів та вусів можна використовувати тример.



- 1** Щоб відкрити тример, посуньте перемикач тримера догори. Тример можна привести в робочий стан тільки тоді, коли працює двигун.

Чищення та догляд

Регулярне чищення гарантує кращу роботу бритви.

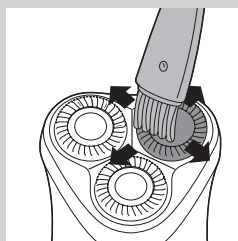
Цей пристрій не можна мити водою. Ніколи не занурюйте пристрій у воду та не мийте його під краном.

Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

- Для легкого чищення з найкращими результатами у продажу є розпилювач для чищення бритвених головок Philips (артикул HQ110). За додатковою інформацією звертайтеся до дилера Philips.

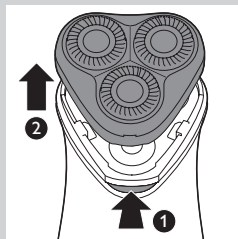
Примітка: Розпилювач для чищення бритвених головок Philips можна придбати не у всіх країнах. За інформацією про наявність цього аксесуара звертайтеся до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

Почистити бритву можна також наступним чином:

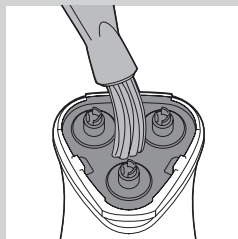
Щотижня: бритвенний блок і відділення для волосся

- 1** Вимкніть бритву. Вийміть штепсель із розетки, а вилку пристрою – з бритви.

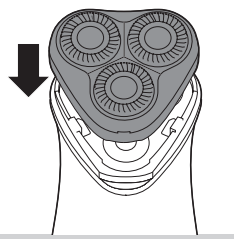
- 2** За допомогою щітки з комплекту почистіть спочатку верх пристрою.



- 3** Натисніть кнопку розблокування (1) і зніміть бритвенний блок (2).

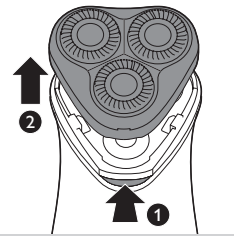


- 4** Почистіть щіткою внутрішню частину бритвенного блока та відділення для волосся.

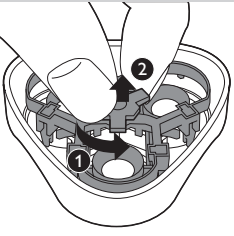


- 5** Вставте бритвенний блок назад у бритву.

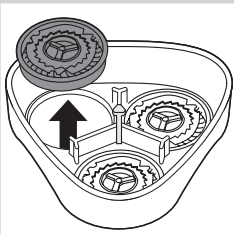
Кожного місяця: бритвені головки



- 1** Вимкніть бритву. Вийміть штепсель із розетки, а вилку пристрою – з бритви.
- 2** Натисніть кнопку розблокування (1) і зніміть бритвенний блок (2).

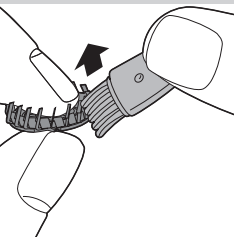


- 3** Поверніть коліщатко (1) проти годинникової стрілки і зніміть фіксуючу рамку (2).



- 4** Зніміть бритвені головки (леза та захисні сітки) по черзі та очистіть їх за допомогою щітки для чищення з комплекту.

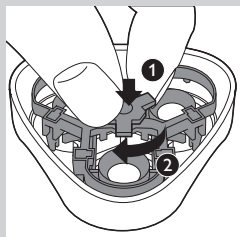
Примітка: Одночасно чистіть лише одне лезо та одну захисну сітку, щоб не переплутати пари. Якщо випадково переплутати лезо чи сітку, може знадобитися декілька тижнів, щоб відновити оптимальну ефективність гоління.



- 5** Почистіть лезо короткою стороною щетини щітки. Чистіть щіткою обережно у напрямку стрілки.



6 Почистіть сітку.



7 Встановіть бритвені головки у бритвенний блок. Встановіть фіксуючу рамку на бритвенний блок, опустіть її (1) та поверніть коліщатко за годинниковою стрілкою (2).

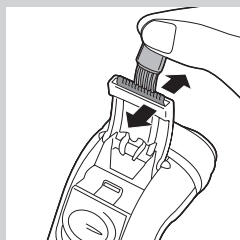
8 Вставте бритвенний блок назад у бритву.

Надретельне чищення

Для більш ретельного чищення два рази в рік кладіть бритвені головки у знежирюючу рідину (наприклад, спирт). Щоб зняти бритвені головки, виконайте кроки 1-4, описані вище. Почистивши, змастіть центральну точку з внутрішньої сторони сітки краплею мастила для швейних машинок, щоб запобігти зносу бритвених головок.

Тример (лише HQ6996, HQ6990, HQ6976, HQ6950, HQ6946)

Чистіть тример після кожного використання.



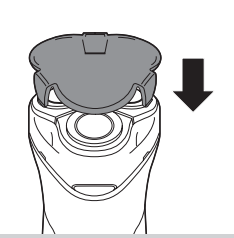
1 Вимкніть бритву. Вийміть штепсель із розетки, а вилку пристрою – з бритви.

2 Почистіть тример щіткою з комплекту.



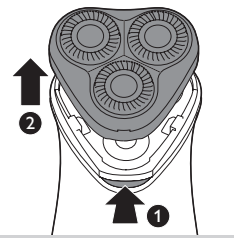
Порада: Один раз на шість місяців змащуйте зубці тримера краплею машинного мастила.

Зберігання



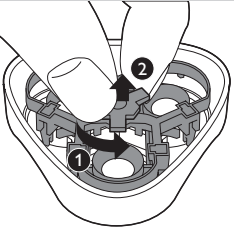
- 1** Одягніть на бритву захисний ковпачок для запобігання пошкодження.

Заміна

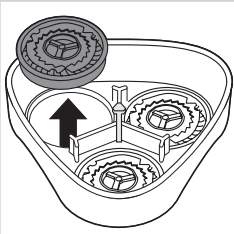


Для досягнення оптимальних результатів гоління замінюйте бритвені головки кожні два роки. Замінюйте пошкоджені або зношені бритвені головки лише бритвеними головками Philips HQ56.

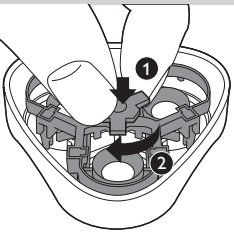
- 1** Вимкніть бритву. Вийміть штепсель із розетки, а вилку пристрою – з бритви.
- 2** Натисніть кнопку розблокування (1) і зніміть бритвенний блок (2).



- 3** Поверніть коліщатко (1) проти годинникової стрілки і зніміть фіксуючу рамку (2).



- 4** Вийміть бритвені головки і встановіть у бритвенний блок нові.



- 5** Встановіть фіксуючу рамку на бритвенний блок і опустіть її (1). Поверніть коліщатко за годинниковою стрілкою (2).
- 6** Вставте бритвенний блок назад у бритву.

Замовлення приладь

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт **www.shop.philips.com/service** або зверніться до дилера Philips. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні). Доступне таке приладдя:

- Бритвені головки Philips HQ56
- Розпилювач для чищення бритвених головок Philips HQ110

Утилізація

- Цей символ на виробі означає, що цей виріб відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU.



- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яка відповідають вимогам Директиви ЄС 2006/66/EC і яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами. Ми наполегливо радимо Вам віднести свій виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти виїняли з нього акумуляторну батарею.
- Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв і акумуляторних батарей. Дотримуйтесь місцевих норм і не утилізуйте цей виріб та акумуляторні батареї зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старих виробів і акумуляторних батарей допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

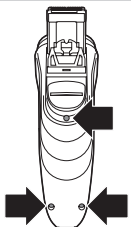
Виймання акумуляторної батареї

Виймайте акумуляторну батарею лише тоді, коли викидаєте бритву. Перед тим, як виїняти батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.

- 1** Вимкніть бритву. Вийміть штепсель із розетки, а вилку пристрою – з бритви.
- 2** Дайте бритві попрацювати до повної зупинки.
- 3** Викрутіть гвинти на задній панелі бритви та відкрийте її.
- 4** Обріжте контакти батареї за допомогою різаків та виїміть батарею з підклеєної стрічки.

Вузькі сторони батареї дуже гострі.

Вийнявши батарею, не під'єднуйте бритву до електромережі.



Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** чи прочитайте окремий гарантійний талон.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на бритвені головки (леза та захисні сітки), бо вони можуть зношуватися.

Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** для перегляду списку частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Зниження потужності гоління.	Бритвені головки брудні. Ви не почистили бритву належним чином або не чистили її протягом довгого часу.	Ретельно почистіть бритву перед тим, як продовжувати гоління. Див. розділ "Чищення та догляд".
	Довгі волоски заважають бритвеним головкам.	Почистіть лека і сітки щіткою з комплекту. Див. розділ "Чищення та догляд", підрозділ "Кожного місяця: бритвені головки".
	Бритвені головки пошкоджені або зношені.	Для досягнення оптимальних результатів гоління замінійте бритвені головки кожні 2 роки. Див. розділ "Заміна".
Бритва не працює, коли перемикач "увімк./вимк." посунути догори.	Акумуляторна батарея розрядилася.	Перезарядіть батарею. Див. розділ "Зарядка".
	Бритву не під'єднано до мережі.	Вставте штекер у розетку.
Подразнення шкіри.	Шкіра повинна звикнути до бритвеної системи Philips.	Подразнення шкіри впродовж 2-3 тижнів використання – нормальне явище. Після цього подразнення зазвичай зникає.

